


@MANGASENPDF

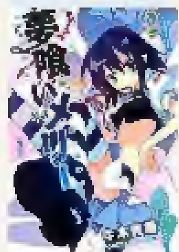


Únete a Merry scans

MERRY SCANS - PROYECTOS

FACEBOOK.COM/MERRYSCANS

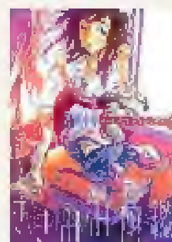
ACTIVOS



YUMEKUI MERRY

GÉNEROS: ACCIÓN, DRAMA, SHONEN, ECCHI

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 75
TRADUCIDOS - 74



KIKIMIMI ZUKAN

GÉNEROS: SEINEN, MUSICAL, COMEDIA

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 8
TRADUCIDOS - 3



6000: ROKUSEN

GÉNEROS: SEINEN, MISTERIO, HORROR

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 20
TRADUCIDOS - 20



REINCARNATION NO KABEN

GÉNEROS: SHOUNEN, ESCOLAR, ACCIÓN

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 2
TRADUCIDOS - 2



AMERICANO EXODUS

GÉNEROS: ACCIÓN, GENDER BENDER MANHWA

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 11
TRADUCIDOS - 3



ASAMIYA-SAN NO IMOUTO

GÉNEROS: MISTERIO SEINEN, DRAMA

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 22
TRADUCIDOS - 14



KUZU NO HONKAI

GÉNEROS: DRAMA, ECCHI, ROMANCE

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 11
TRADUCIDOS - 11

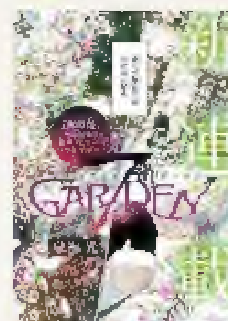


SAYONARA FOOTBALL

GÉNEROS: SHOUNEN DEPORTE, ROMANCE

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 8
TRADUCIDOS - 2

FUTUROS



7TH GARDEN

[NUEVO]

GÉNEROS: ACCIÓN, FANTASÍA, SHOUNEN

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 0
TRADUCIDOS - 0



ARE YOU ALICE?

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR USAGI NO FANSUB

GÉNEROS: SHOUJO, MISTERIO, ACCIÓN

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 43
TRADUCIDOS - 37



KITSUME NO YOMEIRI

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR GO-K FANSUB

GÉNEROS: ECCHI ROMANCE, COMEDIA

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 19
TRADUCIDOS - 5



Visita nuestro blog y lee nuestros otros proyectos:
Http://www.merryscans.blogspot.com

También estamos en Facebook:
Http://www.facebook.com/MerryScans



Pre sen ta :



Kuzu no Honkai ~Capítulo 11

CRÉDITOS:
Traducción JAP-ING: Substitute Scans
Traductora ING-ESP: Galis
Cleaner/Typesetter/Redrawer: Ali Baba

Y si tienes tiempo y crees que nos puedes ayudar, adelante. Déjanos un mensaje en el blog :)

クズの本懐

CAPÍTULO 11:
UNA SITUACIÓN DESESPERADA

『クズの本懐』②巻 10月25日(金)発売決定!!
BG表紙リニューアル記念「クズの本懐」表紙イラストの
すぺしゃる壁紙&待受けプレゼント中! 詳しくは77ページへ!

Se ven bien juntos

No, eso...







Mientras me escondía tras el engaño de que "nunca me rendiría",

Justo así, después de un tiempo, y de más, y más, y más tiempo...

Sólo termino imaginándome lo peor.

Nuestros instintos de defensa

Naturalmente erigen capas para protegernos.

De esa forma, huimos de las cosas dolorosas.

AH-...


ESPERA
¡¿POR QUÉ LO SUJETAS CON TANTA FUERZA?!
¡¿Acaso tratas de romper-lo?!
¿EH...?
¿TODA-VÍA TE DUELE...?
DEFENSA


ES QUE... NO SÉ CÓMO TOCARLO...
ES MI PRIMERA VEZ...
Más bien... es como...
Waaa... Esta textura...


NO... ESTÁ BIEN, PERO...
SI LO SUJETAS CON FUERZA EN MOMENTOS ESPECÍFICOS, ME DOLERÁ...


¡¿QUÉ?!
¿EH?
¿Por qué te asus-tas?
EH...
ES QUE LA FORMA EN LA QUE LO MUEVES ESTÁ MAL...
HAGA-MOSLO JUNTOS.
¿DE VERDAD?
EH...
ESPERA... QUÉ...
ESO...
ESO ES...


SI LO TOCO ASÍ, ENTONCES...
AHH, SI LO MUEVES ASÍ SE SIENTE BIEN.
TODAS LAS CHICAS LO DICEN.


¡CÁLLATE!
NO ME MALINTERPRETES.
IDIOTA, IDIOTA. MUGI ES UN IDIOTA.


Imbécil-
...Qué habladora.


Está...
Generalmente-
Nerviosa

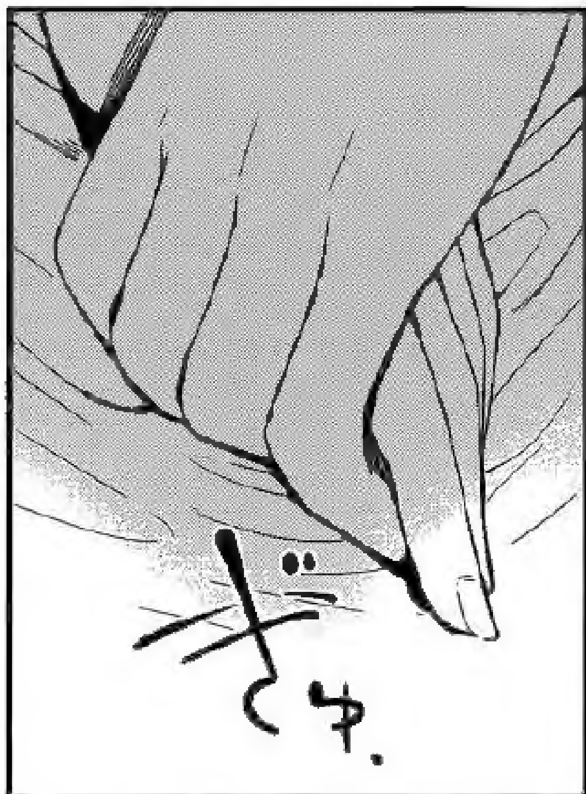

Mmm
Qué...
Confuso...


Esto es algo...


Adorable.



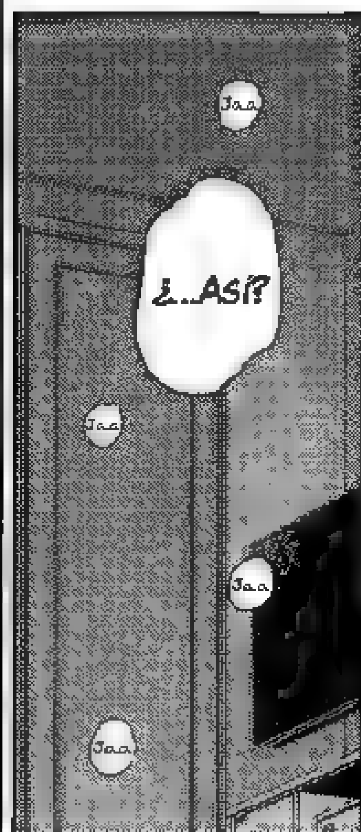
Los hombres son crueles...










Jaa
¿...ASÍ?
Jaa
Jaa
Jaa


Jaa
SÍ... JUSTO ASÍ.
Qué-
Jaa
Qué-


......
......
AHORA MUÉVELO TÚ SOLA.
DE-DE ACUERDO


Ah,
Mugi, tengo calor.


...Creo que está avergon-zada.
Aaah- Creo... creo...


¿...SE SIENTE BIEN?
おそる
おそる

Adorable...

Es fácil.

Mientras sea Mugi,

Lo puedo tocar así de fácil. Aunque...

En aquel momento, me asusté y no pude tocar a Ecchan



¿Por qué?

¿Será porque es una chica?















*N/T: término de la lucha sumo para cuando una contienda se detiene debido a una herida.

QUIERO ENAMORARME DE TI...


......
JA, JA.


JA, JA, JA, JA.



TENGO HAMBRE...







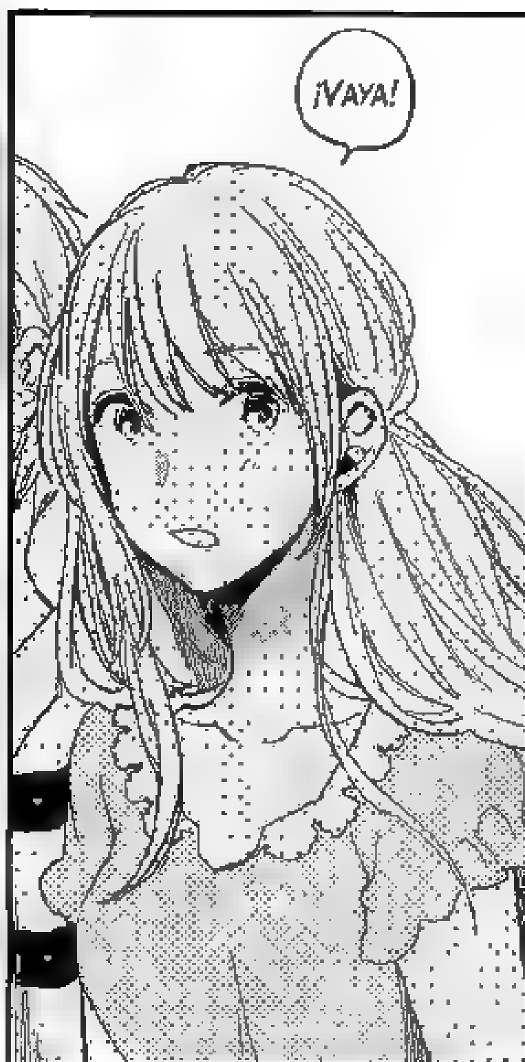






NO QUISIERA QUE MI HABITACIÓN SE VIESE COMO UN MOTEL.

AH, PUES CLARO.









次号に 2013Vol 10 9月25日発売 つづく



MERRY SCANS - PROYECTOS

FACEBOOK.COM/MERRYSCANS

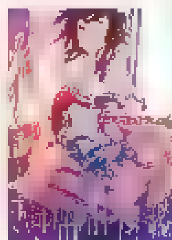
ACTIVOS



YUMEKUI MERRY

GÉNEROS: ACCIÓN, DRAMA, SHONEN, ECCHI

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 77
TRADUCIDOS - 77



KIKIMIMI ZUKAN

GÉNEROS: SEINEN, MUSICAL, COMEDIA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 9
TRADUCIDOS - 4



REINCARNATION NO KABEN

GÉNEROS: SHOUNEN, ESCOLAR, ACCIÓN

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 2
TRADUCIDOS - 2



SAYONARA FOOTBALL

GÉNEROS: SHOUNEN, DEPORTE, ROMANCE

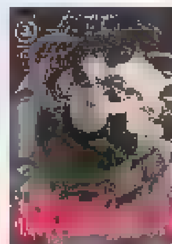
CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 8
TRADUCIDOS - 2



AMERICANO EXODUS

GÉNEROS: ACCIÓN, GENDER BENDER, MANHWA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 13
TRADUCIDOS - 6



ASAMIYA-SAN NO IMOUTO

GÉNEROS: MISTERIO, SEINEN, DRAMA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 22
TRADUCIDOS - 14



KUZU NO HONKAI

GÉNEROS: DRAMA, ECCHI, ROMANCE

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 12
TRADUCIDOS - 12

FUTUROS



ARE YOU ALICE?

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR USAGI NO FANSUB

GÉNEROS: SHOUJO, MISTERIO, ACCIÓN

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 43
TRADUCIDOS - 37



KITSUNE NO YOMEIRI

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR GO-K FANSUB

GÉNEROS: ECCHI, ROMANCE, COMEDIA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 19
TRADUCIDOS - 5

¿TE INTERESA ALGUNA SERIE PERO NADIE LA TRADUCE O LA ABANDONARON? ENTRA A NUESTRA WEB MERRYSCANS.BLOGSPOT.COM EN LA SECCIÓN PROYECTOS FUTUROS DÉJANOS TUS PETICIONES Y LES ECHAREMOS UN OJO

Y SI QUIERES AYUDARNOS A SACAR ALGUNA SERIE, CONTÁCTANOS



KUZU NO HONKAI

Capítulo 12:

RAWS Y TRAD. JAP-ING: SUBSTITUTE SCANS

TRADUCTORA ING-ESP: GALIS

CLEAN/REDRAW/TYPE: ALI BABA

Amor,
Odio,
...amor.

Amor,
Odio,

クズの本懐

El deseo de la escoria

横槍メンゴ

Mengo Yokoyari

早くも
累計10万部
突破！

Escena 12
Dame Amor
(No Un Sueño)

コミックス2巻発売記念センターカラー!!!

私たちは、

人間のクズだ。

クズの本懐

SE LEVANTA EL TELÓN

君と私は、かけがえのある恋人。

愛する人の代わりに、

求めてしまうぬくもりがある。

粟屋 麦
Mugi Awaya
花火と付き合っている。茜さんのことが好き

安楽岡 花火
Hanabi Yasuraoka
麦と付き合っている
お兄ちゃんのことが好き



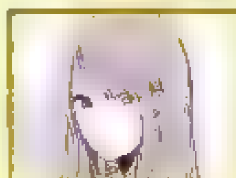
鐘井 鳴海
Narumi Kanai
高校の国語教師。花火とは幼いころからの付き合いで「お兄ちゃん」と呼ばれてる。

皆川 茜
Akane Minagawa
高校の音楽教師。麦の元家庭教師。





鴎端のり子(自称:モカ)
Noriko Kamomebata
麦の幼なじみ。
麦のことが好き。



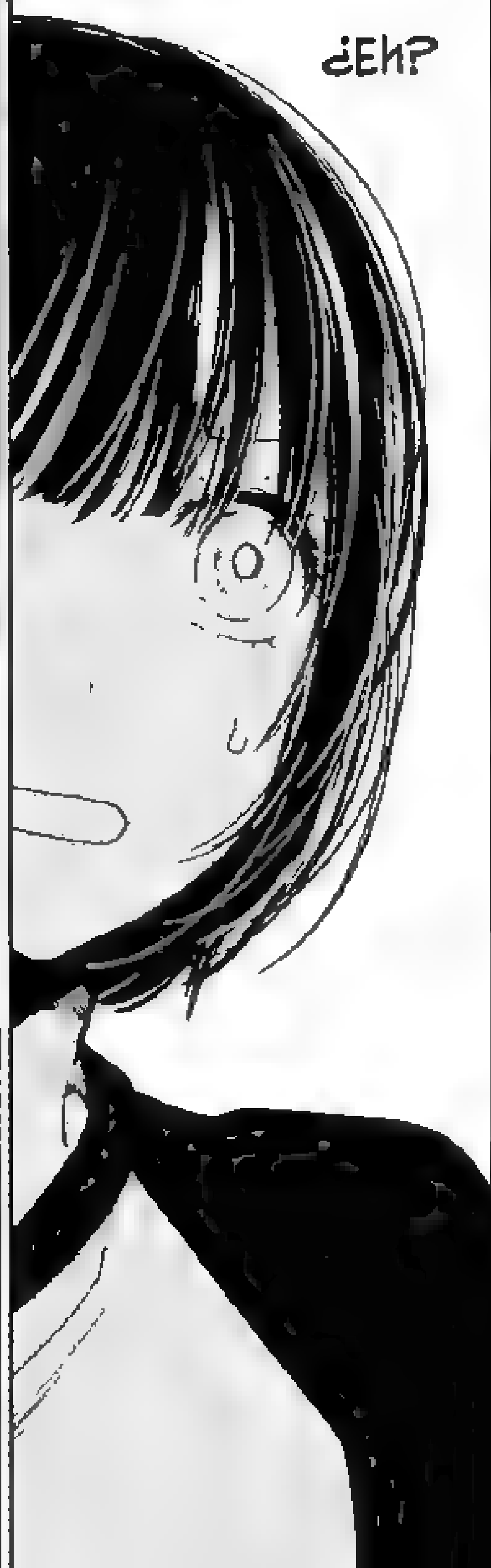
絵鳩 早苗
Sanae Ebato
花火の友人
花火のことが好き。

作品紹介

品行方正な美男美女カップルとして、周囲から羨望の眼差しを浴びている花火と麦。理想的な男女交際に見える関係だが、二人はある秘密を共有していた。

ほん・かい【本懐】
もとから抱いている願い。本来の希望。本望。
「大辞林」より

次ページより
本編スタート
←







Akane se aparece con un hombre desconocido...


AKANE.
¡Hermano! ¡Es su hermano!
Sí, seguro que es eso. Su pureza es lo que la define a el.a-


¿QUIÉNES SON?
AH... AH, SON ALUMNOS...
¿ALUM-NOS?
DE LA ESCUELA DONDE TRABAJO.


¿Y ESO? NO SABÍA NADA DE-
AH, ESTÁ BIEN. BUSQUE-MOS UNA MESA.


ベタ〜
NO QUIERO.
AH.


ESPE-RA...
VAMO-NOS DE UNA VEZ.


¡Com-plejo de incesto!
¡Es un hermano con com-plejo de incesto!


Lo...
Lo siento, pero...


...Nah, es imposible.


Que sea un secreto
Entre nosotros.


Conque así son las cosas.
...Seh.
*Tarde por la noche en un restaurante familiar
A estas horas de la noche con un hombre... bueno, supongo que estamos en la misma situación.
*Obviamente usando ropa de hombre









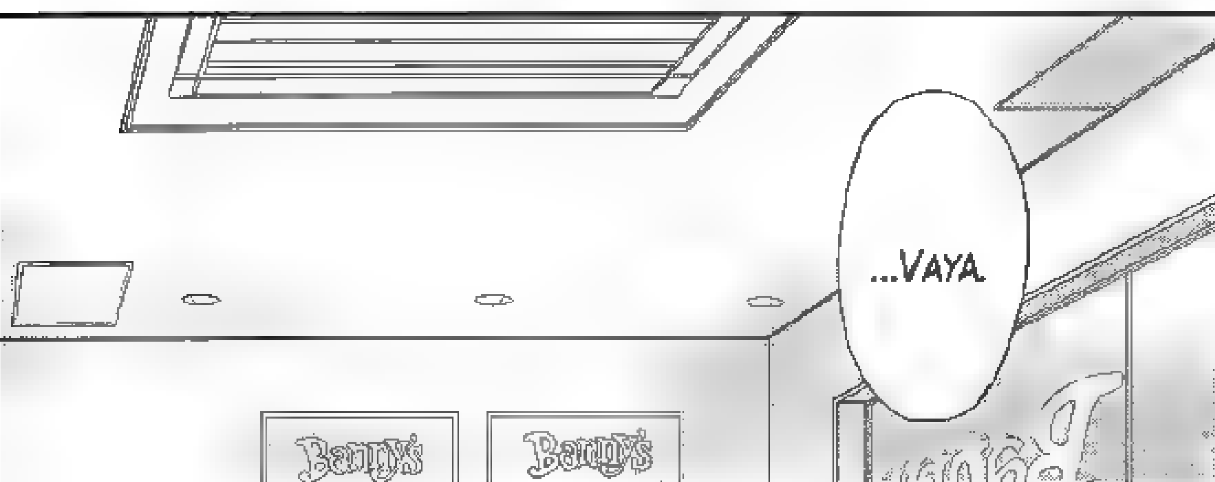


*N/T DQN (ドキュン - pronunciado DOKYUN) palabra coloquial usada en la web para referirse a alguien con un coeficiente intelectual bajo o de poca clase.


¡LA ESTABAN ENGAÑANDO!
CIELOS, YA COMENZASTE.


¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO? ¿QUÉ COMENCÉ?
¡QUE YA COMENZASTE A DECIR COSAS SIN SENTIDO!


EN VEZ DE QUE LA HAYAN "ENGAÑADO" A VENIR AQUÍ, ¿NO CREES QUE TIENE ALGO CON ESE SUJETO Y YA?
¡TÚ ESTAS HACIENDO LO MISMO!
¡¿QUÉ DIJISTE-?!
Banny's


...VAYA.
Banny's
Banny's

AH-
ME ASUSTÉ.


...TENÍA CARA DE MOCOSO INSOLENTE.


...CIELOS.
NO ES COMO SI TU EDAD Y LA DE ÉL FUESEN TAN DIFERENTES.
¿QUÉ DICES?
SOY UN ADULTO.


ESTARÁS LIBRE LUEGO, ¿VERDAD?


¿NO TE ESTRESA TENER QUE HACER DE NIÑERA TODO EL DÍA?


HA PASADO ALGO DE TIEMPO DESDE LA ÚLTIMA VEZ
TE HARE SENTIR BIEN.

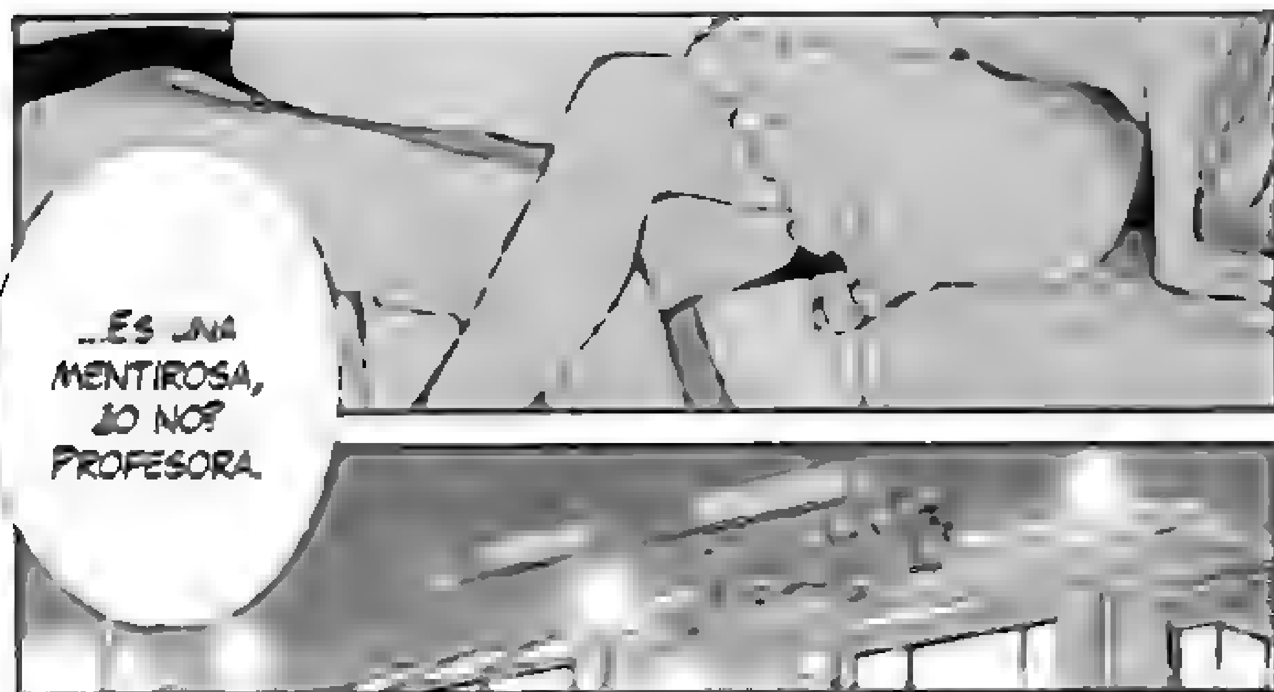




Pues...

No tenía planeado hace nada porque...





SUPONGO QUE ESOS DOS ESTÁN SALIENDO.

...AH, SÍ.

SERÍA EXTRAÑO PENSAR QUE NO...


¿NO ESTÁS DEMASIADO TRANQUILA?
JEJE
¿ACASO NO QUERÍAS QUE KANAICCHI NO SE ENTERARA?


JEJE JEJE
¡Ajá! ¡Justo como pensaba, onii-chan no es el favorito de esa mujer!
?
Tiene a otro.


¡La victoria todavía está a mi alcance!



Hey,

¿Qué pasó con la tensión de ayer?

Ayer estaba completamente estresada...

Estaba tan preocupada que no pude dormir.

Siempre pensé que esa mujer tenía algo sospechoso.

No estoy diciendo ue no sea í, pero...

Todo lo que hace apesta a actuación. Las mujeres como ella no deberían existir.

¿Cómo puedes decir eso sobre Akane?




...PUES, DICIÉN-DOLO.
LO ESTÁ ENGA-ÑANDO...
¡TE DIGO QUE NO LO ESTÁ ENGA-ÑANDO!
Y ÉL SE LO ESTÁ CREYENDO.


SI YO LE
DIJERA LA VERDAD


ENTONCES ÉL ME ODIARÍA...


Eres toda una soplona-
Pero el otro día
Tú también hiciste algo parecido...
じぎぎぎ…
Están coqueteando
Yo sé
AVERGONZADA
Hablando de eso, ¿qué hay de ti, Mugi?!
¡Tú los viste ayer, ¿o no?! En ese lugar, a esa hora y en esta situación.
¿Eh?


¡Pues no!
Bueno- la verdad es que, luego de eso, recordé que


Conozco a ese sujeto.
¡¿Qué?!


No creo que me recuerde, pero...
Creo que era un alumno de tutoría de Akane, como yo.


Parece que estaban escogiendo un libro de texto juntos.


……
¿Y ENTONCES?



BUENO... QUE...
SÓLO ES UN VIEJO ALUMNO DE ELLA.
¡ANOCHE AKANE ME LLAMÓ Y HABLAMOS SOBRE ELLO!

Y ELLA NO LO NEGÓ...
Ahhh...

ヨロ...

El amor es ciego...

¿Acaso yo soy igual?

No, imposible.

¡¿Sólo un alumno?!

¡Están haciendo ese tipo de cosas!

No hay forma de que sea cierto.

¿Por qué Mugi no se da cuenta?

¿Por qué...?

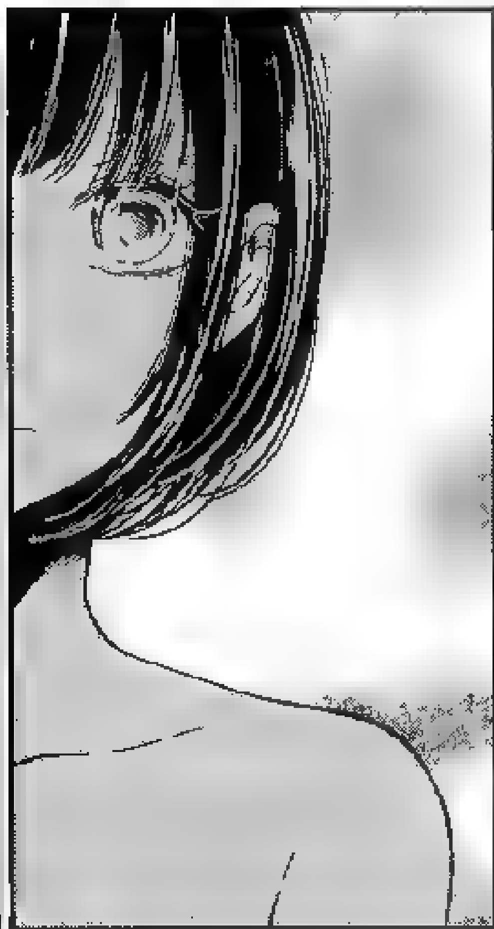
¿...no podemos compartir los mismos sentimientos?

Porque...

Si nuestra meta es la misma, si nuestras circunstancias son las mismas,







Si nos tocáramos el uno al otro,



Sí nos
llegáramos
a entender el
uno al otro,

A ella le
gusta otro
hombre.

Justo como

El cielo,



Nuestros sentimientos están claros y despejados.

Sí hay alguien ahí afuera que es mejor para mí que onii-chan,

Entonces quizás haya una razón para rendirme.



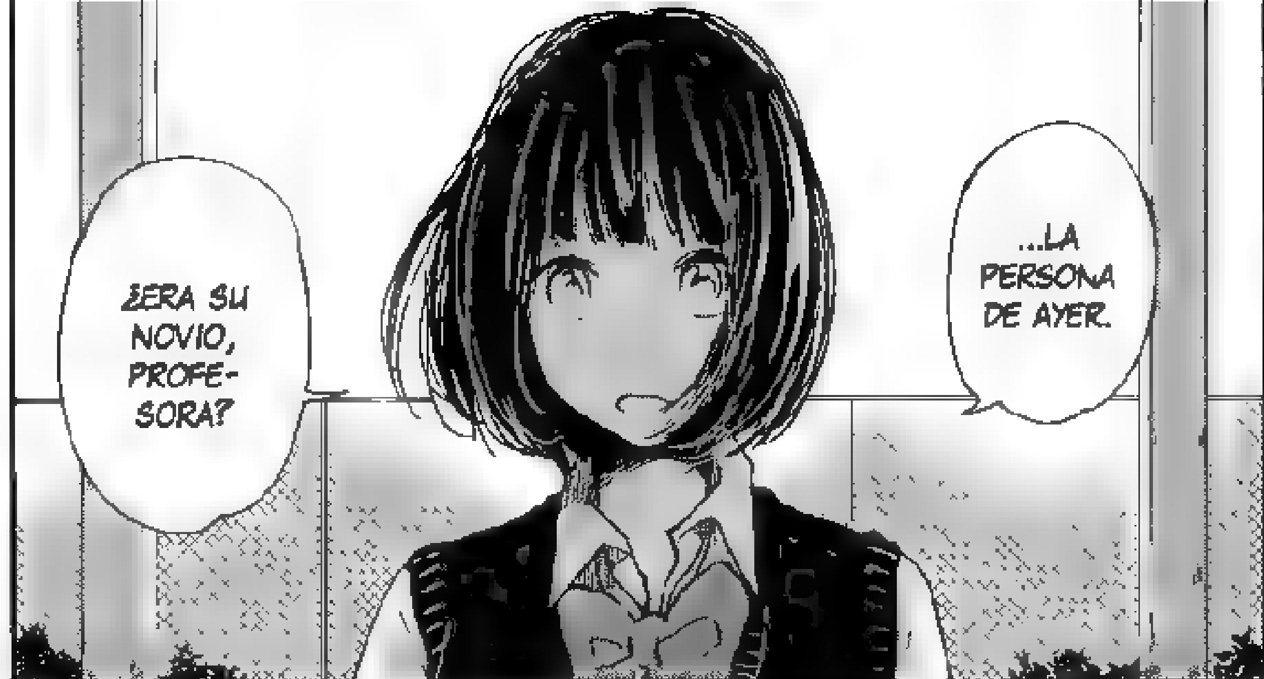
Pero...

En este momento...

Está caliente.

El sentimiento que quema en mi interior es...

Es
"odio".

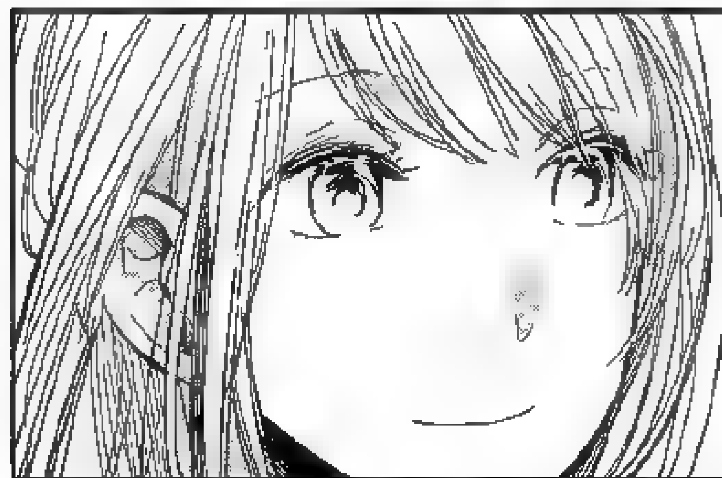

...LA PERSONA DE AYER.
¿ERA SU NOVIO, PROFESORA?




...EHHH ¡NO, NO!
ES UN "AMIGO".


¿No era un viejo alumno?
No puedo hacer nada
Sí ella se niega a admítirlo.


Parece que no le molesta.
Ni siquiera menciona que nos vio a mí y a Mugi solos.

"Que sea un secreto"

"entre nosotros."

Esa situación era la misma para ambas.

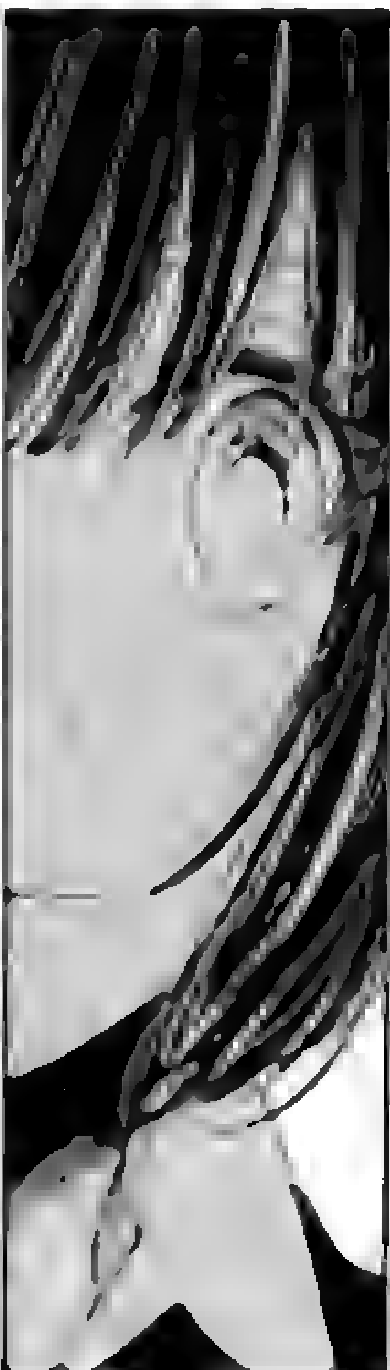
Las consecuencias...

De que el secreto se revele son las mismas para ambas.

Además, ¿estoy segura de que...?
¿..decirle a onii-chan sería lo mejor para él?
¿No sería eso lo mejor para Mug.?
?
¿SUCEDE ALGO..?
キーンコーン…
¡AY!
¡YA VA A COMENZAR LA CLASE!
¡DEBERÍAS APRESURARTE TAMBIÉN, YASURAOKA!
¡PARA QUE NO LLEGUES TARDE~!


Su cabello emanó un ligero olor a tabaco.


En sus ojos se reflejaba la figura de una 'mujer'.




Vestida con la misma ropa que tenía ayer.



MERRY SCANS - PROYECTOS

FACEBOOK.COM/MERRYSCANS

ACTIVOS



YUMEKUI MERRY

GÉNEROS: ACCIÓN, DRAMA, SHONEN, ECCHI

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 77
TRADUCIDOS - 77



KIKIMIMI ZUKAN

GÉNEROS: SEINEN, MUSICAL, COMEDIA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 9
TRADUCIDOS - 4



REINCARNATION NO KABEN

GÉNEROS: SHOUNEN, ESCOLAR, ACCIÓN

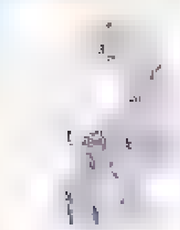
CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 2
TRADUCIDOS - 2



SAYONARA FOOTBALL

GÉNEROS: SHOUNEN, DEPORTE, ROMANCE

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 8
TRADUCIDOS - 2



AMERICANO EXODUS

GÉNEROS: ACCIÓN, GENDER BENDER, MANHWA

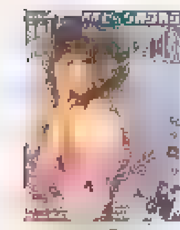
CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 13
TRADUCIDOS - 9



ASAMIYA-SAN NO IMOUTO

GÉNEROS: MISTERIO, SEINEN, DRAMA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 22
TRADUCIDOS - 6



KUZU NO HONKAI

GÉNEROS: DRAMA, ECCHI, ROMANCE

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 13
TRADUCIDOS - 13



MAGDALA DE NEMURE

GÉNEROS: ACCIÓN, DRAMA, ROMANCE

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 9
TRADUCIDOS - 9

FUTUROS



ARE YOU ALICE?

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR USAGI NO FANSUB

GÉNEROS: SHOUJO, MISTERIO, ACCIÓN

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 43
TRADUCIDOS - 37



KITSUME NO YOME R

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR GO-K FANSUB

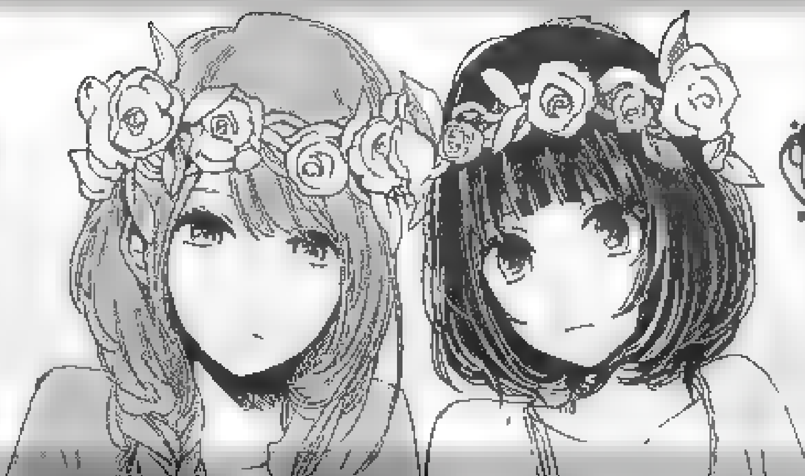
GÉNEROS: ECCHI, ROMANCE, COMEDIA

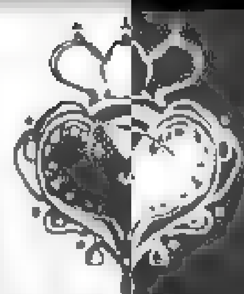
CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 19
TRADUCIDOS - 5

¿TE INTERESA ALGUNA SERIE
PERO NADIE LA TRADUCE
O LA ABANDONARON?
ENTRA A NUESTRA WEB
MERRYSCANS.BLOGSPOT.COM
EN LA SECCIÓN PROYECTOS
FUTUROS DÉJANOS TUS PETICIONES
Y LES ECHAREMOS UN OJO

Y SI QUIERES AYUDARNOS A
SACAR ALGUNA SERIE,
CONTACTANOS







RAWS Y TRAD. JAP-ING: SUBSTITUTE SCANS

TRADUCTORA ING-ESP: GALIS

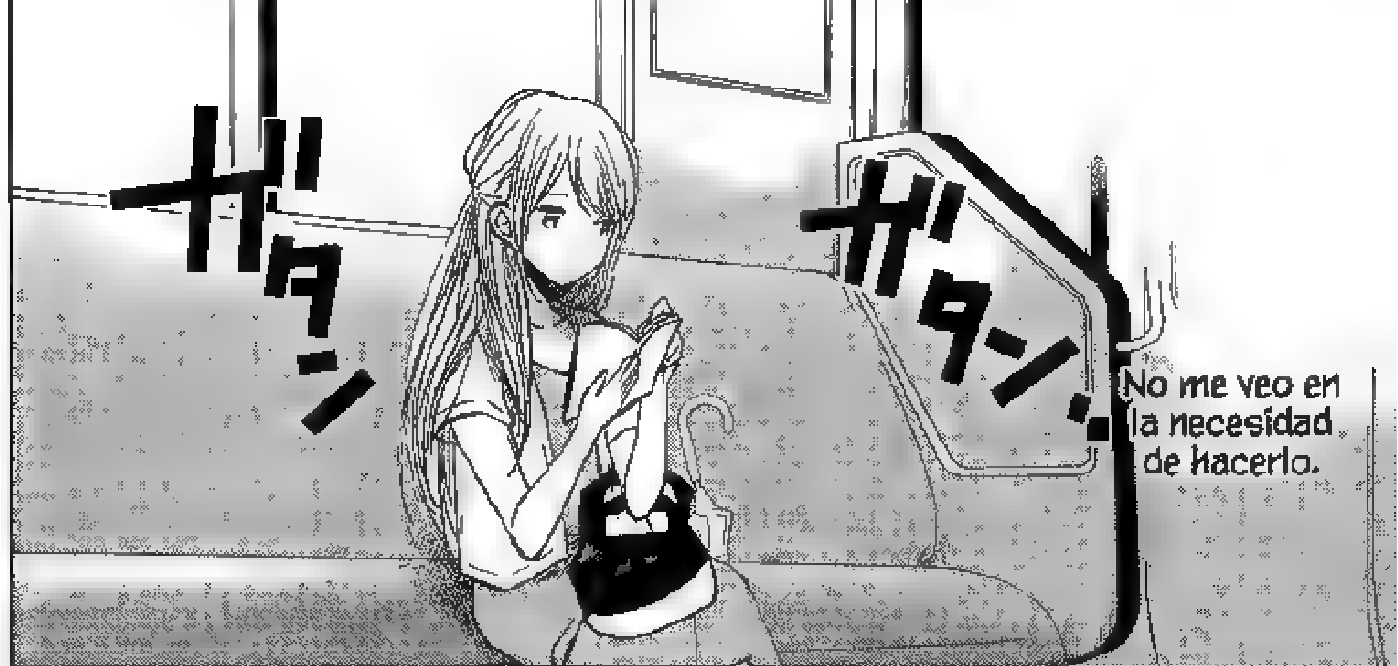
CLEAN/REDRAW/TYPE: ALI BABA

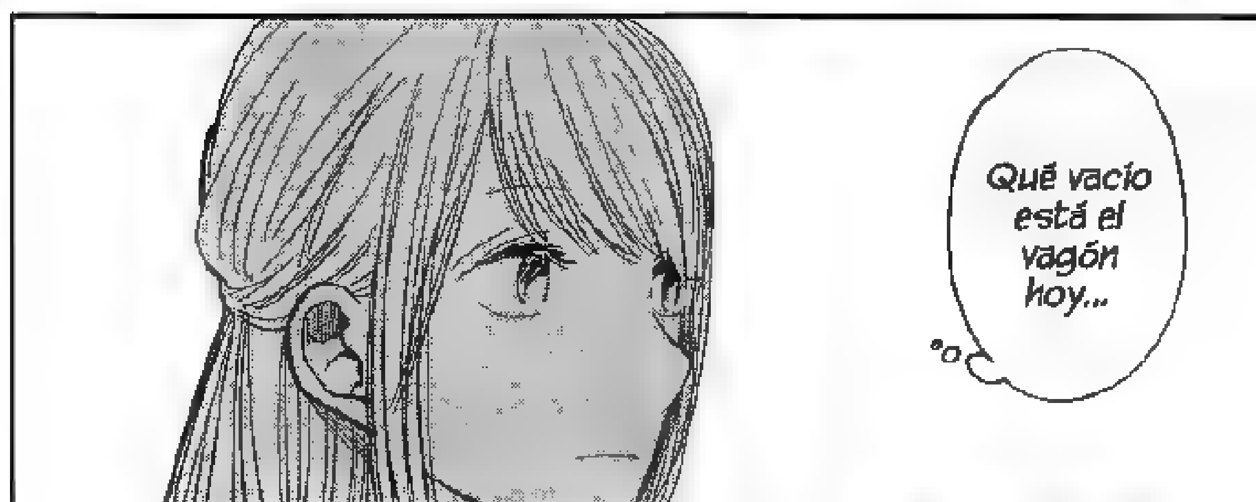

ウラの本懐
Al revés Yo
&
Al derecho Yo
横槍メンゴ


Alguien como yo.



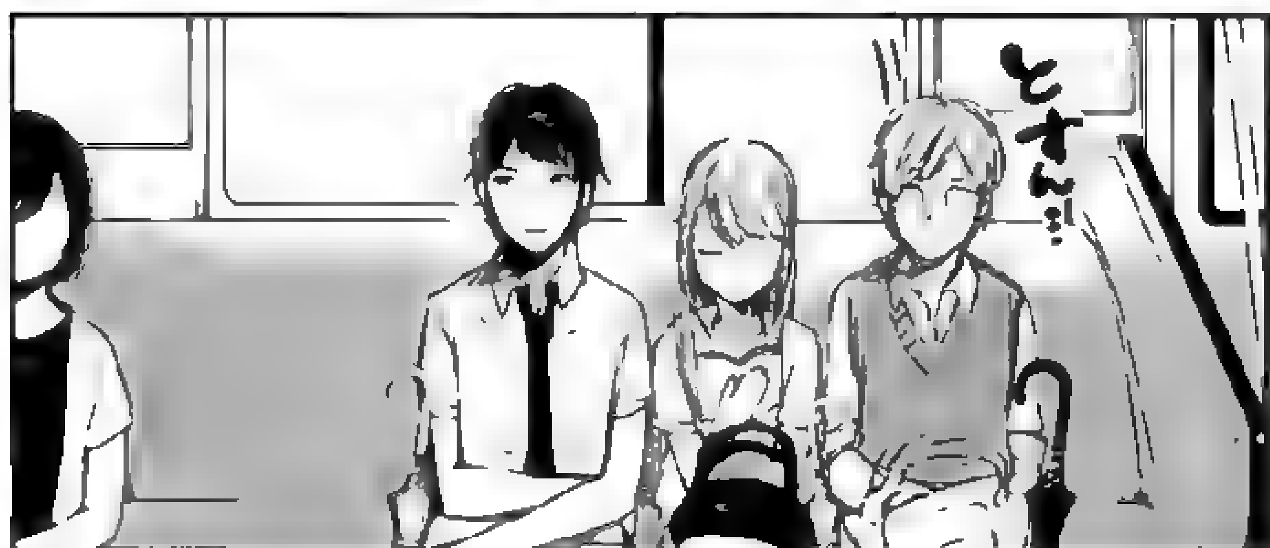

En cuanto a mi personalidad, nunca intento conocer gente nueva.
No tiene sentido buscarlo.


ガタン
ガタン
No me veo en la necesidad de hacerlo.

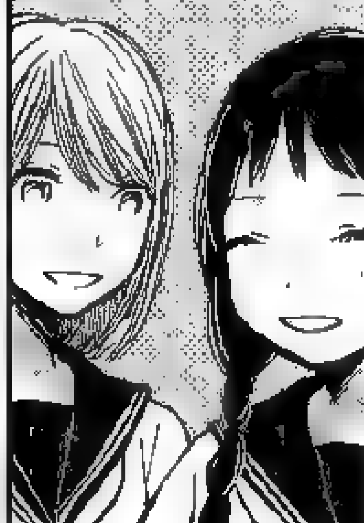

Qué vacío está el vagón hoy...


どすん…


ス…



とすん…!

Aunque sería lindo si tuviese que buscarlos yo misma.











"Se verían muy bien juntos",

Pensé.

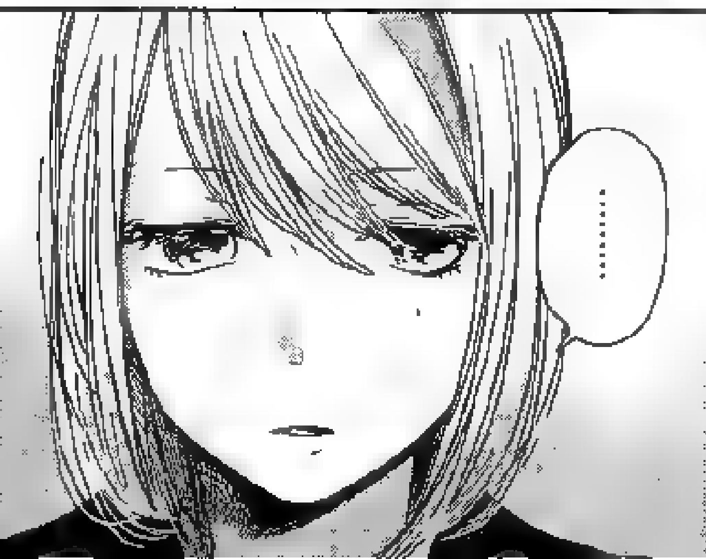
Pero por alguna razón, ese sentimiento armonioso entre nosotros era algo imperdonable.









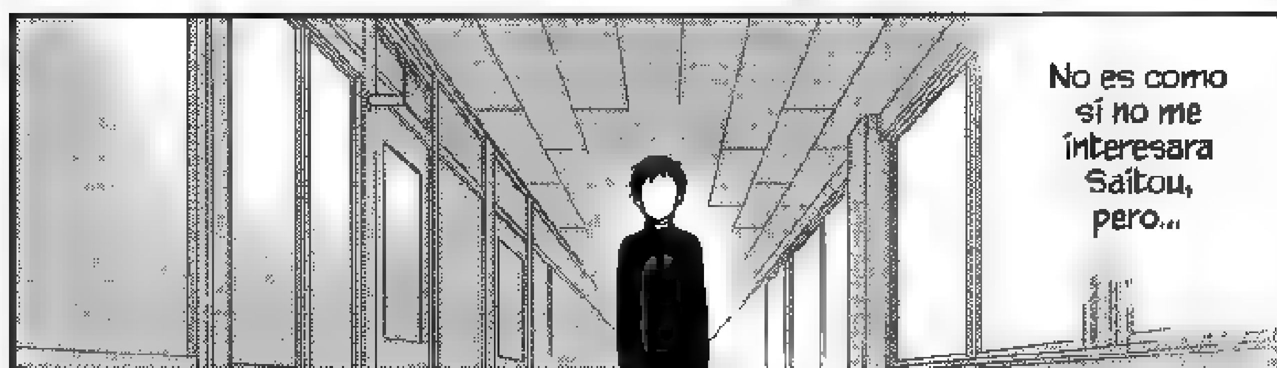


AH...

NO ES NADA...

ME DISTRAJE POR UN SEGUNDO.



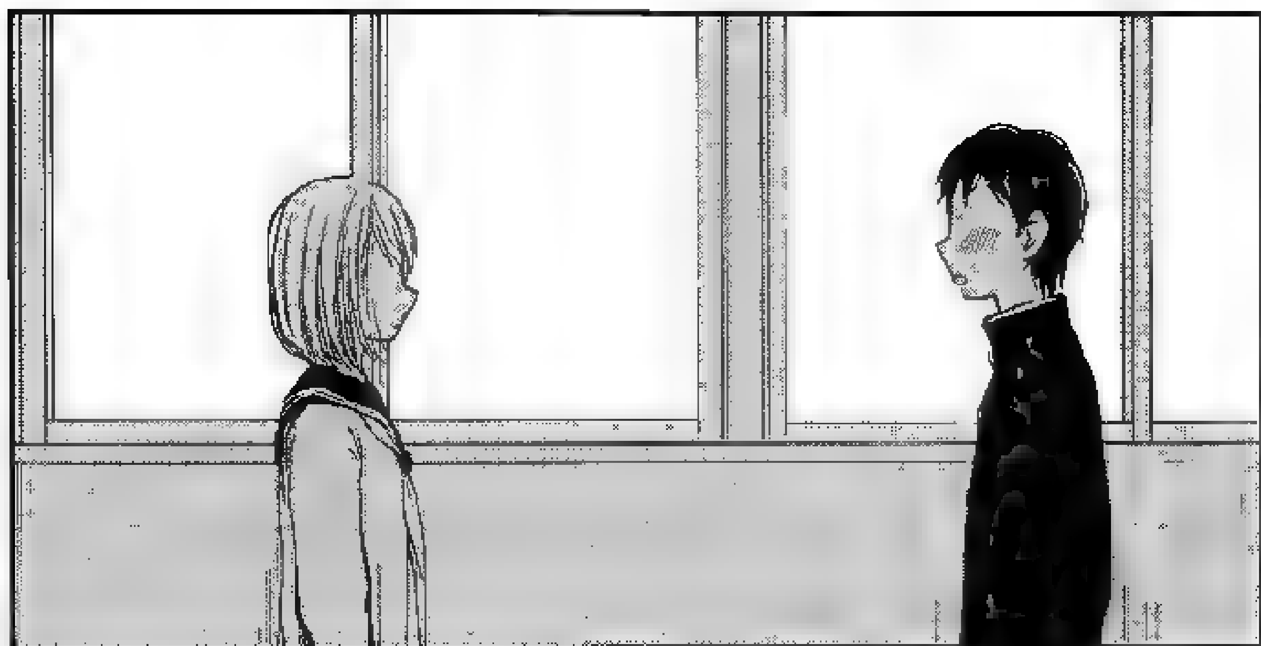


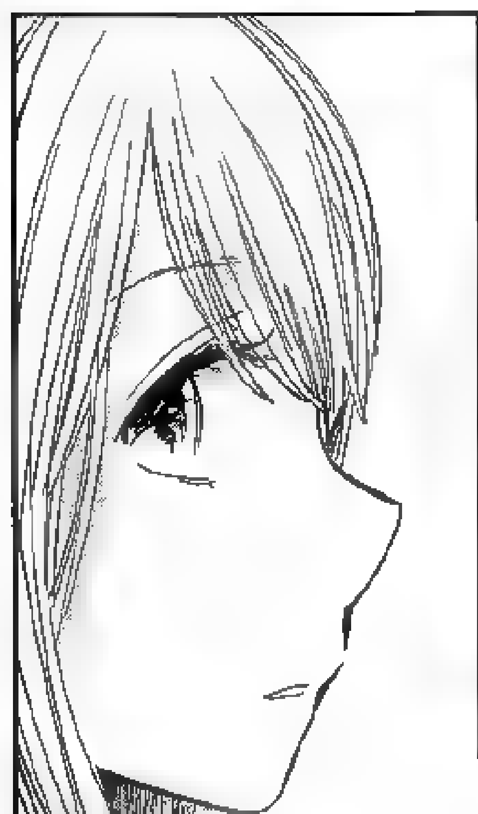



Quizás haya tenido interés en ser buena con Saitou.


El mirar a alguien del sexo opuesto y entender lo que sentía... era incluso más fácil que respirar.


Era demasiado fácil.

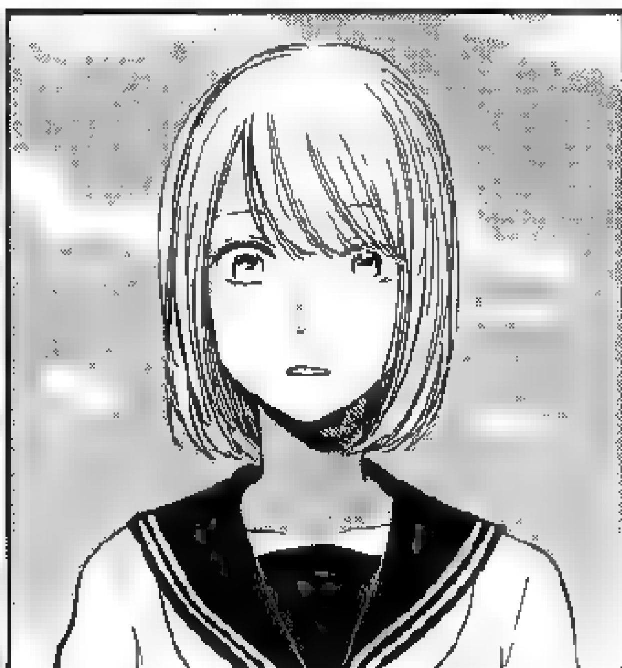






Sólo quería probarlo.

Lo lamento.



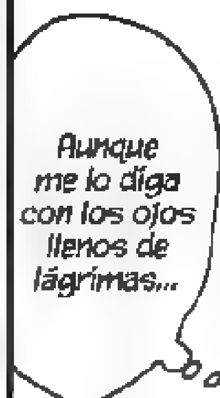








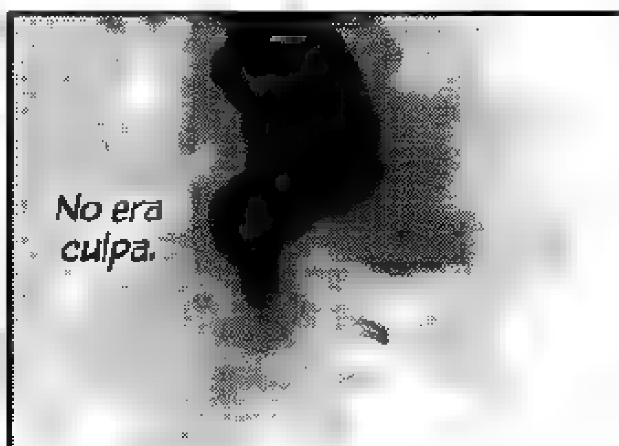






Al ver la sonrisa forzada de Miyo,

La emoción que crecía en mi interior...





Más bien, sentía que no quería alejarme de ella, aunque tuviese que morir. Era muy fácil aprovecharse de ese tipo de chica.

O eso pensé...



Sfx traqueteo

Ahora que lo pienso, desde ese día...

ガタン

Se despertó en mí el deseo de "aprovecharme de los demás". Vaya.

ゴトン

Está bien, ¿no?

Estoy un poco celosa de...

Las personas que pueden amar a alguien más aparte de sí mismos.


A-
KA-
NE-


AKANE





¿EH?

ROMPI-MOS HACE TIEMPO...

¿POR QUÉ? ¿ESTÁS CELOSA?

MMM...

En este momento no hay nadie que me pueda probar...

Que esta persona es "atractiva".

Ja, de alguna forma ahora parece más genial...

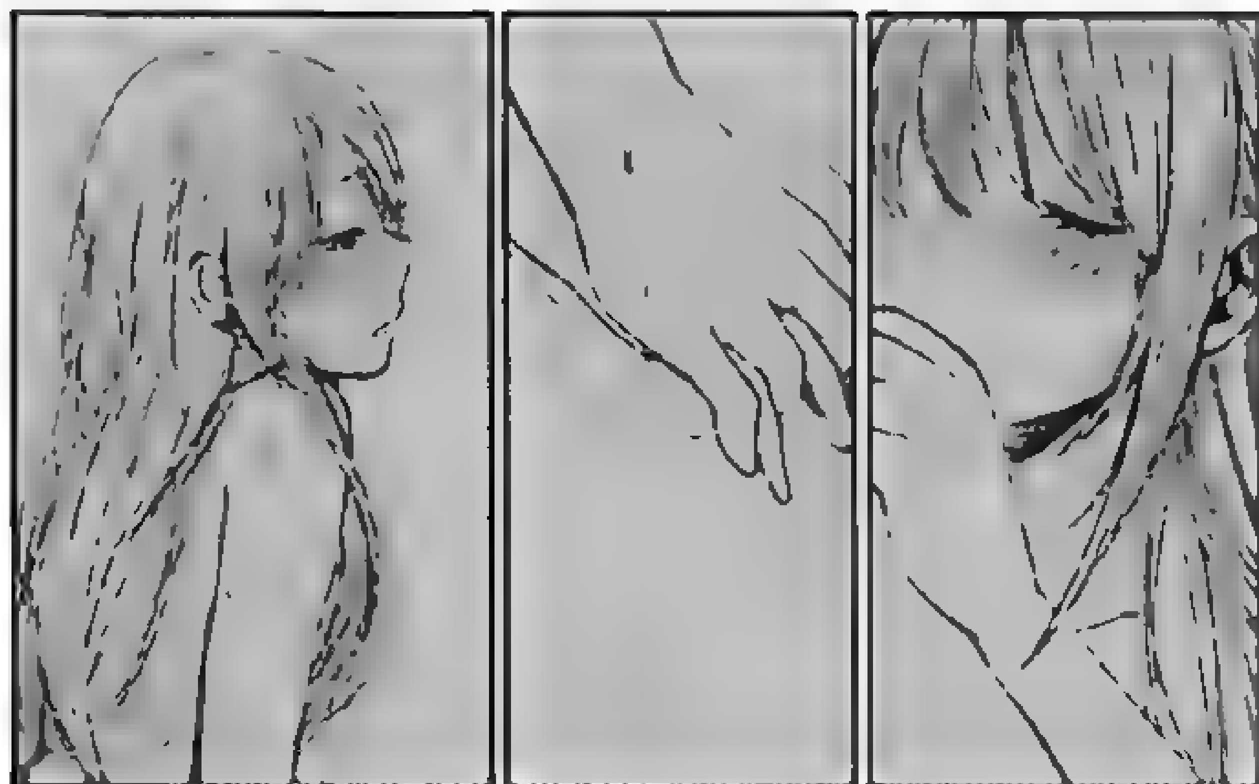
Oye, oye-

Oye

Ahora que estás despierta... podemos...

Mañana

Tendré que levantarme temprano de nuevo, así que




...LA PERSONA DE AYER.
¿ERA SU NOVIO, PROFESORA?


Sería estupendo de ser el caso.
ES UN "AMIGO".
Yasurauka.

Después de todo, no puedes hacer nada.





El profesor Kana ni siquiera es mi tipo.













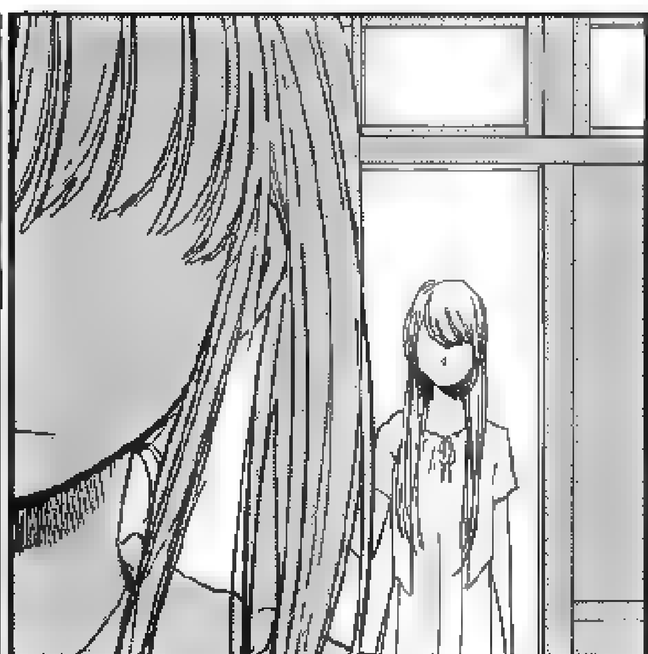


Probablemente ignoras el hecho

De que soy alguien que tiene el fetiche de aprovecharse de los demás.













En Kana, a quien realmente amas?

Agh, otra vez.






TIENES UNA HOJA EN EL CABELLO.

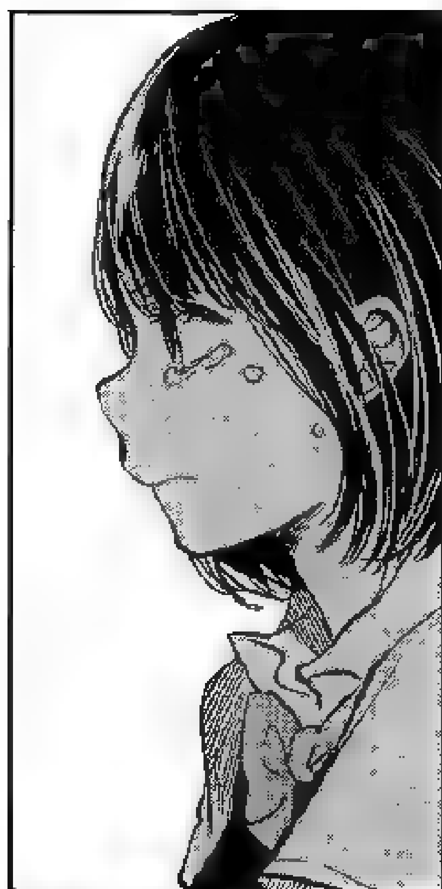

AH, CIELOS, YO... LO SIENTO...
NO TE PREOCU-PES.




Qué lástima.

Al menos pude echarle un vistazo a tu expresión de dolor...





Sé que es algo extraño.




¿ESTÁS LIBRE MÁS TARDE?
!


MM, SÓLO POR UN RATO... ESTARÍA BIEN.
PODEMOS IR... A TOMAR TÉ. ES QUE QUIERO HABLAR CONTIGO...

-Ya llegó


Lo siento, pero tengo que terminar de trabajar en algunas cosas...
Ah, quizás otro día...
Si quieres...
Podemos hablar luego en la sala de música.
Una oportunidad


Porque si no sucede hoy...
Yasuraoka
Más


Lamento pedírtelo, pero
Más, más, más
¿Podrías buscar los panfletos en la sala de música?


¿Por qué tengo que...?
Hoy es tu turno♥
Muéstrame









ME GUSTAS.



Tu expresión
luego de
que se hayan
aprovechado
de tí -Je je ♥

次号に 2014Vol.01 12月25日発売 つづく



MERRY SCANS - PROYECTOS

FACEBOOK.COM/MERRYSCANS
MERRYSCANS.BLOGSPOT.COM

ACTIVOS



YUMEKUI MERRY

GÉNEROS: ACCIÓN, DRAMA, SHONEN, ECCHI

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 79
TRADUCIDOS - 79



AMANCHU!

GÉNEROS:
COMEDIA, DRAMA, VIDA COTIDIANA, DEPORTE, SHOUNEN

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 35
TRADUCIDOS - 0



AMERICANO EXODUS

GÉNEROS: ACCIÓN, GENDER BENDER, MANHWA

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 14
TRADUCIDOS - 11



KUZU NO HONKAI

GÉNEROS: DRAMA, ECCHI, ROMANCE

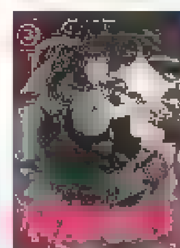
CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 14
TRADUCIDOS - 14



SAYONARA FOOTBALL

GÉNEROS: SHOUNEN, DEPORTE, ROMANCE

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 8
TRADUCIDOS - 7



ASAMIYA-SAN NO IMOUTO

GÉNEROS: MISTERIO, SEINEN, DRAMA

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 22
TRADUCIDOS - 16

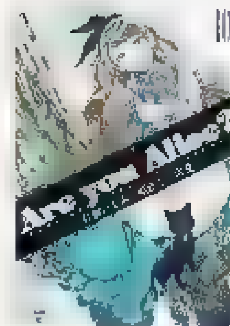


MAGDALA DE NEMURE

GÉNEROS: ACCIÓN, DRAMA, ROMANCE

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 9
TRADUCIDOS - 9

FUTUROS



ARE YOU ALICE?

[CONTINUACIÓN]
ABANDONADO POR USAGI NO FANSUB

GÉNEROS: SHOUJO, MISTERIO, ACCIÓN

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 43
TRADUCIDOS - 37

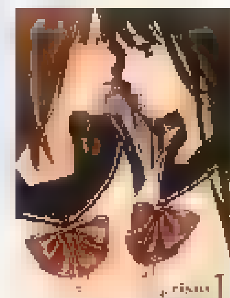


SHOUKOKU NO ALTAIR

[NUEVO PROYECTO]

GÉNEROS: HISTÓRICO, SHOUNEN, ACCIÓN

CAPÍTULOS:
PUBLICADOS - 58
TRADUCIDOS - 0



PRISM

[NUEVO PROYECTO]

GÉNEROS: SHOUJO-AI, ROMANCE, DRAMA

CAPÍTULOS
PUBLICADOS - 10
TRADUCIDOS - 0

MERRY SCANS



KUZU NO HONKAI

RAWS Y TRAD. JAP-ING: SUBSTITUTE SCANS

TRADUCTORA ING-ESP: GALIS

CLEAN/REDRAW/TYPE: ALI BABA

HTTP:WWW.MERRYSCANS.BLOGSPOT.COM

クズの本懐

MIS SENTIMIENTOS SON UN DESEO, Y ESTE DESEO ES UN JURAMENTO.

¿SERÁ ESTE JURAMENTO UN PECADO?

Capítulo 14:
Delirio

横槍メンゴ

460ページに、横槍メンゴ先生が振り返る、「クズの本懐」2巻サイン会レポート掲載！

¿Me gusta mi forma de ser... o no-?

Aunque se diga que son fuertes, en realidad son normales.

No tengo ese tipo de emociones tan fuertes.

Pero yo pienso que son aburridas,

Porque una persona como yo es...




AHHH, SILENCIO.
Pi Pi Pi


Ufff...


Me veo horrible.
Al final no pude dormir nada...


¡Oyeee, apresúrate o te ganarás un golpe!
¡Un segundo! ¡Un segundo!







Creo que llegué muy temprano...


Madre, ¿me estás viendo desde el cielo?
¡El día de hoy, Narumi cumplió su sueño...!


...Aunque debo admitir que
no he visto ninguna foto de ella en años.


Ya ni siquiera puedo recordar su rostro...


Pero la cantidad de veces que pienso en su muerte ha disminuido.
Mi tristeza se ha ido desvaneciendo-


Y las cosas divertidas se han incrementado.

depende de ti,

Una fuente muy cálida.

Y un poco solitaria también.

Sólo recuerdo su largo cabello...

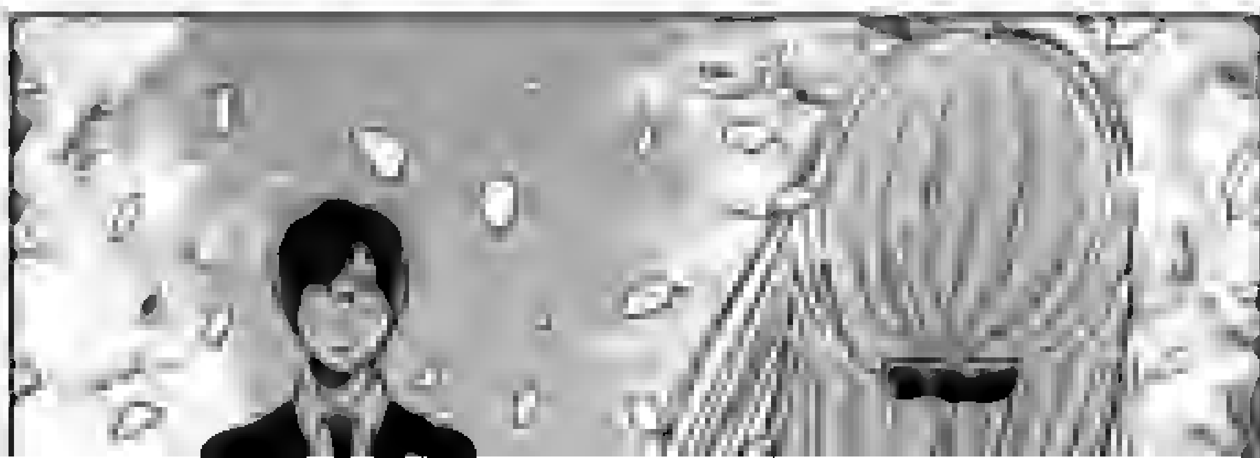
Mi memoria es terrible.

Sí,

Exactamente.



Fue justo
así que...





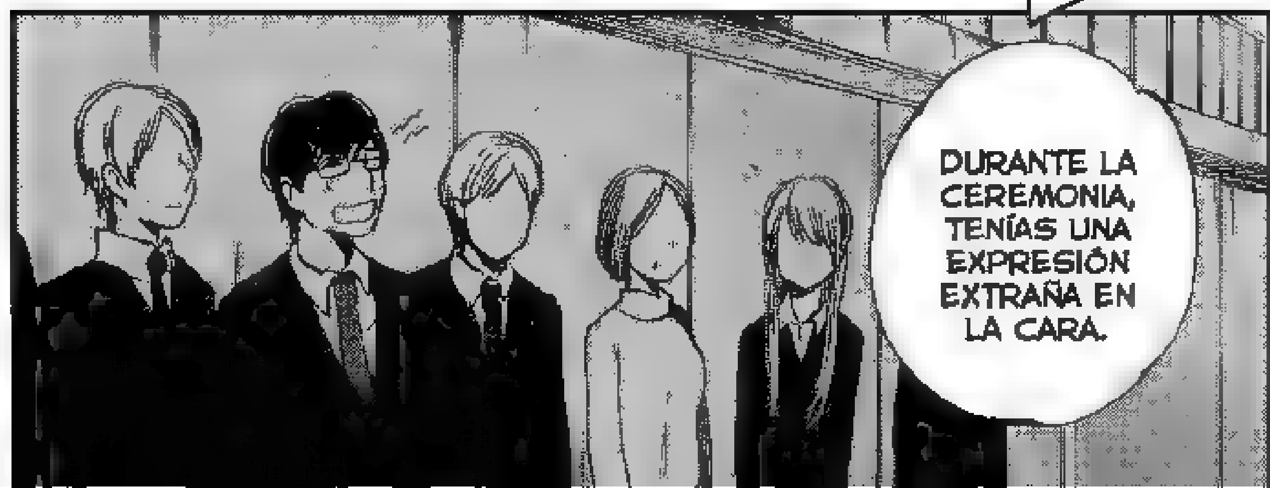
En un día
cualquiera de
primavera,
me enamoré a
primera vista.


CREO QUE NOS CONOCIMOS ESTA MAÑANA.


OH,
FLORES DE CEREZO.


Soy bastante
Simple, ¿verdad?


¡¿EH?!
AH,
ENTONCES NO TE DISTE CUENTA...


DURANTE LA CEREMONIA, TENÍAS UNA EXPRESIÓN EXTRAÑA EN LA CARA.

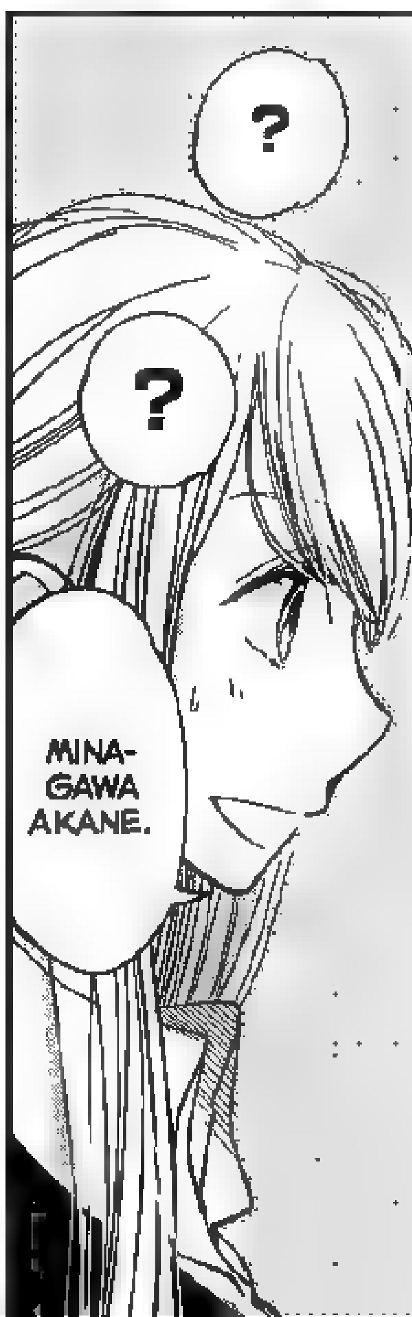


Esto es demasiado.

Y justo porque era demasiado...







Decidí que era obra del destino.




EEEEEH- ENTONCES, ¿QUÉ VAS A ALMORZAR?
BUENO, ES ALGO VERGONZOSO, PERO...
FUI A LA TIENDA Y COMPRÉ MI ALMUERZO AHÍ.


ESO NO ESTÁ BIEN. TIENES QUE PREPARAR TU ALMUERZO ADECUADAMENTE.


S-
SÍ.

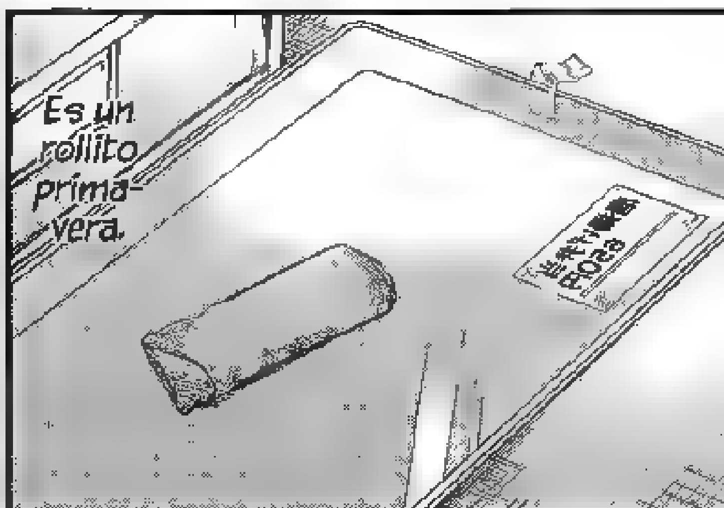

El almuerzo de la profesora Minagawa
Siempre es casero. Increíble.


AQUÍ TIENES.

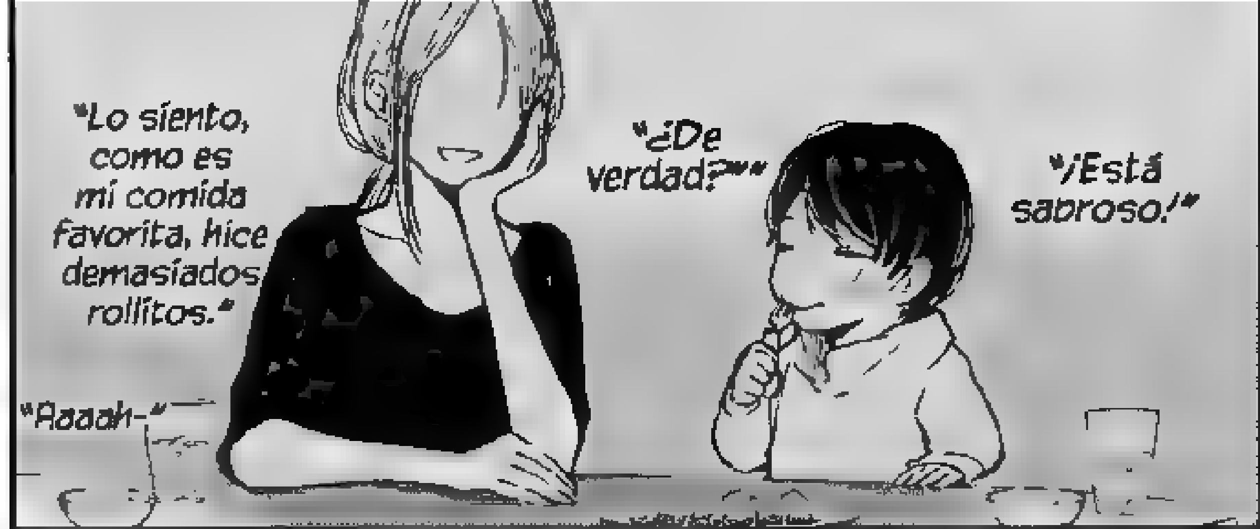

¡¿Eh?!
VAMOS A DIVIDIRLO EN DOS.
¡¿Eh?!
¡TOMA!


SI ME MIRAS DE ESA FORMA, ME DARÁN GANAS DE DARTE UN POCO MÁS~


Ah...


Es un rollito prima-vera.




"Lo siento, como es mi comida favorita, hice demasiados rollitos."
"¿De verdad?"
"¡Está sabroso!"
"Aaaah-"


"¡Está bien, también es mi comida favorita!"

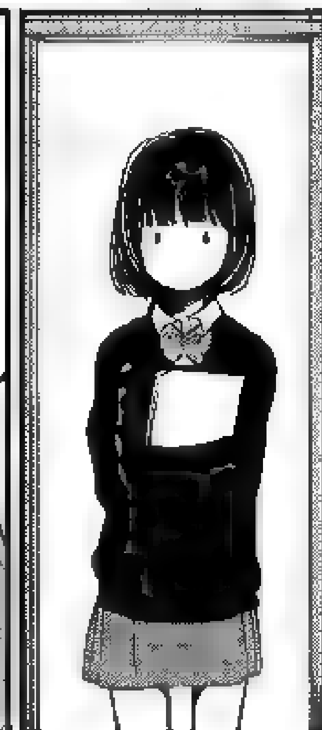

ES MI COMIDA FAVORITA, ESTÁ DELI-CIOSO.
CLARO QUE SÍ.


?
¿NO TE GUS-TÓ?

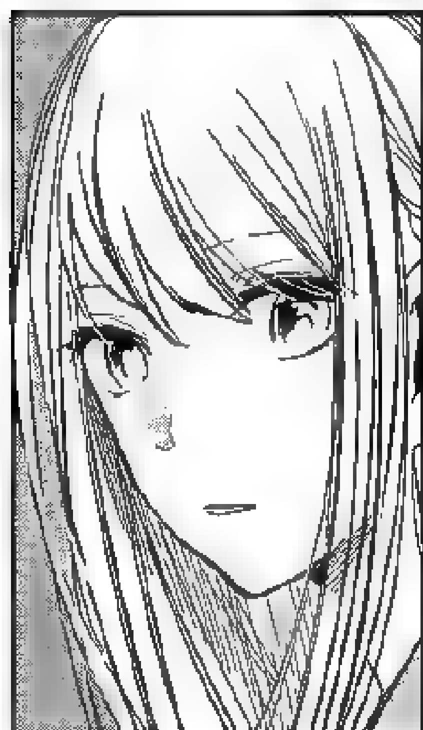

JA
JA
JA
JA
JA
JA
JA...
-Y LUEGO, SAKAI DIJO...


Onii...
¡Profesor!


OH,
PROFE-SOR KANA,
JNA ESTU-DIANTE TE BUSCA.




¡Ah- Hana-chan!
JA, JA
GRA-CIAS... EH,
¡Yasu-raoka!





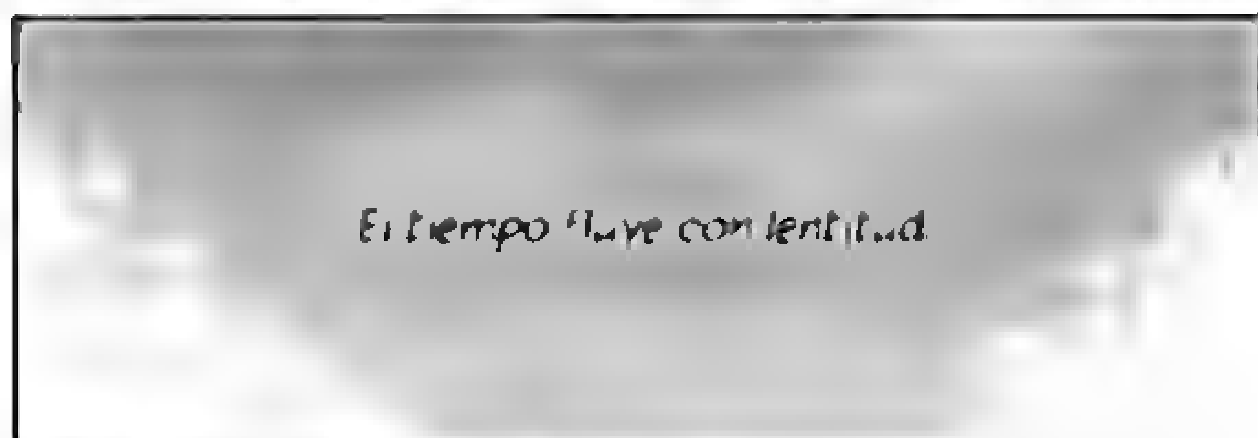




SFX: PAPELES VOLANDO




……


El tiempo fluye con lentitud.









Ah-

Quiero decirselo.

Quiero decirle todo

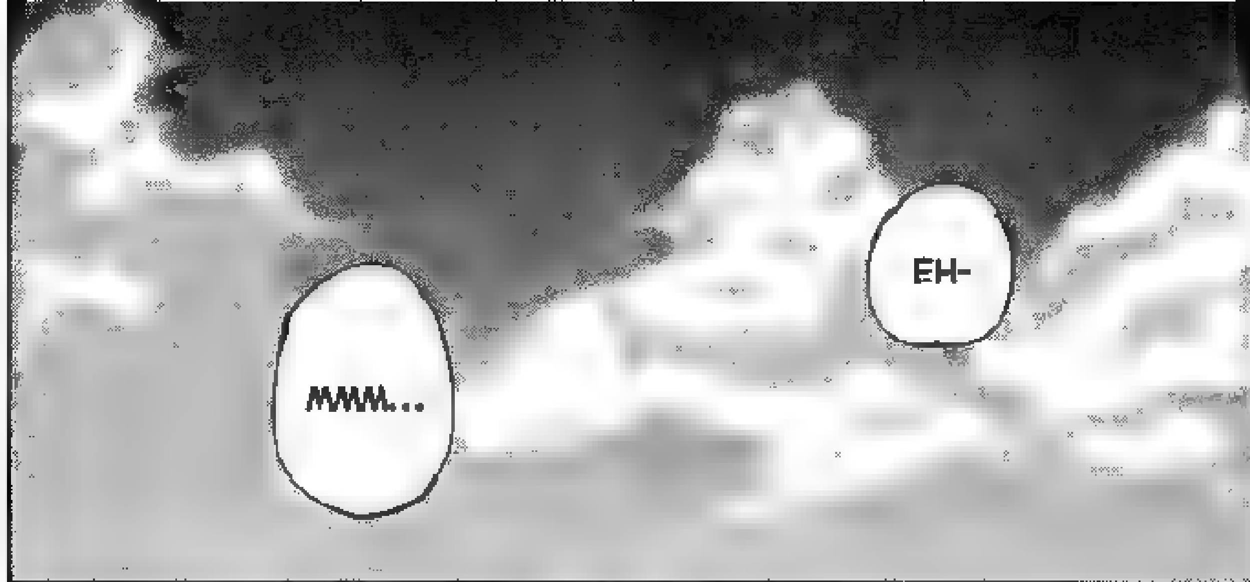
Todo... y cualquier cosa.

Sacarlo de mi ser,

Con facilidad.



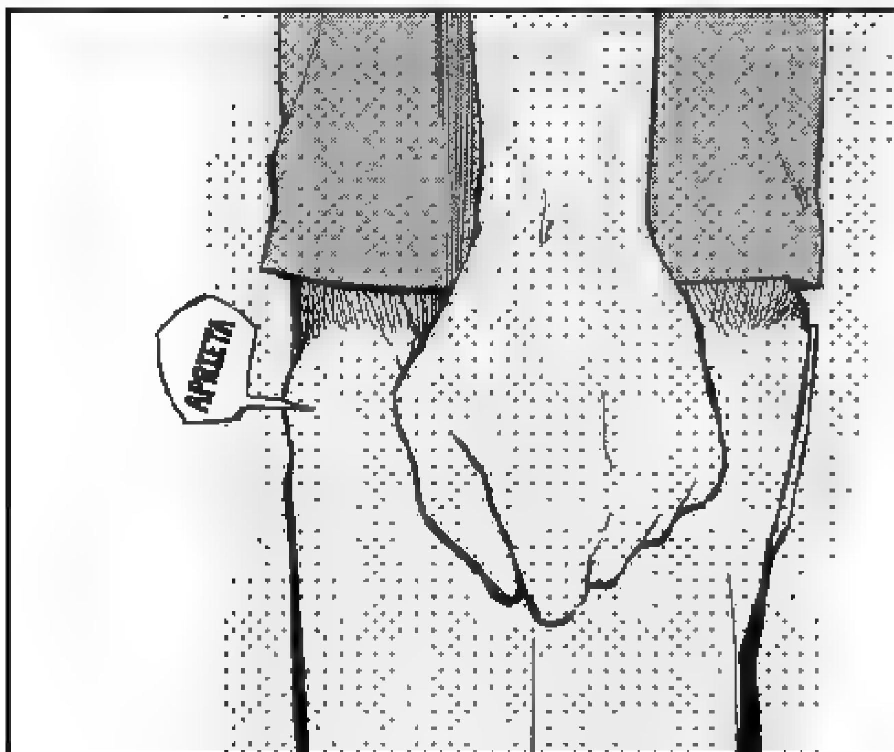
Que estaría bien tener un romance entre colegas.



Pero prefiero no decir nada y que siga de esta forma.



¡Tengo que ser valiente, vamos!









Está bien.

Sí se lo hubiera dicho, ya estaría...


ESTO...




haaaa
haaa
haaaa
haa







SFX: LATIDOS X8



No he hecho nada.







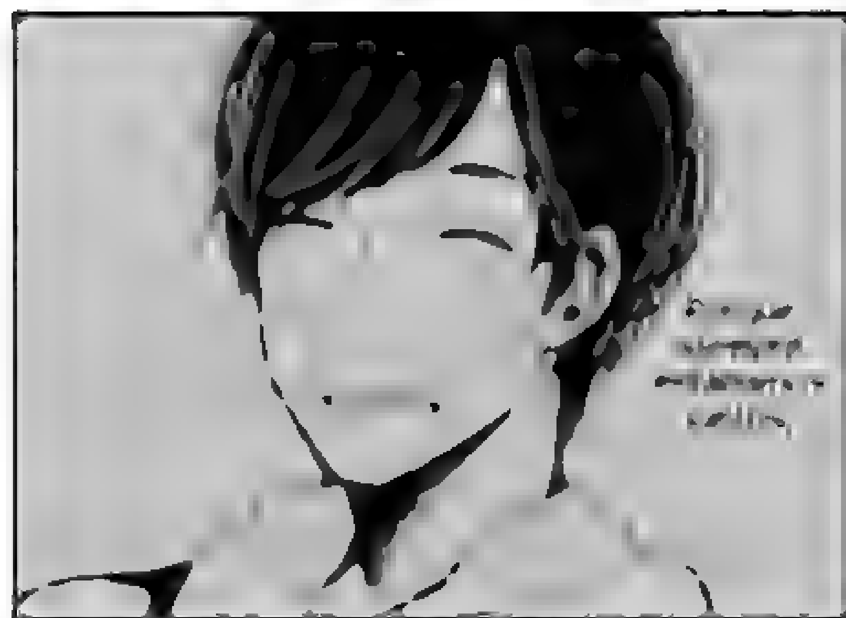


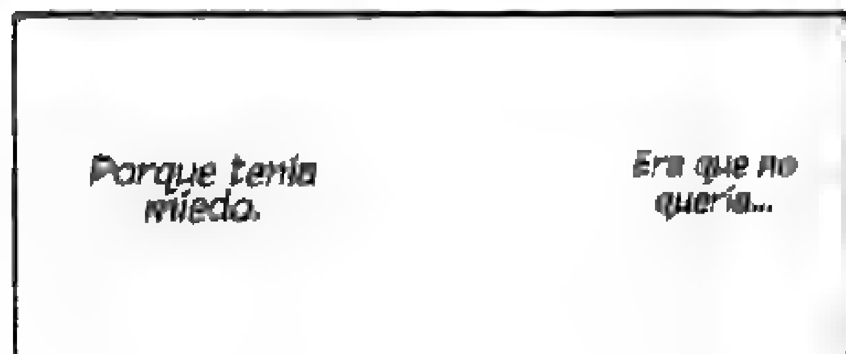


La razón por la que nunca le dije nada.



Siempre,

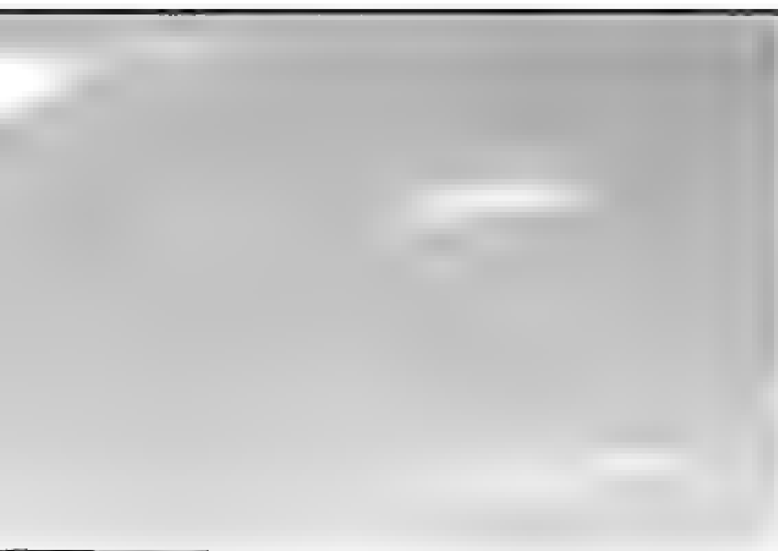




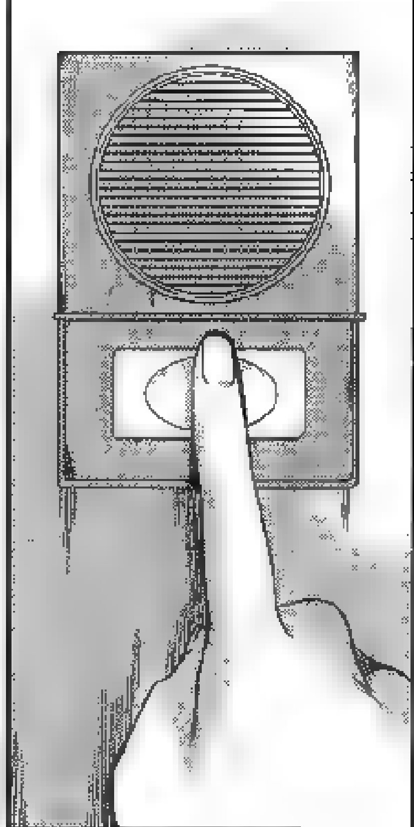
Era que no quería...
Porque tenía miedo.


Mi...
onii-chan va a desaparecer.


ERES UNA IDIOTA.




LO VAN A APARTAR DE TI GRACIAS A TU ACTITUD. GRACIAS A TU FORMA DE SER.





Además, está Mugi.

Sí supiera, de seguro lo heriría,

Pero se va a enterar eventualmente.



En este momento, quiero confiar en Mugi.


...Todavía no está confirmado que vayan a ser una pareja,
y eso me conviene


porque no hay razón para herir a Mugi.
Yo...


Todo este tiempo,
He sido una niña mimada.


NO VAYAS A VER AWAYA HOY.

SECHAN...

MERRY SCANS
presenta

クズの本懐

KUZU NO HONKAI

CAPÍTULO 15

Trad. Ing-Esp: GALIS

Clean/Redraw/Type: ALI BABA

Raws / Trad. Jap-Ing:
SUBSTITUTE SCANS

PROYECTOS ACTIVOS

¡MERRY SCANS!



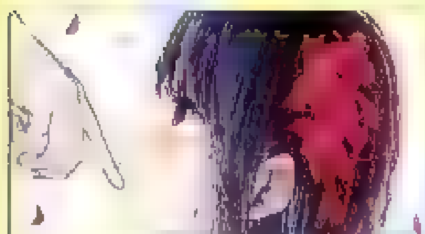












SÍGUENOS EN
FACEBOOK.COM/MERRYSCANS
MERRYSCANS.BLOGSPOT.COM

¡FELIZ LECTURA!



累計10万部突破！
最新コミックス②巻絶賛発売中！！

クズの本懐

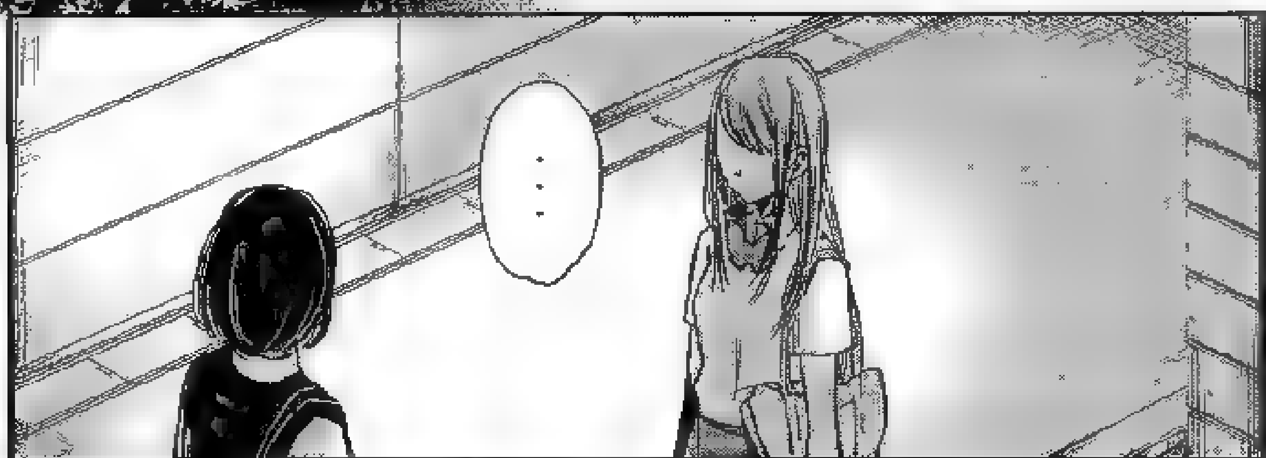
No quiero enamorarme sola, no quiero
un amor no correspondido.

Capítulo 15:
Chiste de un amor indulgente y egoísta

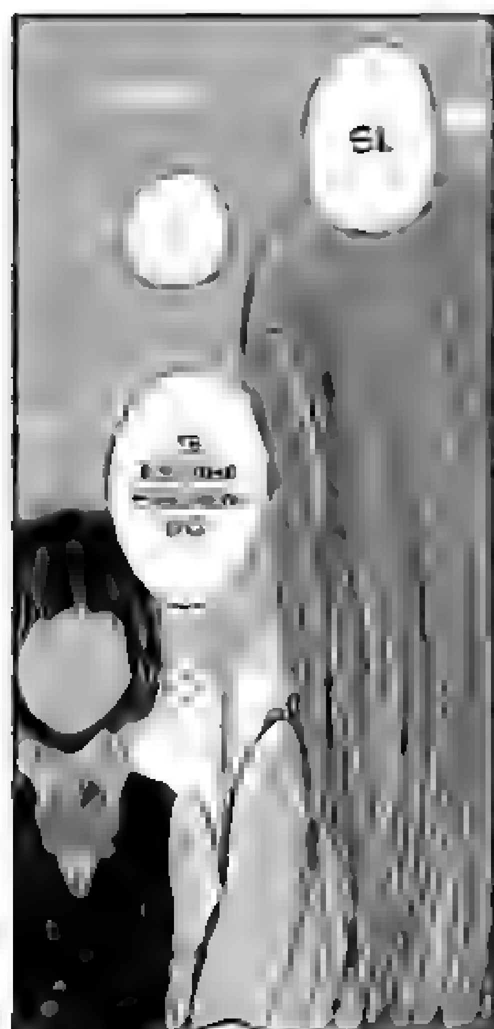
横槍メンゴ

EC...

CHAN...


....


¿ME ESTABAS SIGU EN-DO?


SI.

YO...

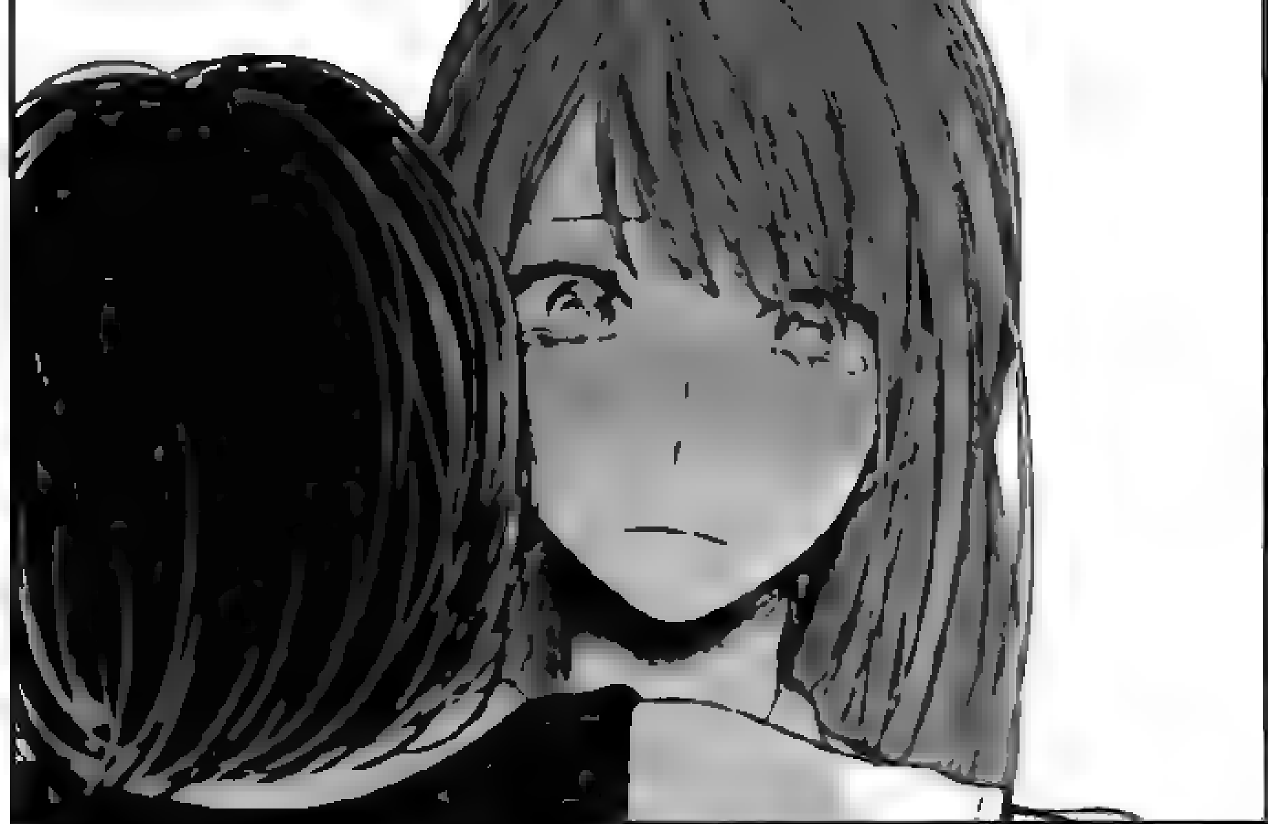
......!!!

¿ACASO ESTA MAL?


QUE-
¿Por qué...?


NO, NO LO ESTÁ...
¿Por qué...?


¿...te gusto tanto?




SABES ...
NO LO ENTIENDO.
LO LAMENTO.


PARA...
ALGUIEN COMO YO
ES DIF'CIL COMPRENDER LO MUCHO QUE ESTO SIGNIFICA PARA TI.


SIMPLE-
MENTE NO
LO ENTIEN-
DO.


"¿No te bastaría conmigo?"


AUN
ASÍ, ESTÁ
BIEN...


NO
IMPORTA
QUE NO
PUEDAS.


ESTÁ
BIEN...

muy bien, pero...



Sabía que









¿Por qué?

¿PIENSAS

QUE SOY PATÉTICA?

E-...

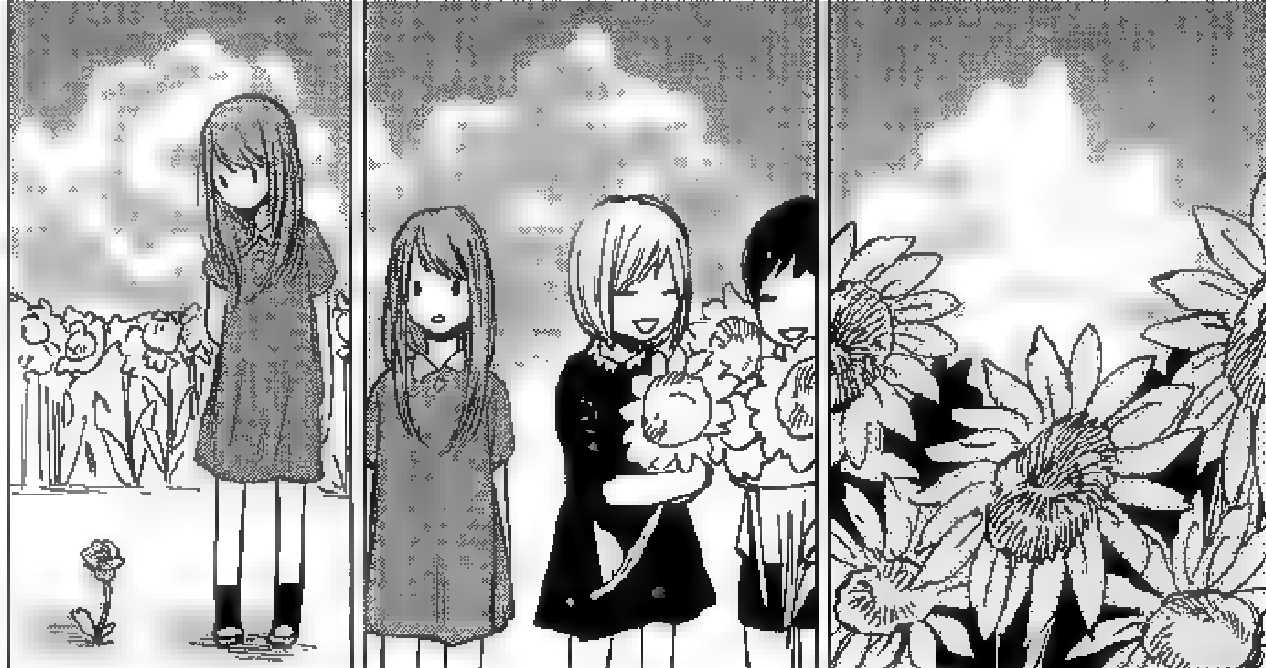
MENTI-ROSA.

NO DIGAS NADA TAN EGOÍSTA.

Pero Ecchan,

Así no puedo ver tu cara.

Está completamente oscura.

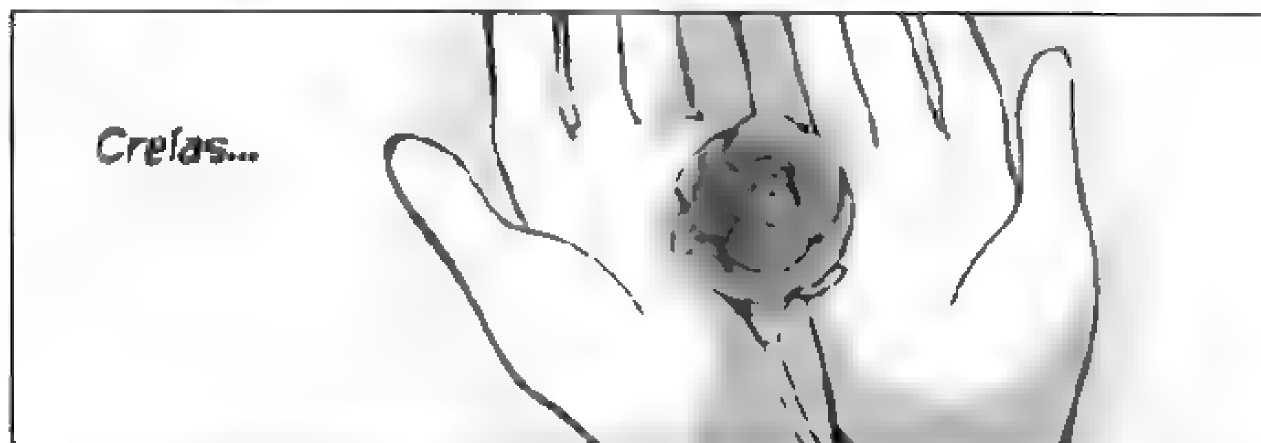





"Esta flor..."







Que la flor estaba llena de color.


OH


!
¡Es hora de la ceremonia de bienvenida!


HOY NO TE TRENZASTE EL CABELLO, ¿EH?
Ah... pues, ¡no!

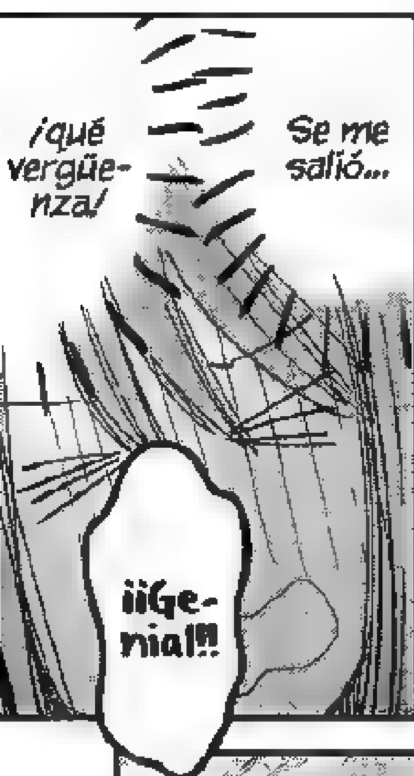

Latido latido latido


¡VAYA!
¡ESTOY EN LA CLASE A!
Aクラス
安楽岡花火
!


Y-
¡Yo tam-bién!
¡Igual!



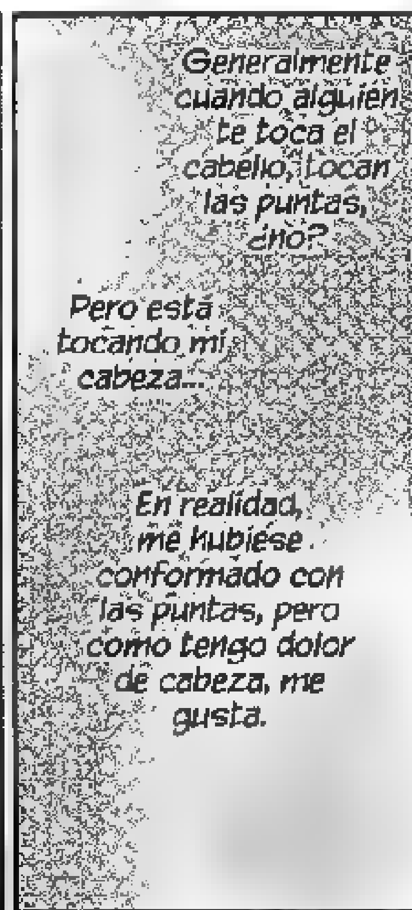

Ah... creo que...
Creo que lo grité...


Se me salió...
¡qué vergüe-nza!
¡¡Ge-nial!!

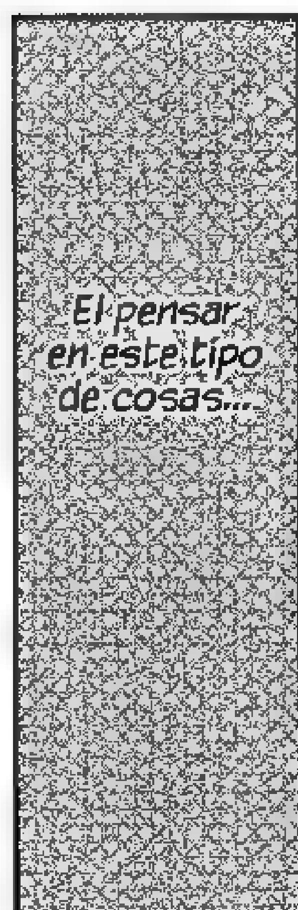

¡TU CABELLO SE VE MUY SUAVE!
¡TE QUEDA MUY BIEN CUANDO TE LO SUEL-TAS!


¡¿Eh?!
¡¿Puedo tocar-[redacted]
PUES
AH
SÍ


Toca


Generalmente cuando alguien te toca el cabello, tocan las puntas, ¿no?
Pero está tocando mi cabeza...
En realidad, me hubiese conformado con las puntas, pero como tengo dolor de cabeza, me gusta.


Frota
Frota


El pensar en este tipo de cosas...


¿Por qué será que...


esto
me hace
sentir perdo-
nada?


¿Por
qué el
per-
dón?


Por mi
toda.


Quiero
quedarme
así...

Me despertaron del sueño...

Ciee elos...♡

Es súper-duper sedoso♡

......

GRA... GRACIAS.

SFX. DIN DON...

キーンコーン!

AH

TENGO QUE IR A LA SALA DE PROFESORES.

¡NOS VEMOS LUEGO!

Lo único que me quedó fue mi amor.


OH




¡ME LLAMO HANABI!
MI APELLIDO ES YASURAOKA, PERO ES MUY LARGO ASÍ QUE NO IMPORTA SI NO LO MEMO-RIZAS.


E...
¡EBATO!
¡EBATO SANAE!

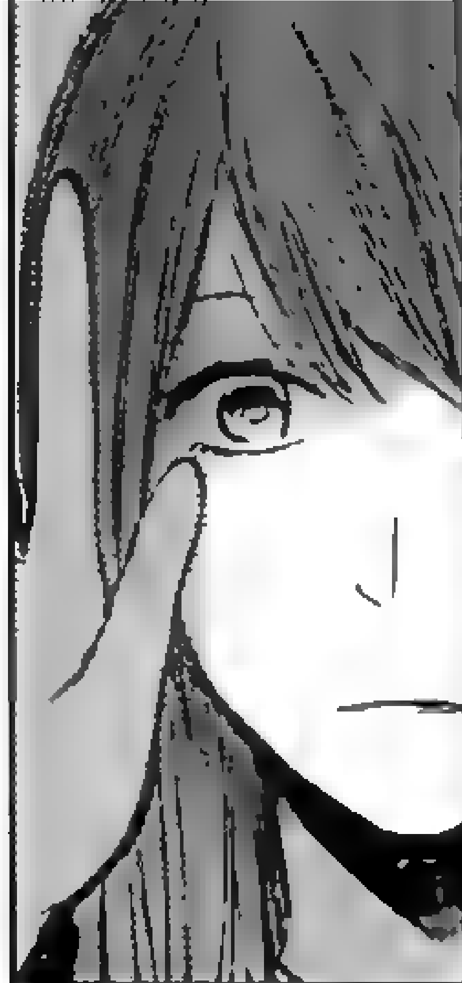




El amor es increíble.



Me senti como si hubiera respirado por primera vez.





Este mundo me ha aceptado...



Atención:

Tienes prohibido subir este trabajo sin
Nuestra autorización a cualquier Página!
Antes de subirlo a alguna web debes
Pedirle permiso al Scanlation.

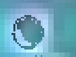
Si vemos algún trabajo nuestro publicado sin
Nuestra autorización a partir de ahora
Será reportado!

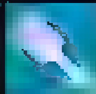
IIIIIIIII Scanlation

PRESENTA

Kuzu No Honkai

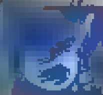
ya & Andres123tw


Roxette


Ookami


Kumazo

16

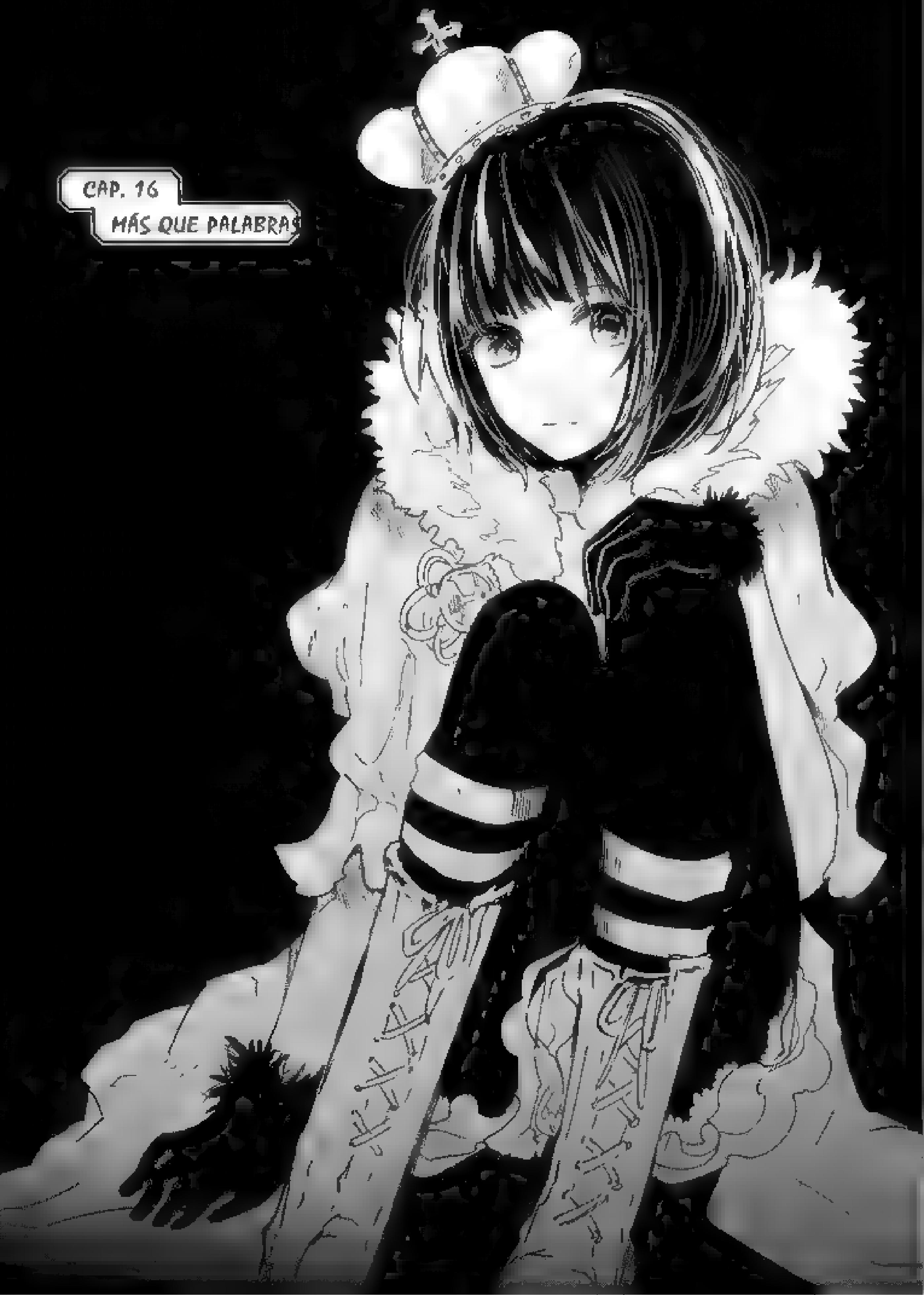

Roxette


Nunky



www.facebook.com/IIIIIIIIIScanlation

クズの本懐
Scum's wish


CAP. 16
MÁS QUE PALABRAS

LLUVIA...

CREO QUE ESTA LLOVIENDO...

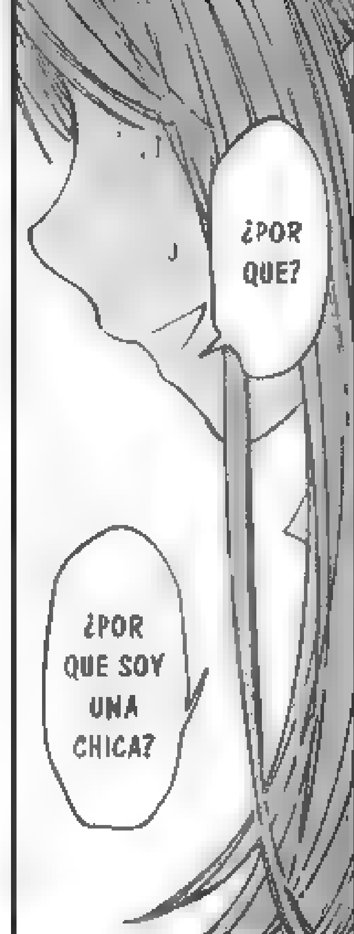
...AUNQUE NO ME HABÍA DADO CUENTA HASTA AHORA

ES CIERTO

NO ME PERCATÉ ANTES.


¿ESTÁS ASUSTADA?


SI
CLARO QUE...
LO ESTOY


¿POR QUE?
¿POR QUE SOY UNA CHICA?

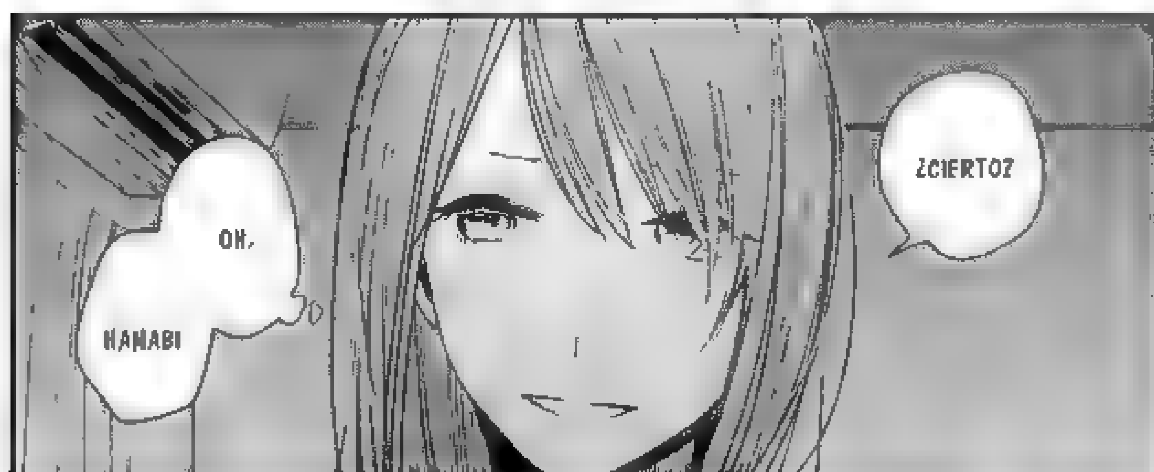

NO, ECCHAN.
ES PORQUE...


ERES MI AMIGA.


MM


HACES ...
¿COSAS ASI CON TUS AMIGOS?


LO HACES CON AWAYA TAMBIEN, ¿O NO?

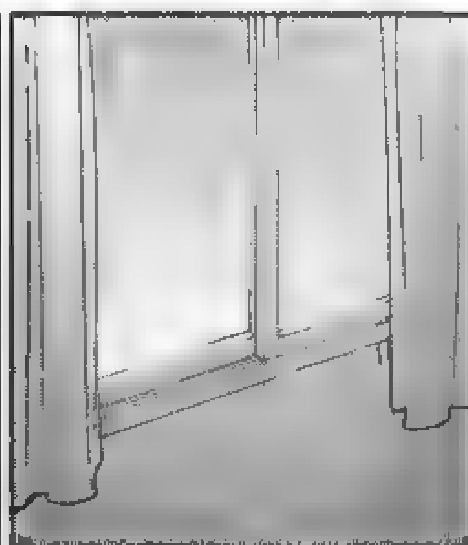

¿CIERTO?
OH, HANABI

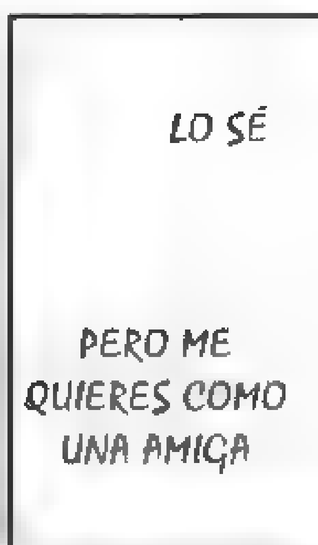

DIME SI NO TE GUSTA.
NO LO DIRE
ESTA A PUNTO DE LLORAR


¿OK?
VOY A HACERLA LLORAR
¿POR QUE NO?


PORQUE TE QUIERO...
ECCHAN


SÉ QUE SOY ESPECIAL PARA TI, HANABI.




LO SÉ
PERO ME QUIERES COMO UNA AMIGA


ES POR ESO QUE NO QUIERES RECHAZARME.


ES POR ESO QUE NO QUIERES PERDERME.









QUIERO QUE ME UTILICES A CAMBIO

...COMPARTIRÁS LOS MISMOS SENTIMIENTOS QUE TENGO POR TI.

¿ESTÁ ESO BIEN?

"ESTOY ENAMORADO DE TI"

¿CÓMO REACCIONARÍA ÉL SI LE DIJERA LO MISMO?





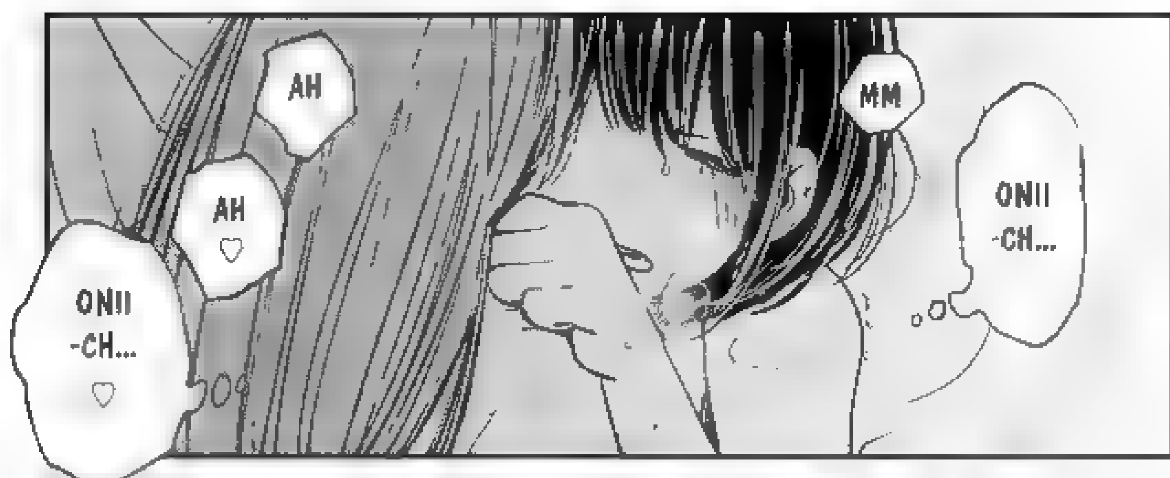


AQUÍ VAMOS DE NUEVO...

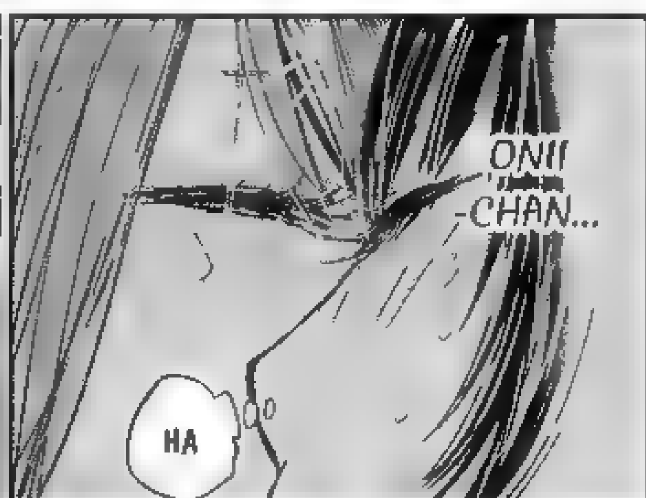


...IMAGINAN-DO LO IMPOSIBLE...

...SOBRE UN FUTURO QUE NUNCA PODRÁ OCURRIR.


MM
ONII
-CH...
AH
AH ♡
ONII
-CH... ♡


AH
ONII
-CHAN...
HA
ONII-CHAN...
ONII-CHAN...
ONII
-CHAN...


ONII
-CHAN...
HA

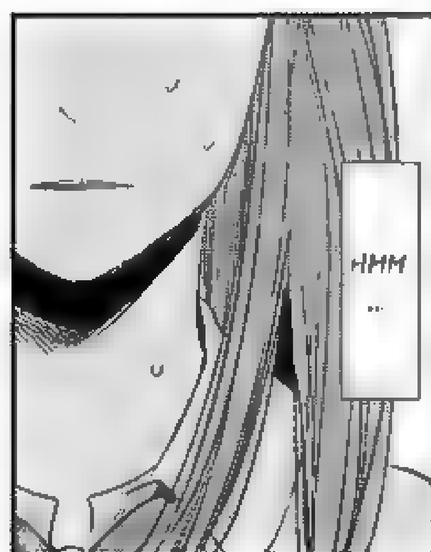

SUS
LABIOS
SON TAN
SUAVES.
HUELE
DULCE.
HA
NO
PORQUE...


PESTA-
NAS...

NO IMPORTA CUÁNTO LO INTENTE, SEGUIRÁS SIENDO UNA CHICA QUE CONOZCO



...
HANABI
TAN CALIENTE
TU CUERPO ESTA HIRVIENDO
QUE LINDA



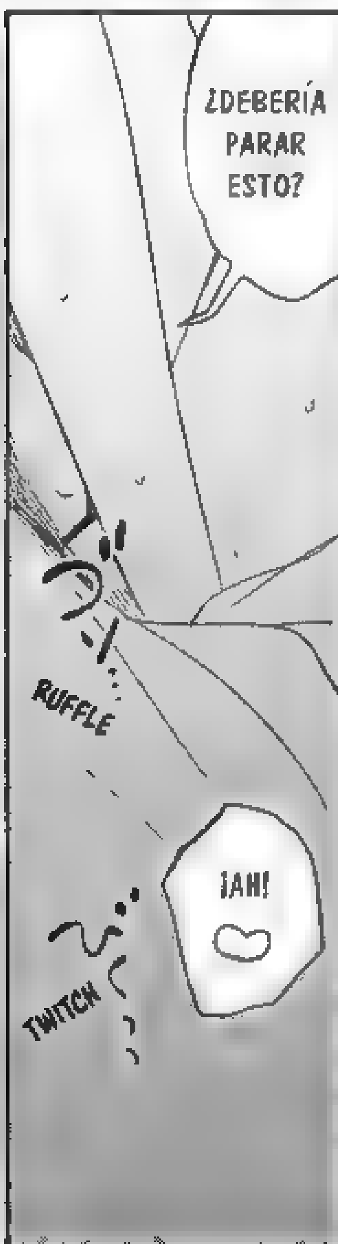







ECCHA...
JOLT
HANABI.
DIME QUE QUIERES QUE HAGA.


DIME
¿HUH?
N...
NO
AH


¿DEBERÍA PARAR ESTO?
RUFFLE
¡AH!
TWITCH


N...
TWITCH


¿DEBERÍA PARAR SI NO TE GUSTA?


...
RUB
RUB


ES SÓLO QUE CUANDO ME TOCAS, ES ALGO...
¡NO!


NO PUEDES MANEJAR EL PLACER, ¿O SI?
¡!
N...


¿HM?
AH!
¿ALGO COMO QUE?


SE...
SE SIENTE BIEN, TAN...
BLUSH
TAN...


HEY, ¡AWAYA! ¿ESTAS ESCUCHANDO ESTO?
ESO NO ES...

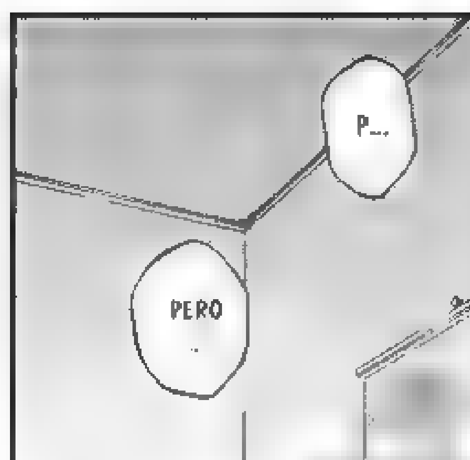

SI
VES...


ぎゅ
ES PORQUE TE AMO, HANABI.
ESA ES LA RAZON.

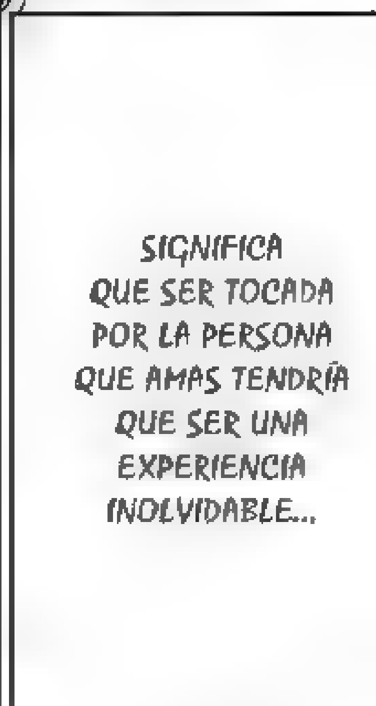

SÉ CÓMO HACERTE SENTIR BIEN, HANABI.


SE SIENTE BIEN PORQUE...
...PUEDES SENTIR MI AMOR A TRAVÉS DE MI TACTO.

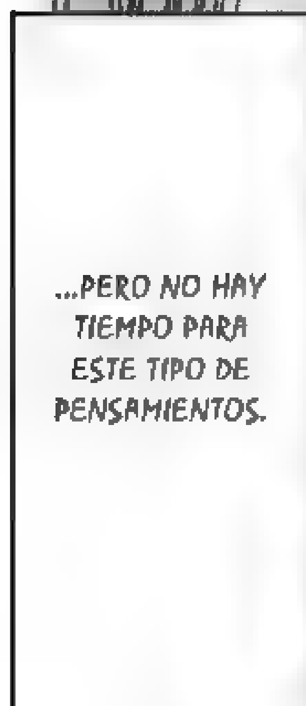

ASÍ FUNCIONA EL AMOR.


P...
PERO
...


¡SI!
BOFF
ESTÁ BIEN.
¡NO TIENES QUE DECIRLO!
¡AUGH!


SIGNIFICA QUE SER TOCADA POR LA PERSONA QUE AMAS TENDRÍA QUE SER UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE...


PERO...


...PERO NO HAY TIEMPO PARA ESTE TIPO DE PENSAMIENTOS.

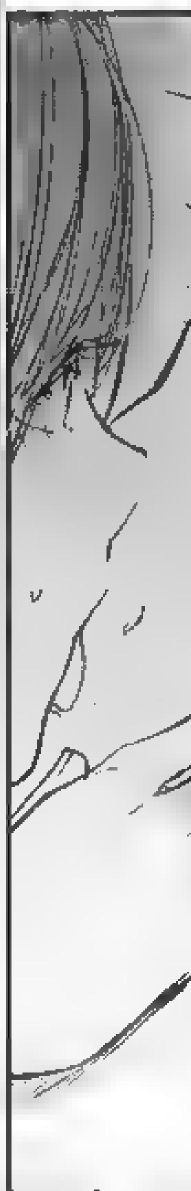


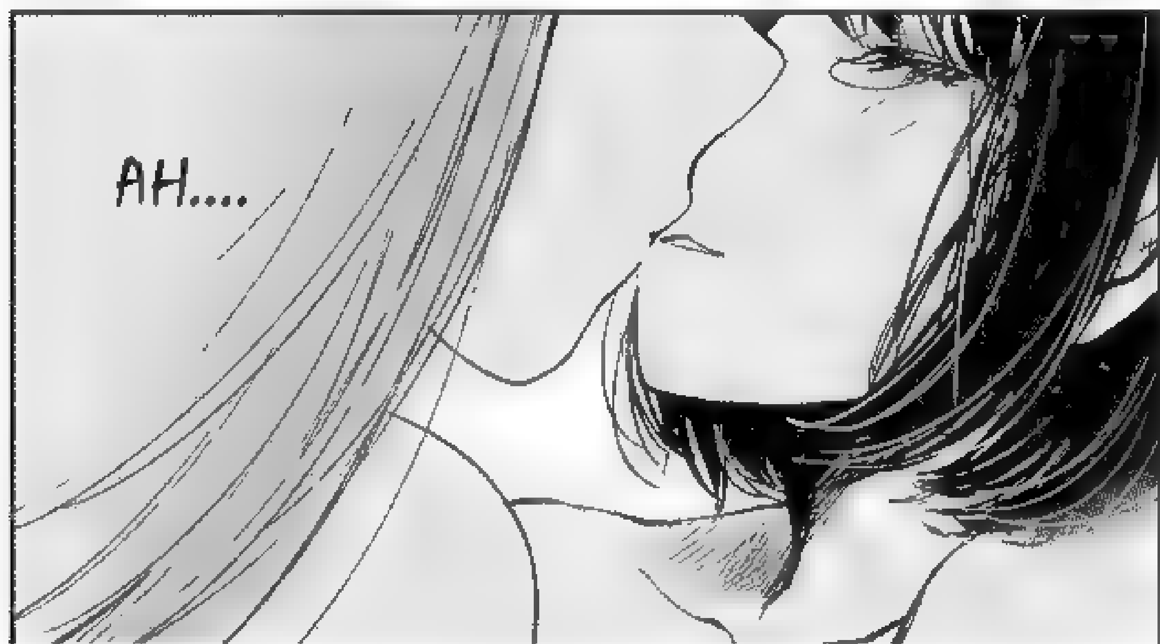




QUIERO QUE...
QUE TE
SIENTAS SATISFECHA.






AH....

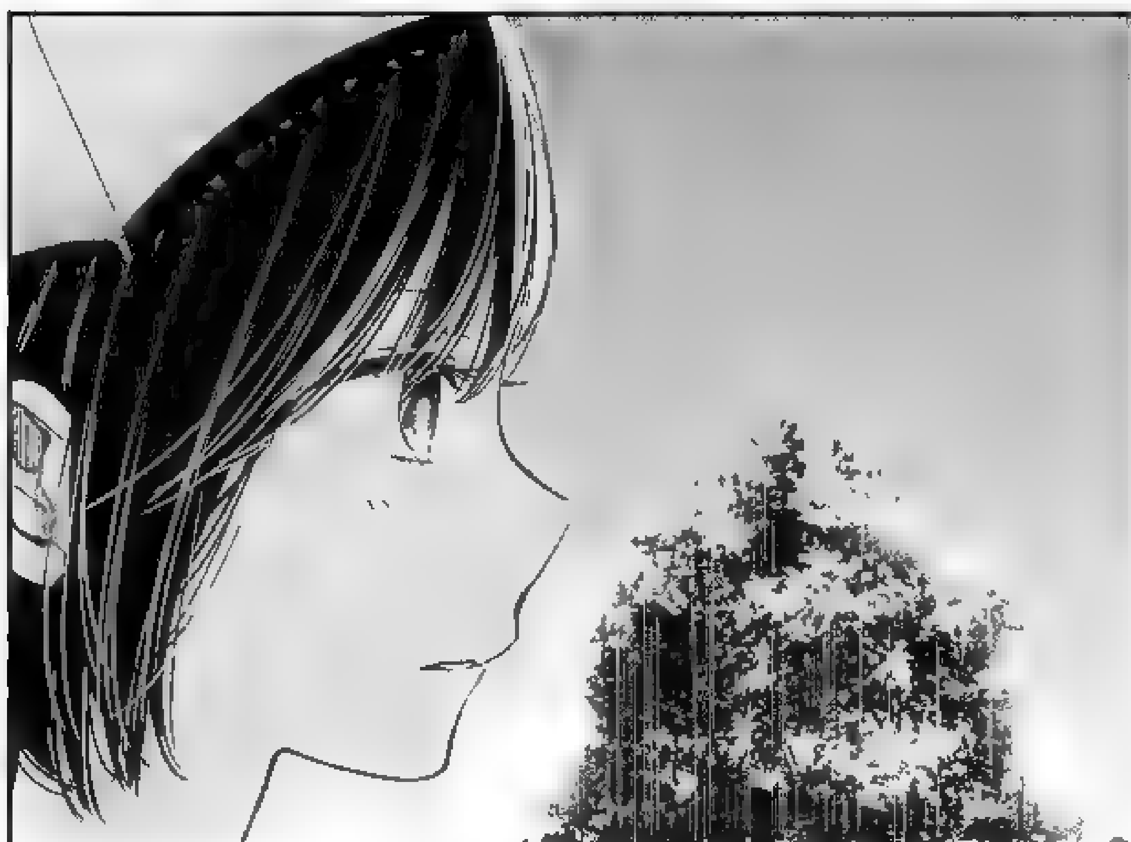
SÉ QUE NO DEBO IR MÁS ALLÁ DE LA PASIÓN QUE SIENTO HACIA A TI.

NO ES QUE NO LO SUPIERA DESDE EL PRINCIPIO...

...PERO PUEDO DEJAR A ECCHAN QUE ME SATISFAGA.

AHORA ME
ENCUENTRO
SOLA EN EL
LUGAR MÁS
FRÍO POSIBLE.






OH VALE.
YA NO PUEDES VOLVER A SER MI AMIGA.
ES CULPA TUYA.


PERO ELLA SE ENAMORÓ DE MI
DESPUES DE TODO NO ERAMOS [redacted]


AQUÍ ESTAMOS DE NUEVO...
ECHANDO LA CULPA A OTROS.
HOY TE HAS APROVECHADO DE LOS SENTI-MIENTOS DE OTRA PERSONA POR PRIMERA VEZ.

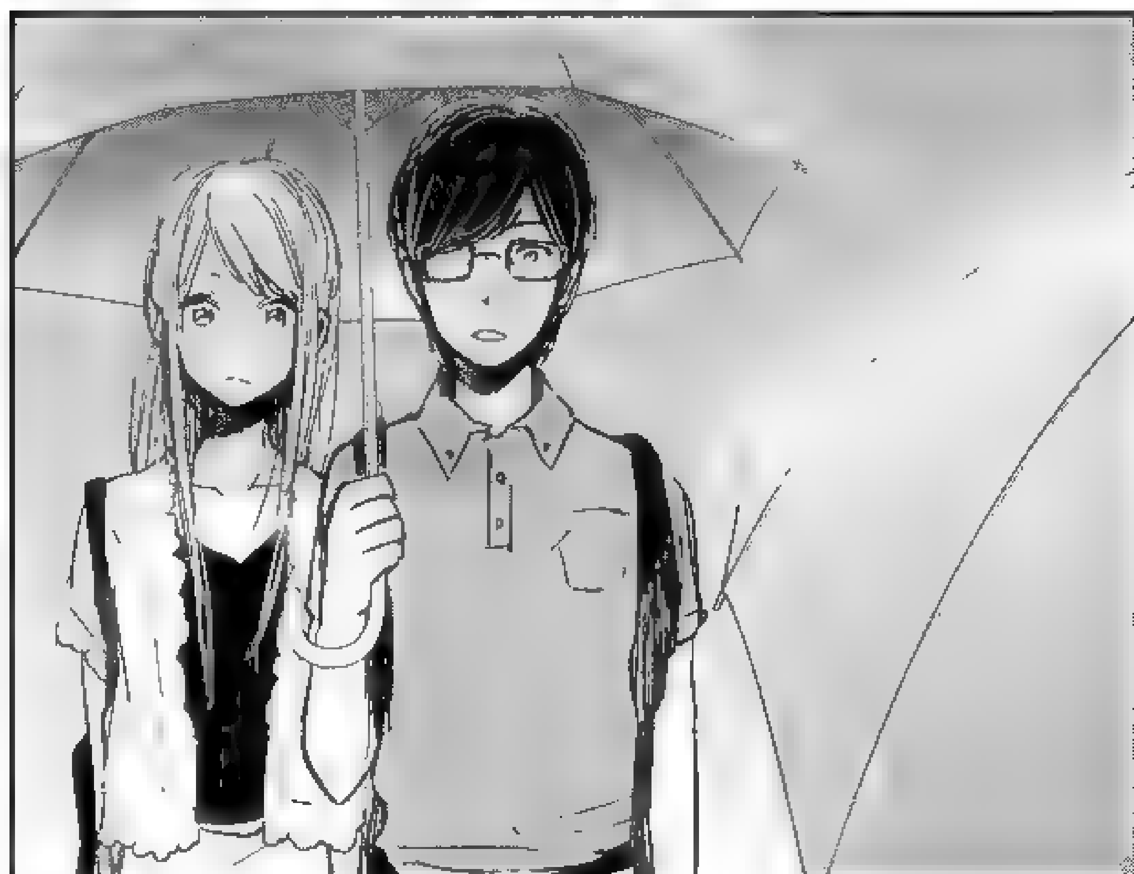

¡TÚ! ¡NO ERES DIFERENTE DE AQUELLA MUJER!
¡ENHORABUENA! ¡ERES UNA BASURA!



ME REÍ.


¿HANA
-CHAN?


ばっ
WHIP




ESTABA CAMINANDO A SU CASA, ESO ES TODO

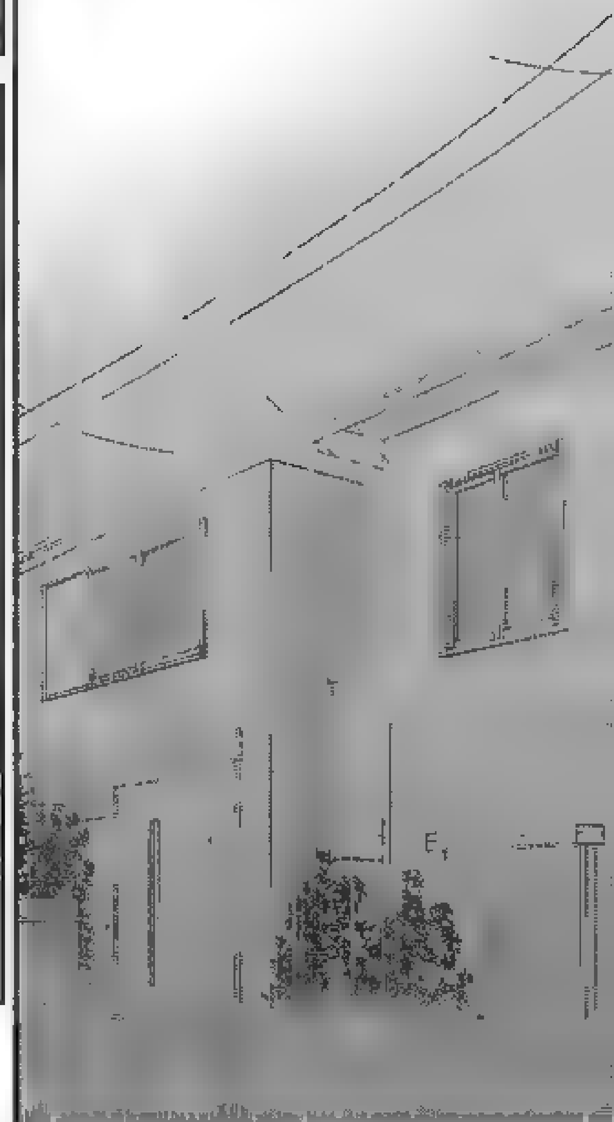
¡OH!
BUENO, VERÁS, MINAGAWA-SENSEI DIJO QUE NO TENÍA PARAGUAS, ASÍ QUE YO, UM...

ME DI CUENTA EN ESE MOMENTO...

GRIN


...QUE NO SOY IGUAL QUE ELLA.

AL MENOS NO COMO SOY AHORA.





ELLA SABÍA SOBRE MIS SENTIMIENTOS TODO EL TIEMPO

ELLA SABE CÓMO ME SIENTO Y ELLA QUIERE CONVERTIR MIS SENTIMIENTOS EN POLVO. ES LO QUE ELLA ESTÁ HACIENDO. (AUNQUE NO SÉ QUÉ BENEFICIO CONSIGUE ELLA)

LO SIENTO...

TERRIBLEMENTE.

ARROLLADOR.

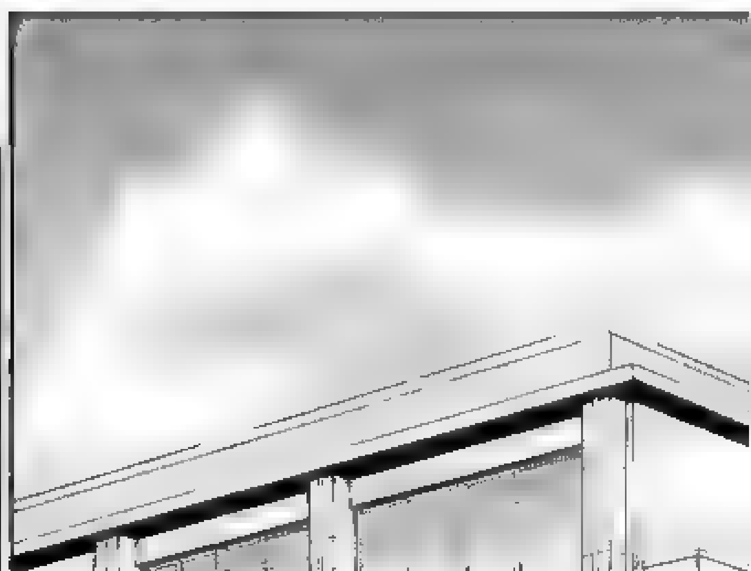
ELLA ES UNA MUJER SUPERIOR



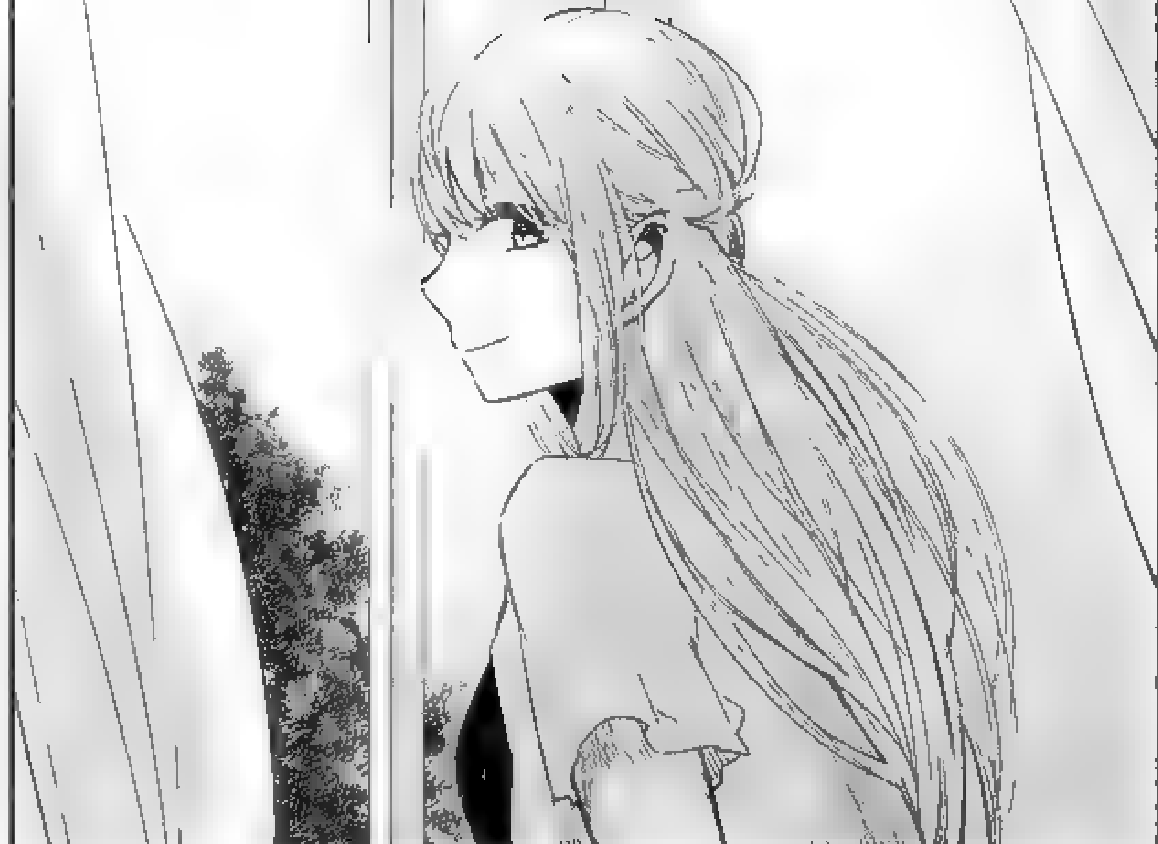
NO PUEDO
COMPETIR
CONTRA ELLA.

PERO LO CAMBIARÉ

EN TODOS LOS SENTIDOS.







¿QUÉ?
¿CON CUÁL DE ELLOS ESTÁS ENFADADA?

¿AWAYA-KIN?
¿KANAI-SENSEI?





...PERO ESTAS USANDO A TU COMPAÑERO DE CLASE COMO UN CONVENIENTE SUSTITUTO...

¿...PORQUÉ TÚ NUNCA PODRÍAS CONSEGUIR AL HOMBRE DE TUS SUEÑOS?

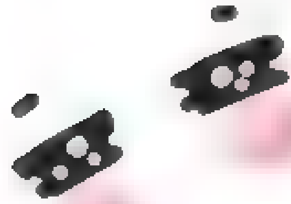

UH...
BUENO...
ELLA LO SABE
AMBOS ESTAN..
ENAMORADOS DE MÍ, PERO...

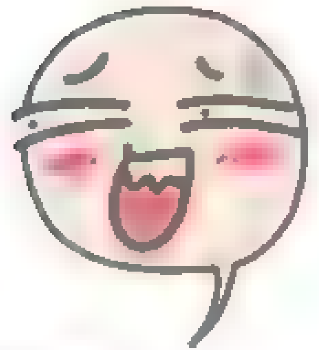

¿DE VERDAD
QUE ES TAN DIVERTIDO?
¿SER AMADA POR HOMBRES QUE NI SIQUIERA TE GUSTAN?


¿?
POR QUÉ...
NO HAY NADA MÁS EXQUISITO...


...QUE ALGUIEN ESTÉ OBSESIONADO...


¡CONTIGO!





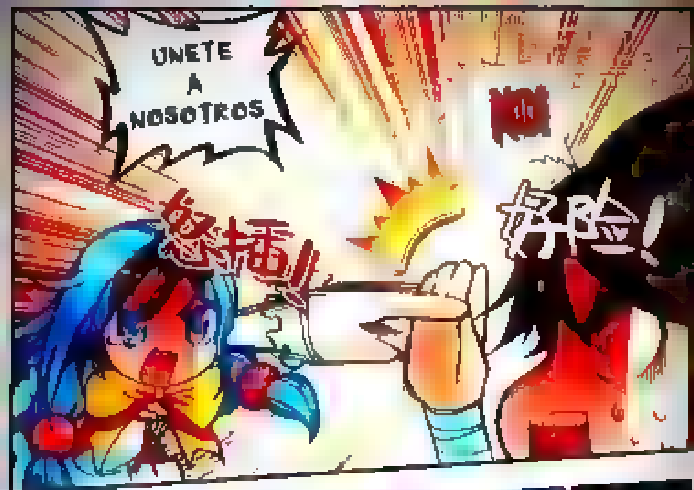
Le agradecemos a Ookami por ayudarnos a sacar este trabajo!



Esperamos seguir recibiendo su ayuda :)

Att: Staff




UNETE A NOSOTROS


TE DIJE QUE TE UNAS!!


PERO SI NO QUIERO UNIRME A USTEDES


TE UNIRAS QUIERAS O NO


PERO NO SE HACER NADA...
ENTONCES ERES UN FRACASADO!!


SI NO... APRENDE!!
QUE!?


NO TENGO TIEMPO PARA ESO!!!
SOLO QUIERO LEER!


VAMOS!! NO SEAS MALO


NADIE QUIERE AYUDARNOS
CERRAREMOS EL SCAN!!
WWW.FACEBOOK.COM/IIIIIIIIIIScanlation

IIIIIIIII Scanlation

PRESENTA

Kuzu No Honkai

ya & Andres123tw

Roxette

Roxette

spaceman

Nunky

Kumazo

www.facebook.com/IIIIIIIIIScanlation

EXTRA
ORATORIO MIAU, MIAU



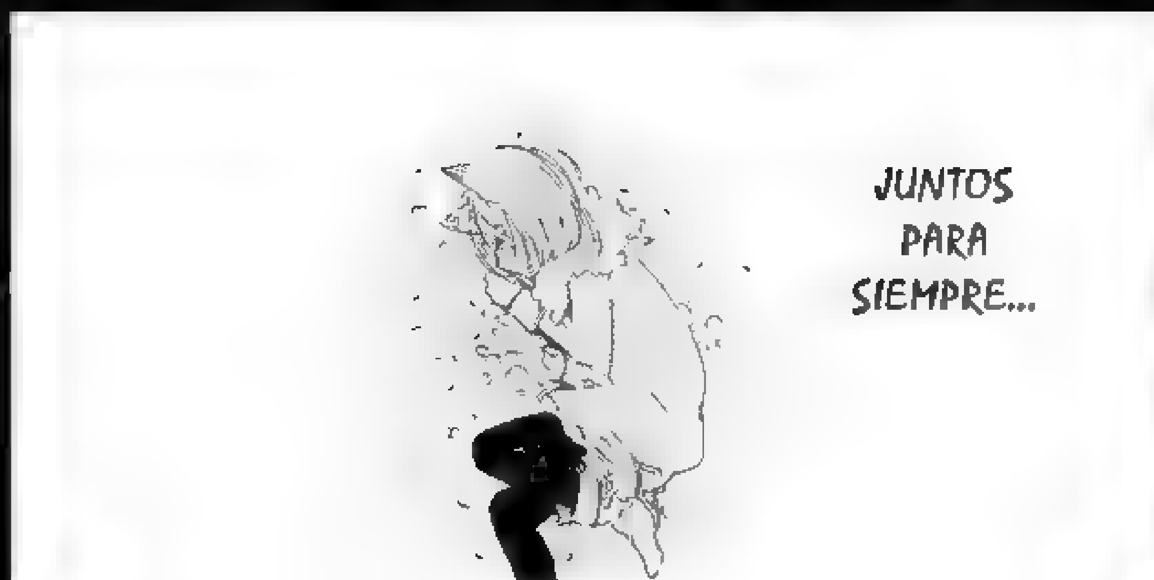



SÍ QUE LO ES, NYAMO.
SI.


Y SOMOS LOS UNICOS EN ESTE PLANETA.
ESTE CAMINO...
SI.


PODEMOS ESTAR JUNTOS PARA SIEMPRE


BLINK
ぱち


JUNTOS PARA SIEMPRE...







TODO EL MUNDO SE FUE...













NT: LOS RAYONES INDICAN QUE NO ENTIENDE LO QUE DICE








¿NYAMO?
BUENOS DÍAS
NO PARABAS DE MOVERTE Y DAR VUELTAS


¿UNA PESADILLA?

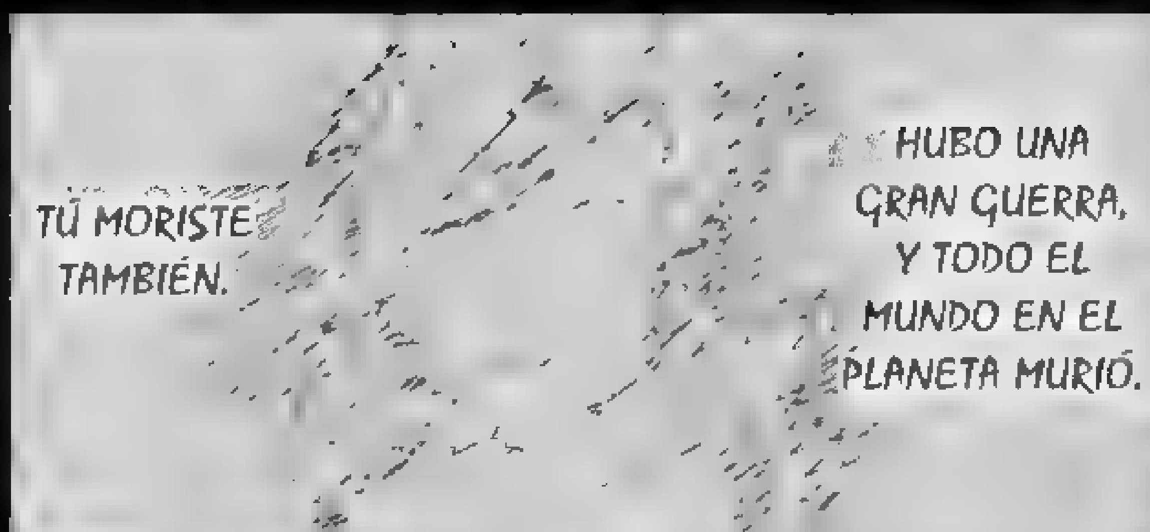

YO...
TUVE UN SUEÑO...
QUE ESTABA SOLA...


¿SOÑASTE QUE ESTABAS SOLA?


SI


QUE DIVERTIDA ERES
NYAMO


OCURRIO HACE MUCHO TIEMPO.


HUBO UNA GRAN GUERRA, Y TODO EL MUNDO EN EL PLANETA MURIÓ.
TÚ MORISTE TAMBIÉN.


ESTABA TAN TRISTE...
CASI PIERDO LA CABEZA.
POR ESO GRABE TU IMAGEN EN MI MEMORIA.

PENSÉ QUE PODRÍA VIVIR DE ESA MANERA.

PERO INCLUSO...

LAS MEMORIAS QUE SIGO REPITIENDO EN MI CABEZA EMPIEZAN A DISIPARSE.

AHORA YA SÓLO ME QUEDAN LAS ILUSIONES

ESTOY REALMENTE SOLA

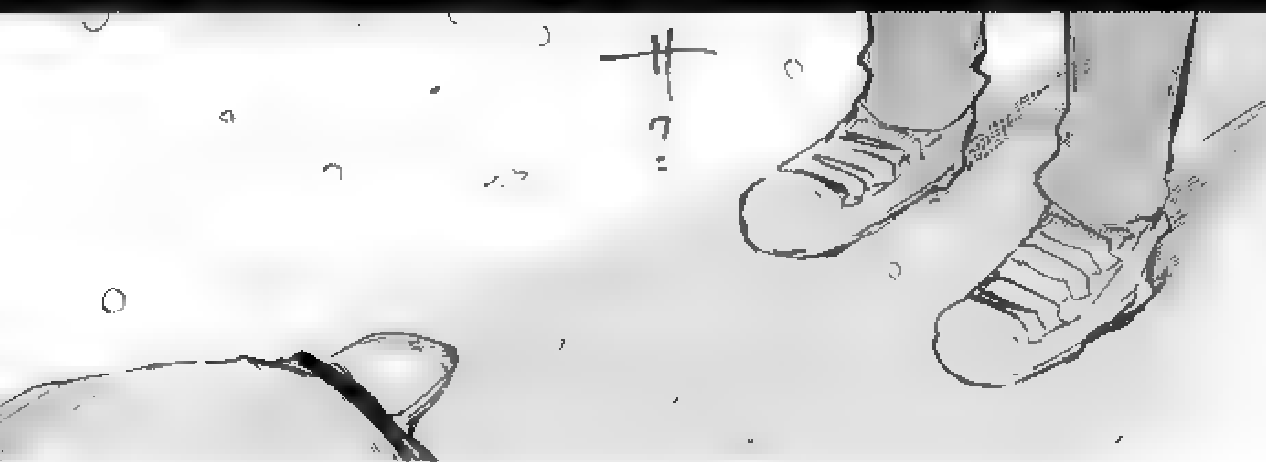
¿POR QUE...? ¿POR QUE TENGO QUE ESTAR SOLA?

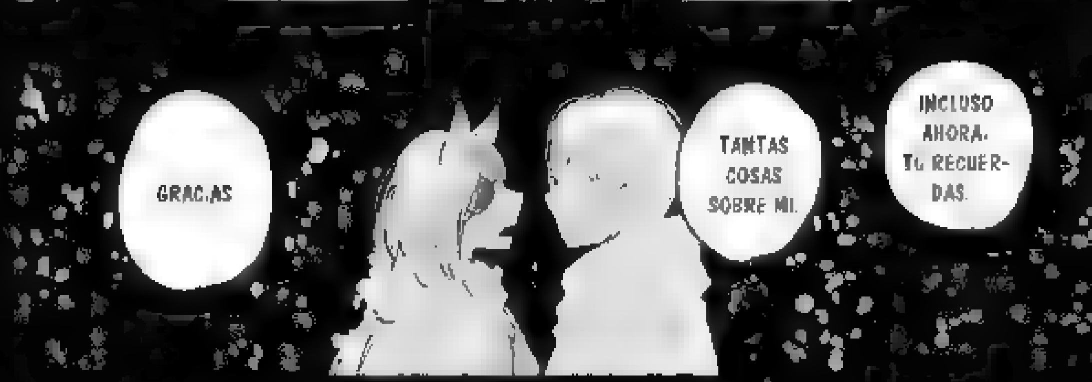
LO ODIO.

ODIO ESTAR SOLA.

ES TAN SOLITARIO

YO KUN...



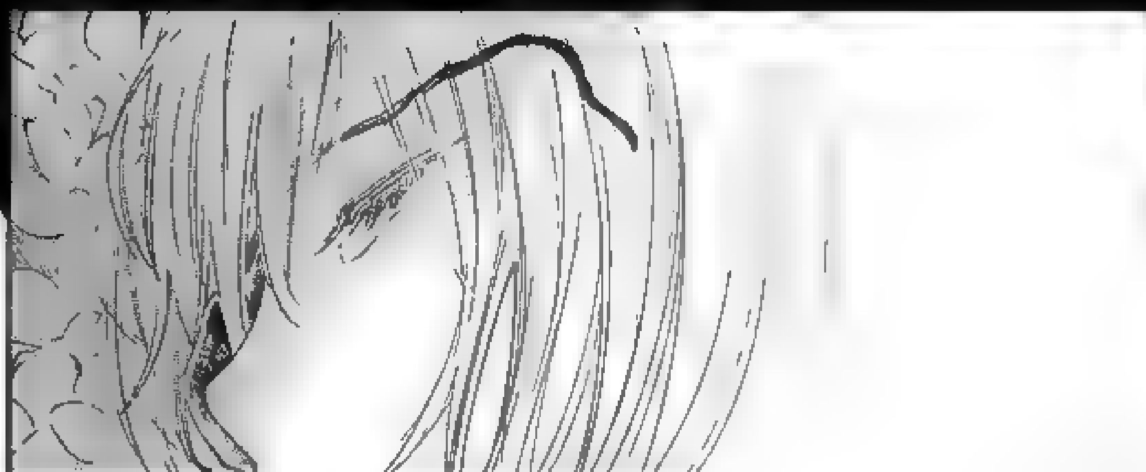

NYAMO
GRAC AS POR RECORDARME HASTA EL FINAL.
!!
YU -KUN

INCLUSO AHORA, TU RECUER-DAS.
TANTAS COSAS SOBRE MI.
GRAC AS

YU-KUN
PARA...
NO QUIERO NUNCA OLVIDAR

PERO T ENES QUE HACERLO.
NO QUIERO
¿POR QUE TENGO QUE HACERLO?
TU TIENES...
...PORQUE...

...PARA
VIVIR TIENES
QUE
OLVIDAR.



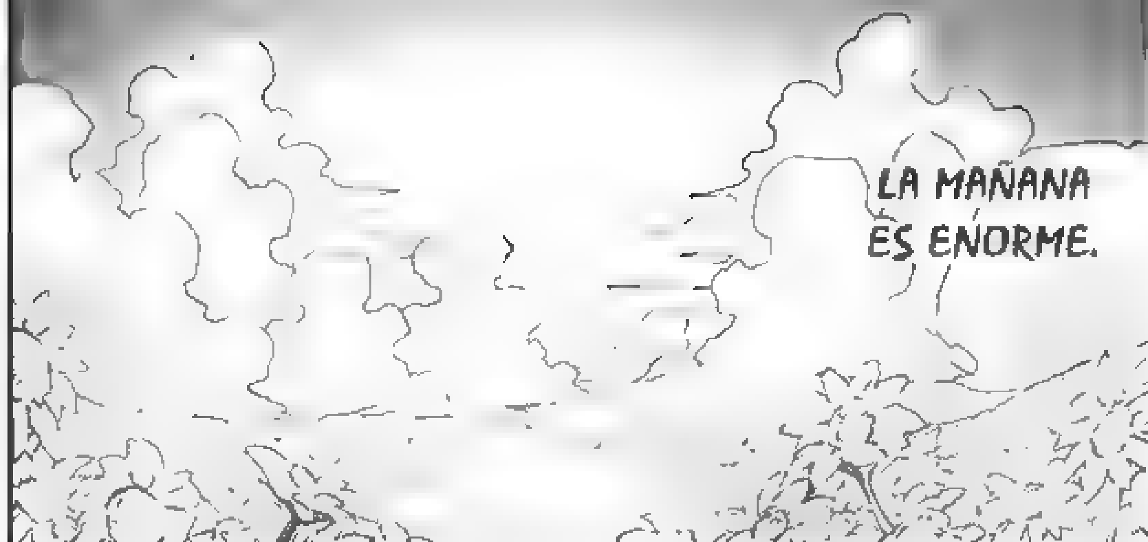


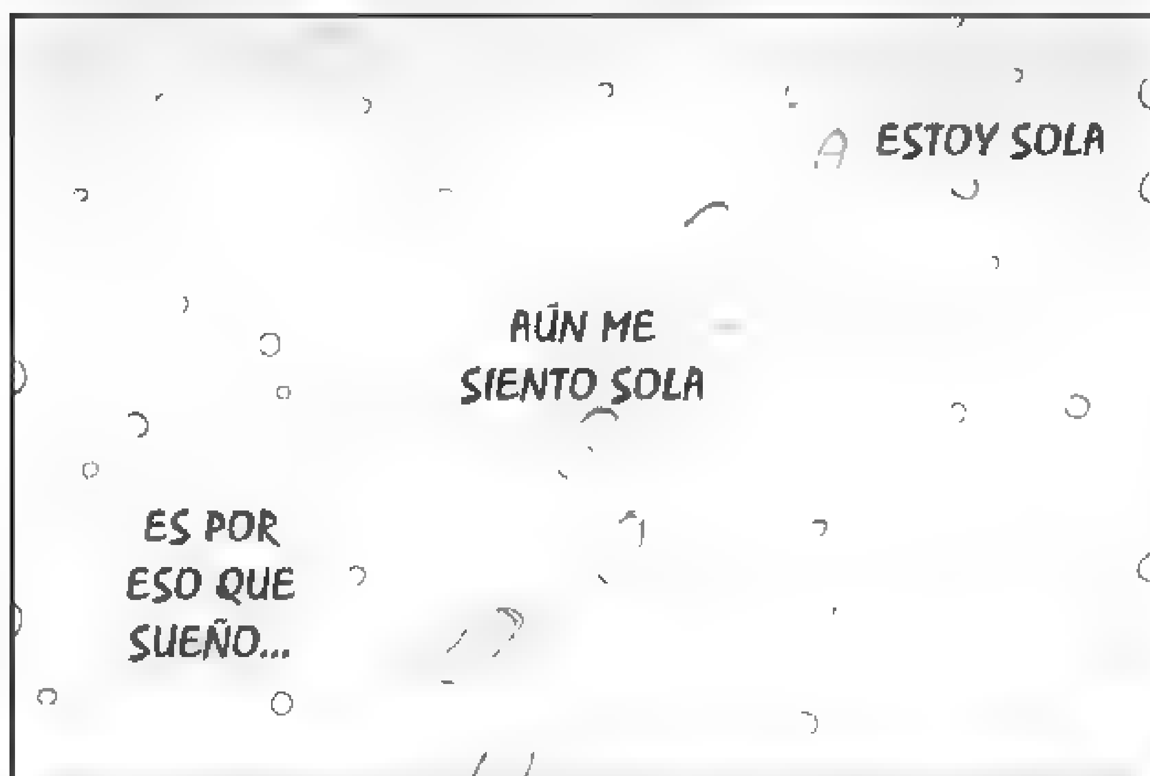


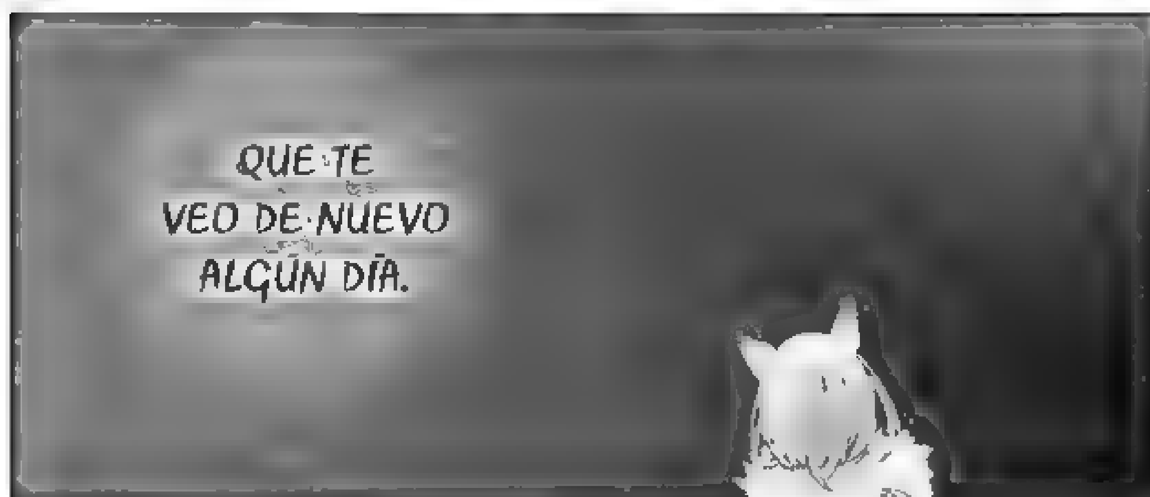





ESTA BRISA ES CÁLIDA
EL SOL ES TAN BRILLANTE.


LA MAÑANA
ES ENORME.


ESTOY SOLA
AÚN ME
SIENTO SOLA
ES POR
ESO QUE
SUEÑO...


QUE TE
VEO DE NUEVO
ALGÚN DÍA.



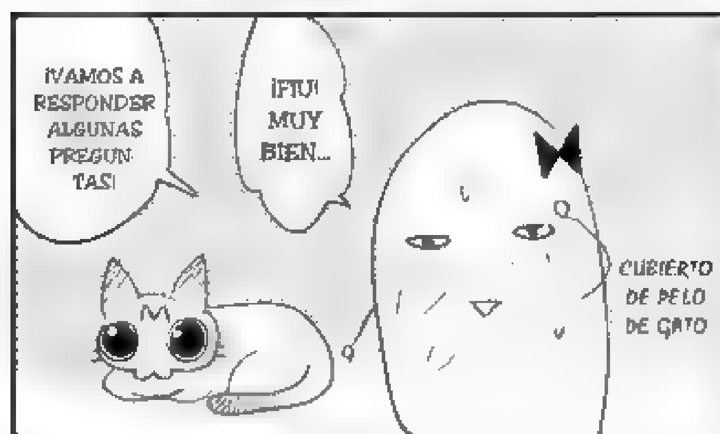
KUZU NO HONKAI
CAPITULO 16.5

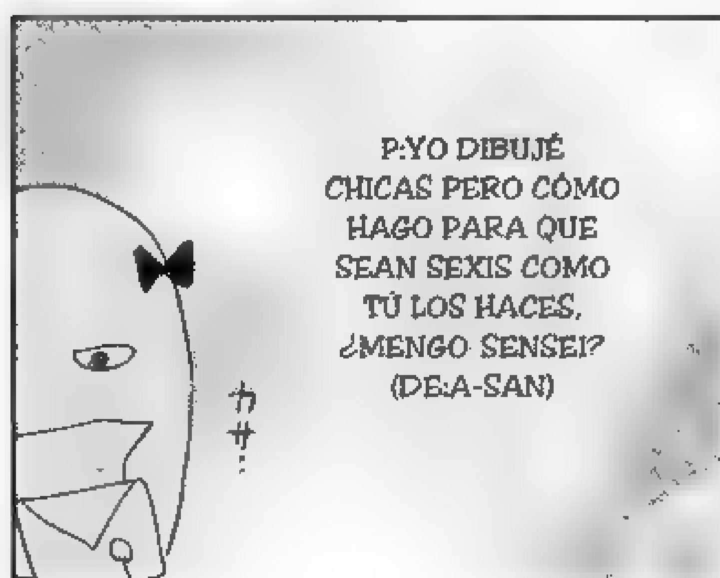


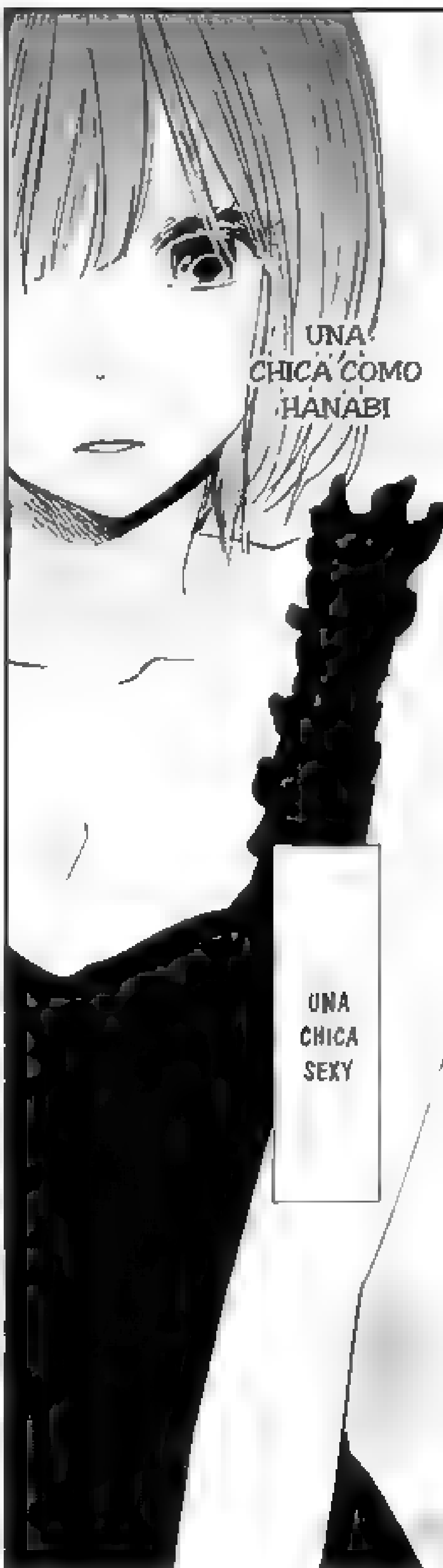
クズのメンゴ


HOLA, SOY YOKOYARI MENGO
MI PROPIO DIBUJO ES UNA PATATA.
¡VOLUMEN TRES DE LOS DESEOS DE LA ESCORIA!


SNIFF
SNIFF
ESCRIBÍ ESTA MANGA MIENTRAS ACARICIABA A MI GATO, COMO ES LO HABITUAL.


¡FIU! MUY BIEN...
¡VAMOS A RESPONDER ALGUNAS PREGUN-TAS!
CUBIERTO DE PELO DE GATO


カサ…
P:YO DIBUJÉ CHICAS PERO CÓMO HAGO PARA QUE SEAN SEXIS COMO TÚ LOS HACES, ¿MENGO-SENSEI? (DE:A-SAN)





SUS OJOS NECESITAN VERSE; LOS OJOS DEBEN HABLAR POR SI MISMOS. LOS LABIOS TIENEN QUE MOSTRARSE CASI CERRÁNDOSE PERO SIENDO SEXY! SÉ INSINUASE CON SU CUERPO. HAZLO SUFI-CIENTE TIERNO HASTA QUE TU DESEES TOCAR SU CUERPO.

ESPERO QUE NADIE SE META EN PROBLEMAS CON ESTE COSPLAY



OK, ESO ES TODO.

¡NOS VEMOS EN EL VOLUMEN CUATRO!

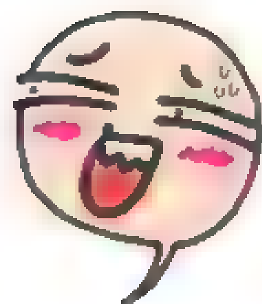
¡NO OLVIDES VUESTRAS PREGUNTAS!

FIN

160-8430

COMENTARIOS DEL AUTOR EN LA CUBIERTA

"QUIERO CAMBIAR PARA PODER ESTAR CONTIGO ALGÚN DÍA."
-YOKOYARI MENGO





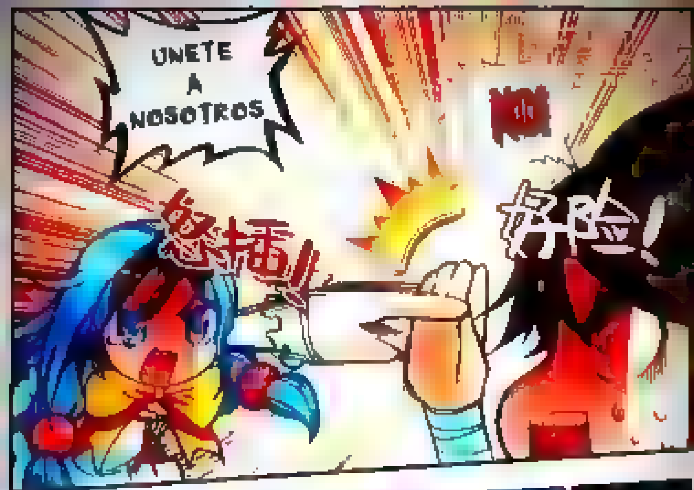
*Le agradecemos a *<Spaceman>* por ayudarnos a sacar este trabajo!*

Esperamos seguir recibiendo su ayuda

Att: Staff






UNETE
A
NOSOTROS
怒插!!
好险!


TE DIJE QUE TE UNAS!!


PERO SI NO QUIERO UNIRME A USTEDES


TE UNIRAS QUIERAS O NO!
SI HACES ESO NADIE NADIE QUERRA UNIRSE!!!


PERO NO SE HACER NADA...
ENTONCES ERES UN FRACASADO!!


SI NO... APRENDE!!
QUE!?


NO TENGO TIEMPO PARA ESO!!!
SOLO QUIERO LEER!


VAMOS!! NO SEAS MALO


NADIE QUIERE AYUDARNOS
CERRAREMOS EL SCAN!
WWW.FACEBOOK.COM/IIIIIIIIIISCANLATION
by Nelson and Andres

Atención:

Tienes prohibido subir este trabajo sin
Nuestra autorización a cualquier Página!
Antes de subirlo a alguna web debes
Pedirle permiso al Scanlation.

Si vemos algún trabajo nuestro publicado sin
Nuestra autorización a partir de ahora
Será reportado!

IIIIIIIII Scanlation

PRESENTA

Kuzu No Honkai

ya & Andres123tw

Kasumi Amane

Rhoss

Kumazo

17

Kasumi Amane

Barnii21

Nettox

www.facebook.com/IIIIIIIIIScanlation

クズの本懐

Scum's wish

クズの本懐



クズの本懐

Scum's Wish

Mengo Yokoyari

4

横槍メンゴ

クズの本懐

Scum's wish



Contenido:

Episodio 17:
Día festivo

"Canalla"







Aun la amo.

No está bien!










No soy tan estúpido como lo crees.




...Pero ella nunca entenderá eso.
De hecho... ella me odia por eso!


...Se todo sobre ti.


...pero en realidad me importa si me odia o no!
¡Ah ha ha ha!
Tiembla Tiembla !


Wow! No tenía idea...
¡HA HA HA!


PFFF


¡Esto es genial!


Y Akane-san es una perra sin remedio.


Ella es una "come hombres" nata.
Por eso es que...


...había veces que no podía entenderla.
Que?


¿Por qué dirías eso?
Akane-san no es una perra!
EH?


¿No lo sabes?
Eres tan infantil Mugi!


Mis ilusiones fueron destrozadas poco después.
¿Ves?




¡Ese hombre le dobla la edad!
Probable-mente sea profesor de univer-sidad.


Llore toda la noche.


Ella llego a clase al otro día actuando normal-mente.
Perdón por llegar tarde.


¿Quieres un panecillo?
Haha,
Compre uno!


Uff!
Ella viste las mismas ropas de ayer.


?
Es fácil saber que su sonrisa es super-ficial.
Ella coquetea conmigo porque soy un chico.
Ella hasta está pensando "Que pequeño angelito tan lindo"


No sé.....


Pero cuando pienso en ello...
De repente me doy cuenta...
Así es como ella es


Akane-san es una persona débil y lamentable.


Ella no puede vivir sin hombres.


Oh!
Eh?


Mugi-
chan
Hay crema en tu cara.


-soplo-
Ugh!


Quería vomitar.
Ese olor...


Es shampoo de motel ¿verdad?







E-Esta mujer ¡tenaz!

Pero aun...
después de
todo eso...







Me encontré incluso más cautivado por ella.




...


Así es.


Eh?
Ya veo.
¿Eso es lo que te gusta de ella?


Ouch!!
mordida


Me pregunto si sempai estaba celosa...
...a su manera.
Pero si...


...fuera sido ella...
EH?
¡Es una locura!


¡Eres tan despis-tado!
Muere!
No te me acer-ques!

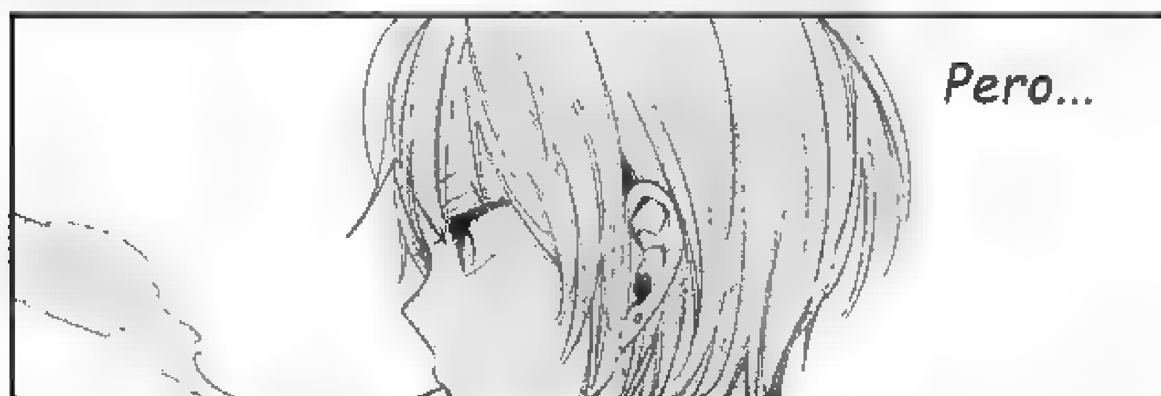

...
Lo veo ahora.

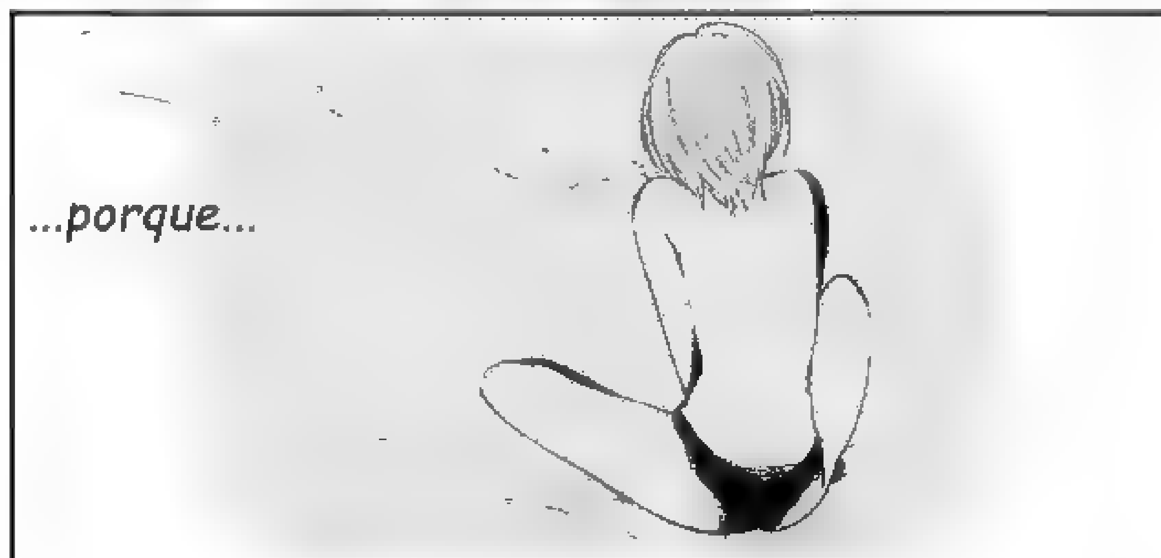

Pero a mí me gusta su honestidad.
Me gusta eso de ella.

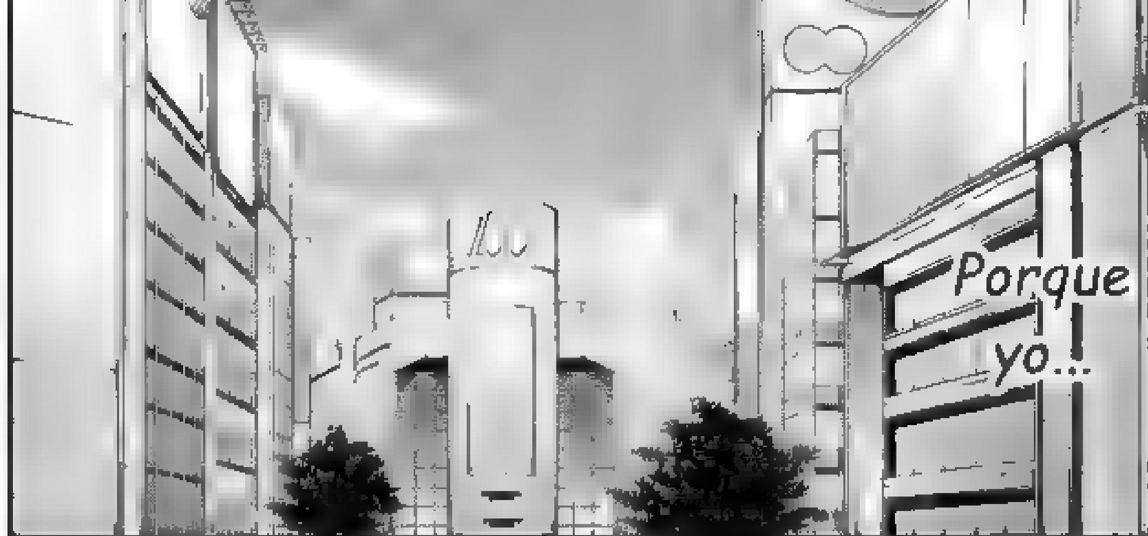

チラ
vistazo


Es sábado.


Estoy aburrido.


Pero...


...porque...

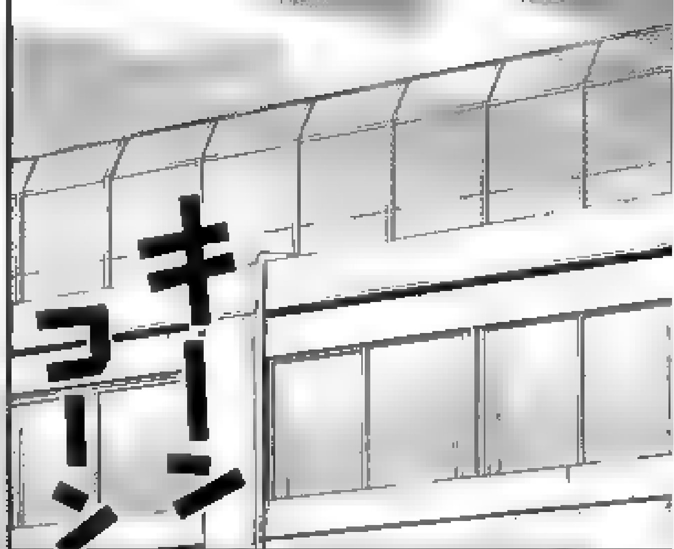

Porque yo...



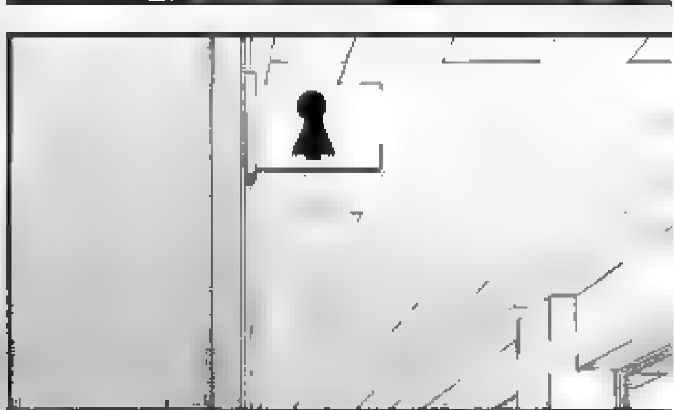

No pensé...
...Que vendrías.



Por favor ayúdame en mi adolescencia.


キーンコーン


DING DONG
phew! El satón aud ovisual está en el 5to piso.
Que flojera.




Debe-ríamos saltar la clase?
EH?
No se!


A qué te refieres con "no se"?


Te arre-pentirás si no saltas la clase Hanabi.
Hn ...


¿Ver-dad?
s...
Si!
AH
AH...


Eso se siente ... bien
Eccha.
...n
Si.


Ec-chan
Si.

Te respondí
una y otra vez
en mi mente...

...pero los ecos
de mi nombre
sonaron vacíos...

Ec-
chan

Ec-
chan

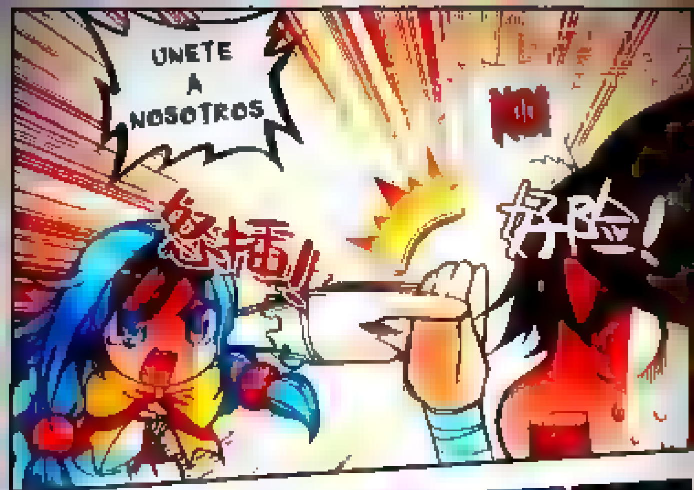
...porque no es
el nombre que
quieres decir.

Te amo
tan bella y
preciosamente.

Por favor
nunca te
enteres...

...de estos
sentimientos
que tengo
hacia ti.




UNETE A NOSOTROS
怒插!!
好险!


TE DIJE QUE TE UNAS!!
哧


PERO SI NO QUIERO UNIRME A USTEDES


TE UNIRAS QUIERAS O NO!
SI HACES ESO NADIE NADIE QUERA UNIRSE!!!


PERO NO SE HACER NADA...
ENTONCES ERES UN FRACASADO!!


SI NO... APRENDE!!
QUE!?
啊!


NO TENGO TIEMPO PARA ESO!!!
SOLO QUIERO LEER!
踩!


VAMOS!! NO SEAS MALO


NADIE QUIERE AYUDARNOS
CERRAREMOS EL SCAN!!
WWW.FACEBOOK.COM/IIIIIIIIIScanlation

Atención:

Tienes prohibido subir este trabajo sin
Nuestra autorización a cualquier Página!
Antes de subirlo a alguna web debes
Pedirle permiso al Scanlation.

Si vemos algún trabajo nuestro publicado sin
Nuestra autorización a partir de ahora
Será reportado!

IIIIIIIII Scanlation

PRESENTA

Kuzu No Honkai

ya & Andres123tw

Kasumi Amane

Rhoss

Kumazo

18

Kasumi Amane

Nunky

Kasumi Amane

www.facebook.com/IIIIIIIIIScanlation

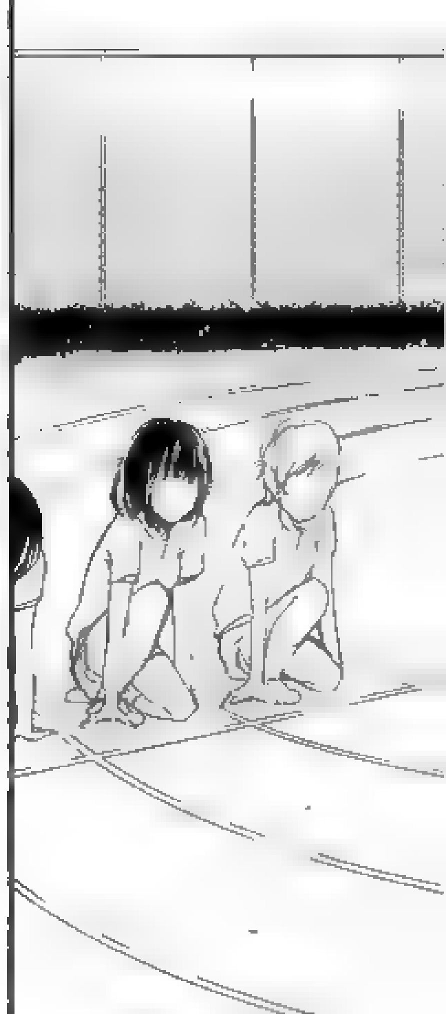
クズの本懐

Scum's wish

DISFRUTO LOS
FRUTOS DE MI
TRABAJO...







DEPORTES.



COCINAR.



EL ESFUERZO
SIEMPRE ES
RECOMPENSADO

...EN TODO EN LO
QUE TE ESFUERCES
SALVO UNO.





ODIO AMAR.


Siempre ha sido asi
OH, HANA-CHAN NO CAMBIES EL CANAL.




¿TE GUSTA ESTO?
SI



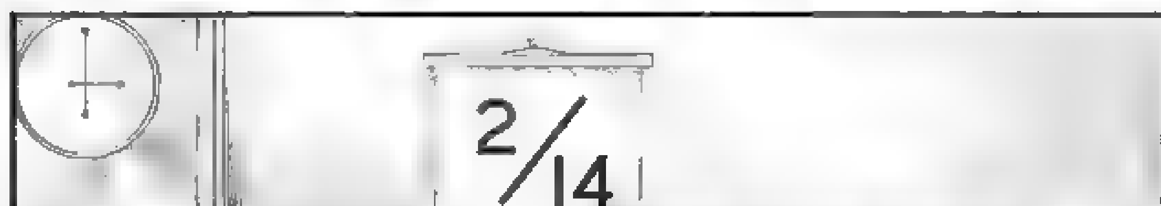



CUAL ES EL PROBLEMA, ¿HANA-CHAN?











NT: ¡Ganar! Chocolates para San Valentín






EY, ¡HANA-CHAN!
¡ESTOY EN CASA!


えへへ
あはは
?!


ESTE CHICO...
GUAU, EL CIELO ES ENORME!!
EL OBTUVO CHOCOLATES CON LICOR
ESTÁ BORRACHO.
SUPONGO QUE NO PUEDE SOPORTAR EL ALCOHOL.

OH.
YA VEO.
TÚ DEBES SER HANA-CHAN.
¿EH?
SIEMPRE ESTA HABLANDO SOBRE TI
ALEGREMENTE
DICE QUE ERES LINDA
!
¿EH?
¿QUE?
YEAH, DICE QUE ERES COMO UNA HERMANA PEQUEÑA PARA EL.

ME PREGUNTO PORQUE NO QUERIA PRESENTARTE
PERO ERES REALMENTE LINDA
¿QU...
QUE?
YA... YA VEO.






NO LO HARE
Y AUN QUE...
...YO LO HICIERA ALGÚN DIA...


¡NUNCA IRIA A POR UN CHICO GROSERO COMO TÚ!

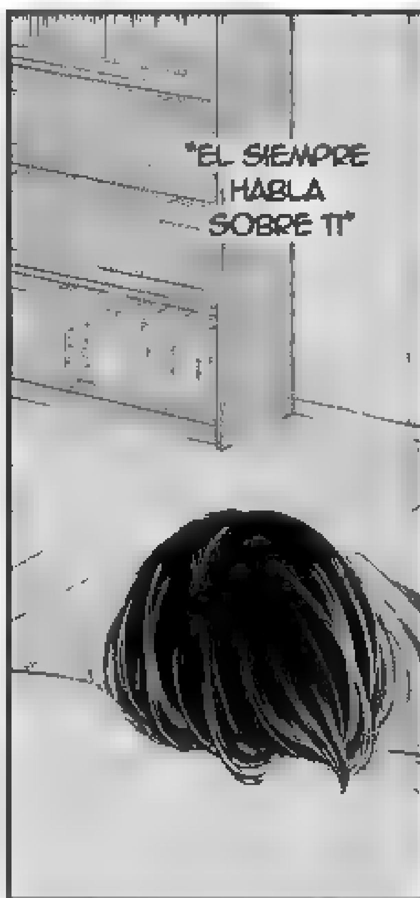

DEVUELVEME A MI ONII-CHAN

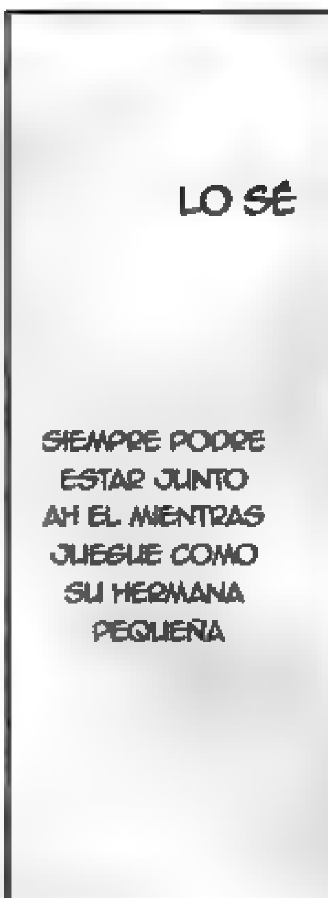

ELLA ES MUY LINDA.
QUE DESPER-DICIO


LO SÉ


ÉL ES UN BOBO RESPECTO AL TEMA


YA SE ESO

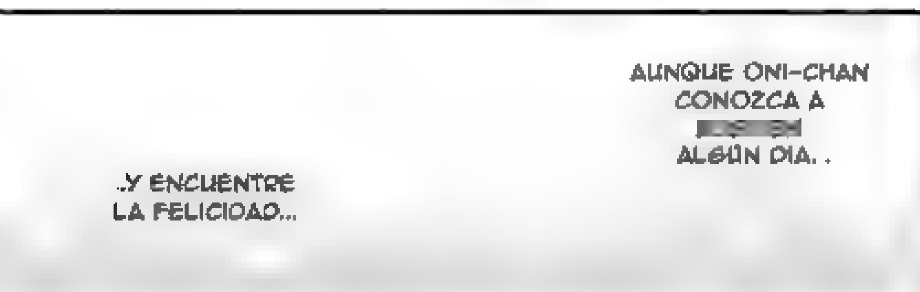

"EL SIEMPRE HABLA SOBRE TI"

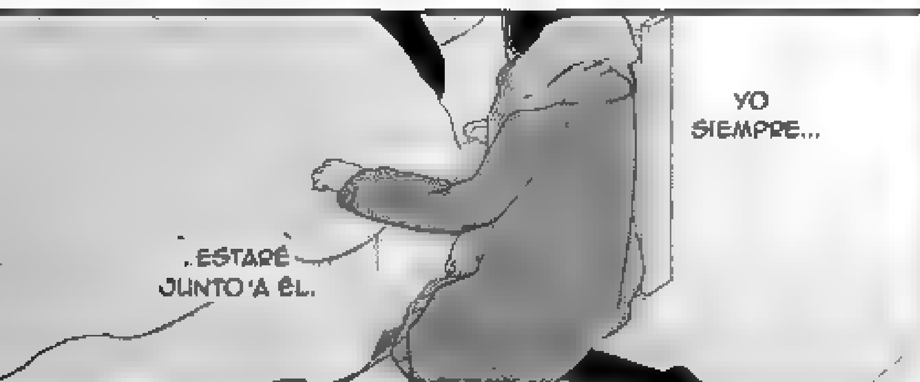

LO SÉ
SIEMPRE PODRE ESTAR JUNTO AH EL MIENTRAS JUEGUE COMO SU HERMANA PEQUEÑA


SIEMPRE PODRE ESTAR CON EL
SIEMPRE
SIEMPRE
SIEMPRE
SIEMPRE

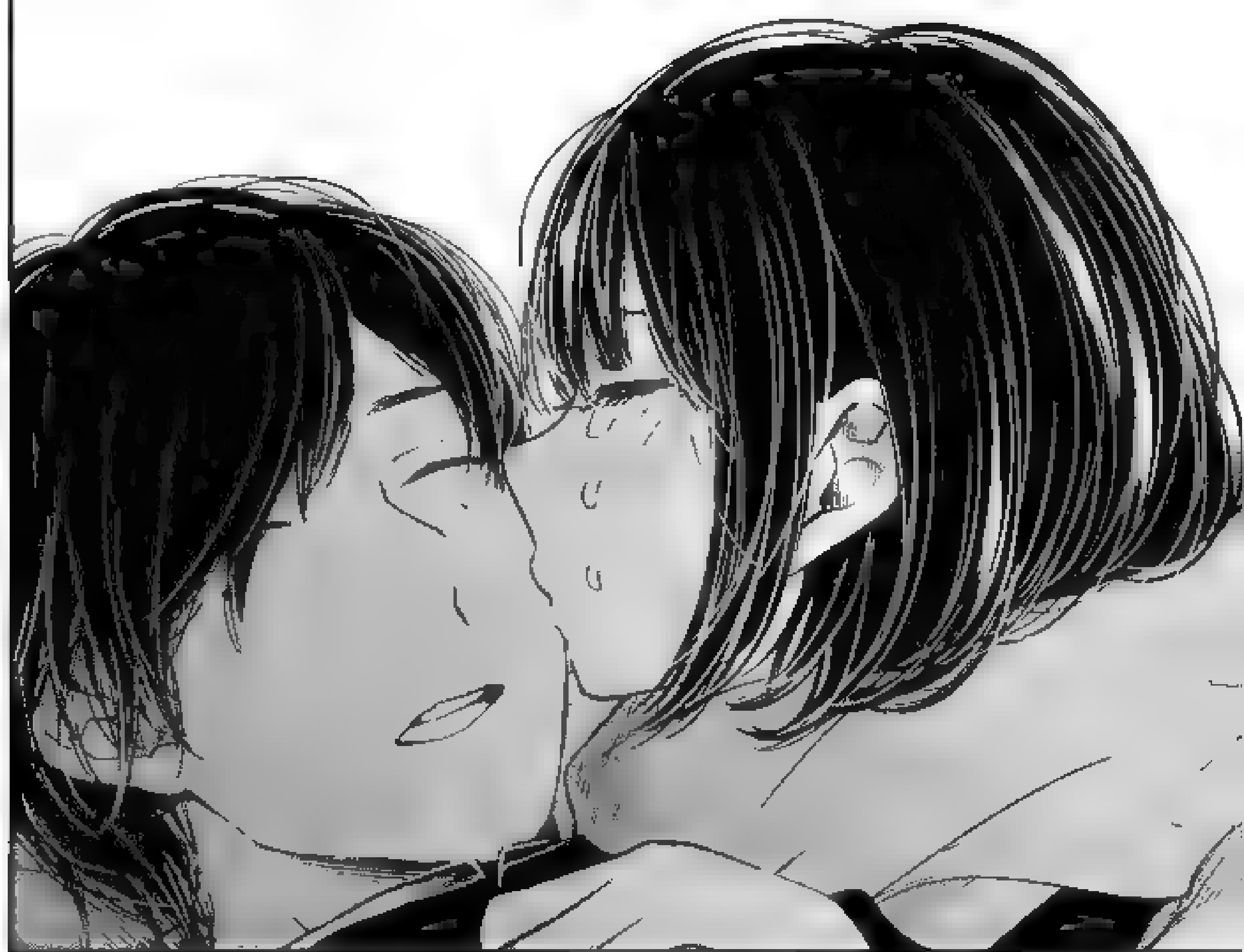

HASTA CUANDO PODRÁ SER ASÍ?
EL RESTO DE MI VIDA


INCLUSO DURANTE...
...LOS MOMENTOS MÁS TRISTES Y MISERABLES...


AUNQUE ONI-CHAN CONOZCA A [redacted] ALGÚN DIA. .
.Y ENCUENTRE LA FELICIDAD...


YO SIEMPRE...
..ESTARÉ JUNTO A ÉL.

SIEMPRE



ESTO ES TENER
UN AMOR NO
CORRESPONDIDO




...


EL PELO DE ECCHAN ES TAN LISO

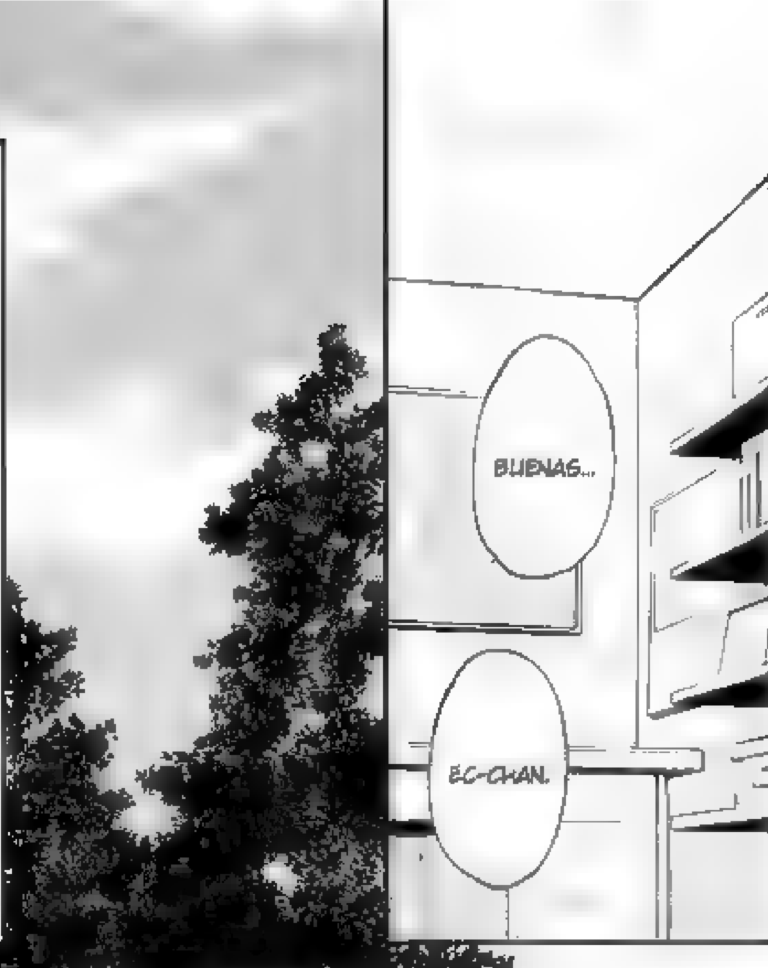

ELLA LUCE BIEN CON EL PELO SEPARADO EN DOS
N...


¿HANABI?
¿ESTÁS DESPIERTA?


BUENAS




¿UM?
¿CUÁL ES EL PROBLEMA?



BUENAS...
EC-CHAN.




EY!
EY! EY! EY!
¿QUE?
¿QUE PASA?
¿NO ES SEXY?
QUIERO DECIR YASU-RAOKA-SAN ULTIMAMENTE ♥
UGH.
NO, ¡LO DIGO EN SERIO!
ASI QUE TAMBIEN TE HAS DADO CUENTA.


AYASAKI
HOLA


SE A LO QUE TE REFIERES
ELLA SIEMPRE HA TENIDO UN FORMIDABLE ATRACTIVO MISTICO
PERO, RECIENTE-MENTE, BUENO...


VERDAD QUE SI?


¿ENTONCES QUE?


SE HA VUELTO CASI...
LETAL

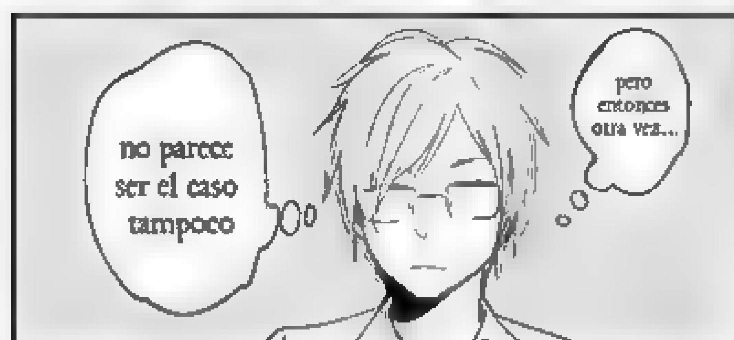

SOMOS PARECIDOS
¿ERES UN FAN DE YASURA-OKA-SAN TAMBIEN?
SOLO UN OBSERVADOR DE CHICAS BONITAS


...
ESCUCHAD

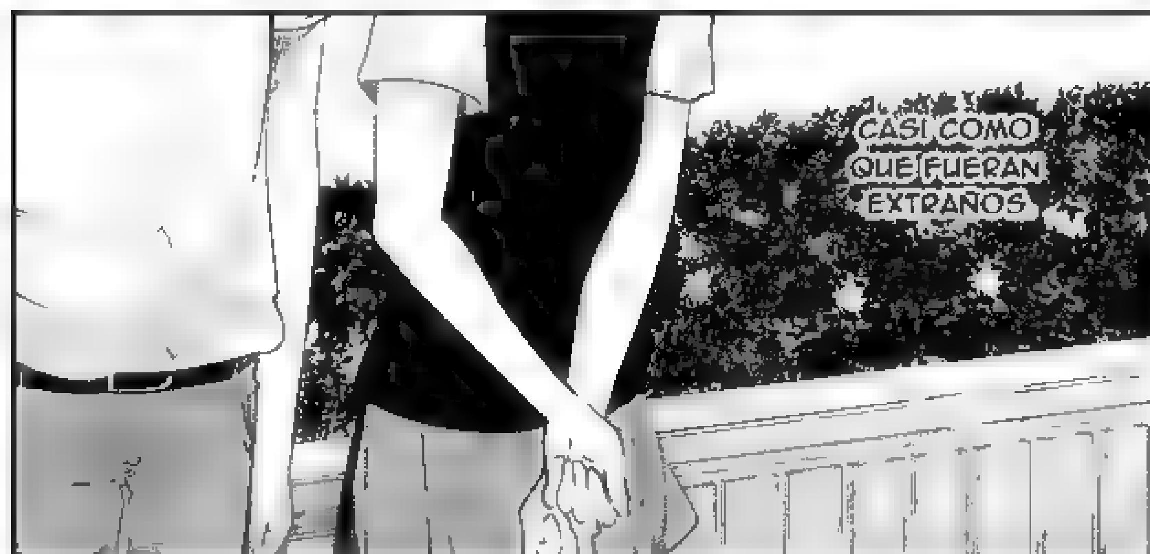

AQUI ESTA LA COSA
¿POR QUE ELLA ESTA TRANSMITIENDO ESA VIBRA DE EROTISMO AHORA?


ES OBVIO. ELLA PASO A LA TERCERA FASE CON AWAYA. ESA ES LA RAZON.
¿QUUUU UUUUUU UUUUUU UUUUUU UUUUUU UUUUUU UUUUUU UUUUE?


OH VENGA, TIO.
ES UNA RELACION NORMAL ENTRE UN CHICO Y UNA CHICA
¡NO! ¡DEFINITI-VAMENTE NO!
IMPO-SIBLE
...


pero entonces otra vez...
no parece ser el caso tampoco


HAY UNA DISTANCIA ENTRE ELLOS.


CASI COMO QUE FUERAN EXTRAÑOS




ese dia...


ESTAMOS PERDIENDO EL TIEMPO, ¿QUIERES IR A UN HOTEL?


¿EH?
NO, UM...
5F
4F
1F


HOTEL JOY
¿NO ES POR ESO QUE ME HAS LLAMADO?
YO NO...


...PORQUE TÚ TE SIENTES RESPONSABLE
¿QUIERES HACERLO, VERDAD?


JEEZ
NO TIENES QUE HACERLO


ME DA IGUAL
ME HARÉ CARGO


de acuerdo

HM...



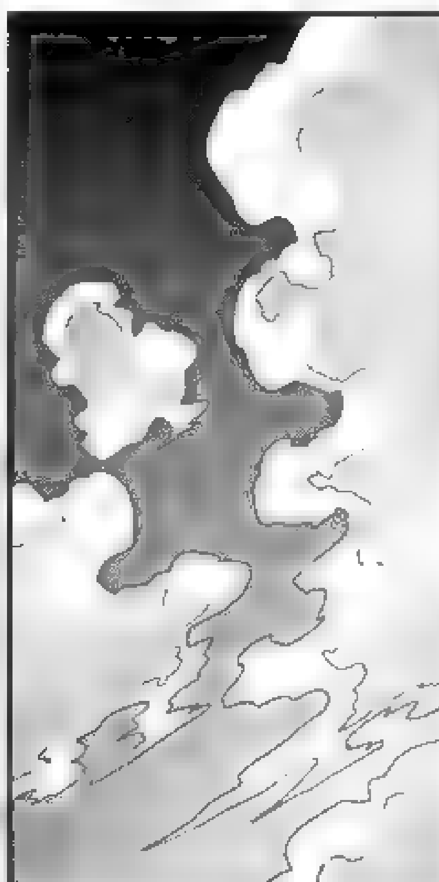

EY.
¿SI?


NUNCA LO HABIAMOS HECHO ANTES SIENDO TU QUIEN EL QUE QUERIA HACERLO
¿TE DAS CUENTA?

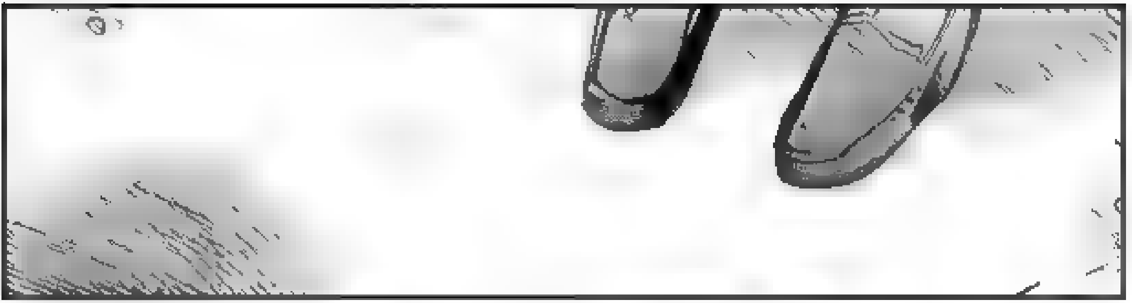

ROMPIMOS EL DIA DE HIELO
SENPAI...

se marchó
sin decir
nada por
la noche

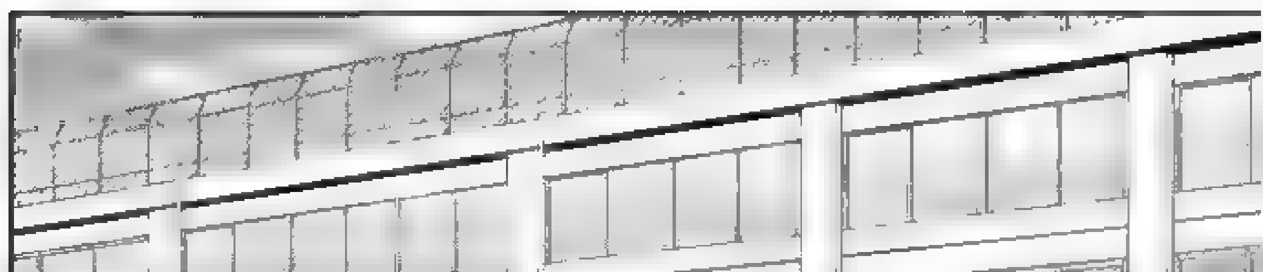








BUENAS.

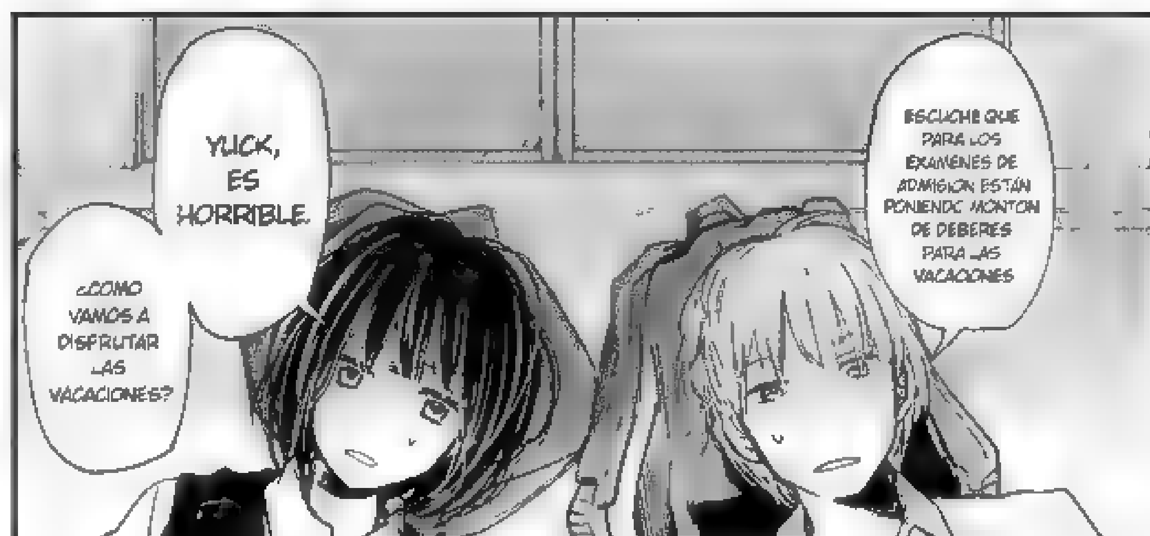




HACE TANTO CALOR
SERAN LAS VACACIONES DE VERANO PRONTO
YEAH.


mugi y yo...


somos...
muy cercanos


NO ERA MI IMAGINACIÓN



Y TODAVÍA, ÉRAMOS UNOS COMPLETOS DESCONOCIDOS.

PASÁBAMOS CADA VEZ MENOS TIEMPO JUNTOS

NO HABLÁBAMOS NINGÚN TEMA PROFUNDO O PERSONAL

NUNCA LE DIJE QUE ONI-CHAN SE CONFESÓ A ELLA

UM.

HEMOS EMPEZADO A MANTENER SECRETOS ENTRE NOSOTROS.

INCLUSO EVITAMOS ENFRENTARNOS SOBRE ELLO

POR QUÉ ES ESO?

POSIBLEMENTE...

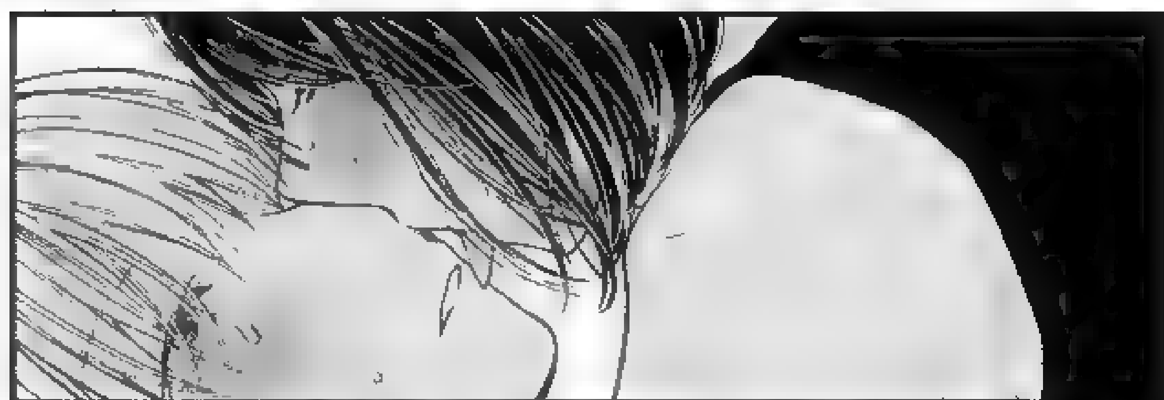
EC-CHAN ES SUFICIENTE PARA MI



ES CIERTO. SI FUERA TODO PARA ALIVIAR MI SOLEDAD...



NO NECESITO A MUGI MÁS.


YA NO LE NECESITO MÁS





UFF
UFF

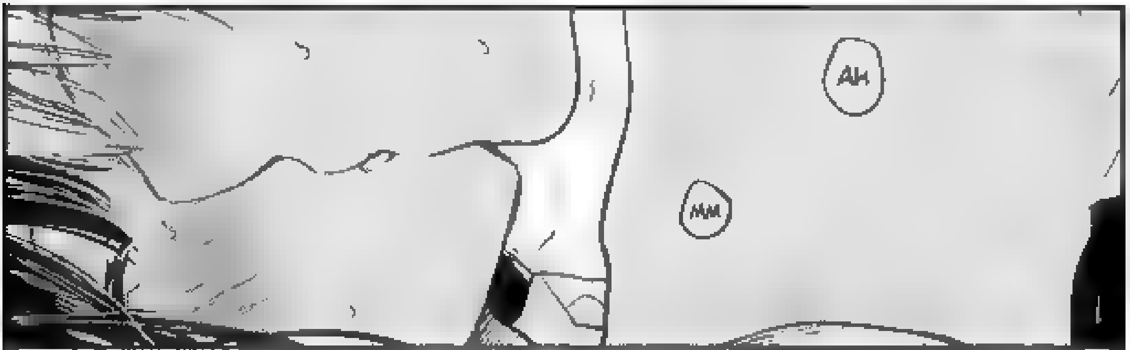
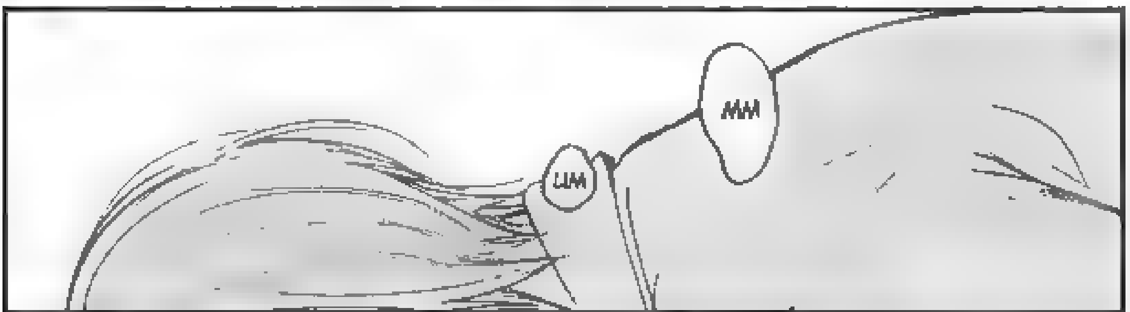
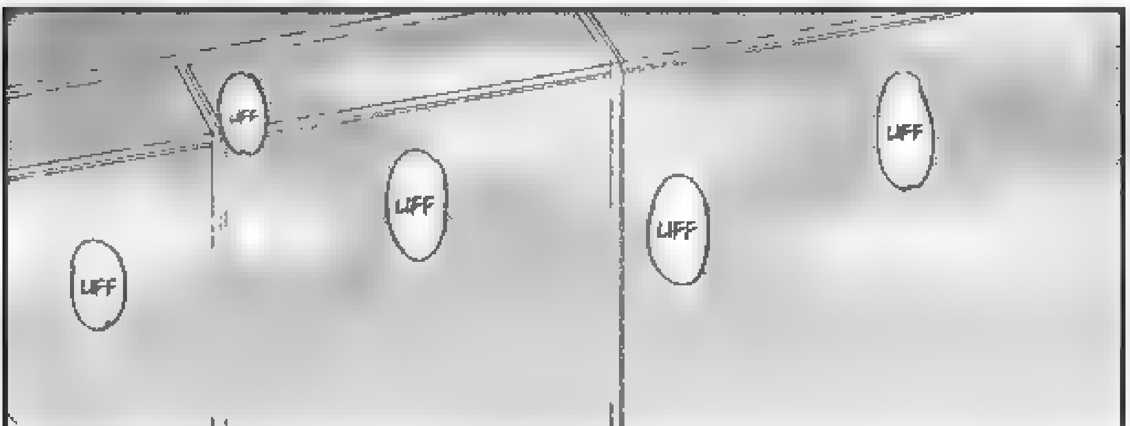

MM


MM
MM


...
GUA


FIU
UFF


AH

MM
MM

AH
MM

MM
UM

LIFF
LIFF
LIFF
LIFF
LIFF

UFF
UFF
UFF
AH
UFF
UFF
UFF


MUGI.
LO HICISTE CON AL GUIEN MÁS, ¿VERDAD?


SI
UFF
TÚ TAMBIEN LO HICISTE, ¿O NO HANABI?
LO HICE









SOMOS MUY PARECIDOS...




UM


UFF
EY.


¿POR QUE?


NO QUIERO SER INFELIZ
SI
ESTOY TAN CONFUSA


ESTO SIENTA TAN BIEN...


SI, LO HACE
...EN FORMAS QUE NO IMPORTAN




Se parte de nuestro Staff.
……

ATENCIÓN:

TIENES PROHIBIDO SUBIR ESTE TRABAJO SIN
NUESTRA AUTORIZACIÓN A CUALQUIER PÁGINA!
ANTES DE SUBIRLO A ALGUNA WEB DEBES
PEDIRLE PERMISO AL SCANLATION.

SI VEMOS ALGÚN TRABAJO NUESTRO PUBLICADO SIN
NUESTRA AUTORIZACIÓN A PARTIR DE AHORA
SERÁ REPORTADO!

IIIIIIIII Scanlation

PRESENTA

Kuzu No Honkai

...ya & Andres123tw

KAZUMI AMANE

SUSAN

KUMAZO

19

KAZUMI AMANE

BARNII21

SUSAN

www.facebook.com/IIIIIIIIIScanlation

LOS DÍAS PASAN INDIFERENTES...



...PORQUE TODOS VIVIMOS AL MISMO TIEMPO.

SI PASAS O NO LOS DÍAS EN ABURRIMIENTO!!

...ESTÁ TOTALMENTE EN TI.

EPISODIO 19

Calles De La Ciudad Romántica


ES POR ESO QUE INCLUSO HOY...


...YO ESTOY...

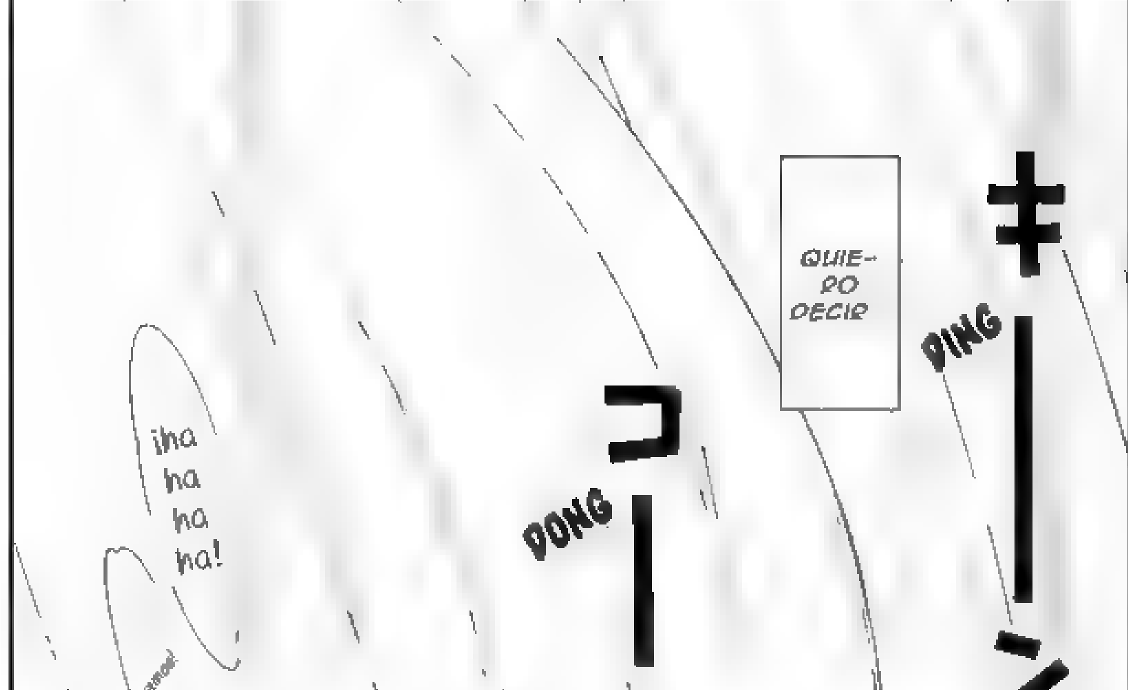

...HAMBRIENTA DE DIVERSIÓN.


ODIO CUANDO LA GENTE DICE, "ESPERO QUE ALGO BUENO PASE HOY".
NO PUEDES SER ASÍ DE PASIVO.

DEBES DE PENSAR POR TI MISMO.






キーン
DING
QUIERO DECIR
コーン
DONG
¡ha ha ha ha!
..NO ES ALGO QUE PUEDA SER ENSEÑADO.
カーン
DING
コーン...
DONG
EL SONIDO
DE LA CAMPANA
FLAP FLAP FLAP


EL TIEMPO PASA SIN SABERLO AL MENOS QUE SEA SEGMENTADO
SI SE LE DEJA SOLO, SEGUIRÁ INDEFINIDAMENTE SIN LÍMITES.
ESE CAMINO.
SE EXPERIMENTA EN EL MOMENTO.


EL CAMPANEO
LA SEGMENTACIÓN DEL TIEMPO
TIEMPO DE IR A LA ESCUELA
TIEMPO DE IR A CASA
CLASES EXTRA
AH..
LA ESCUELA ESTA

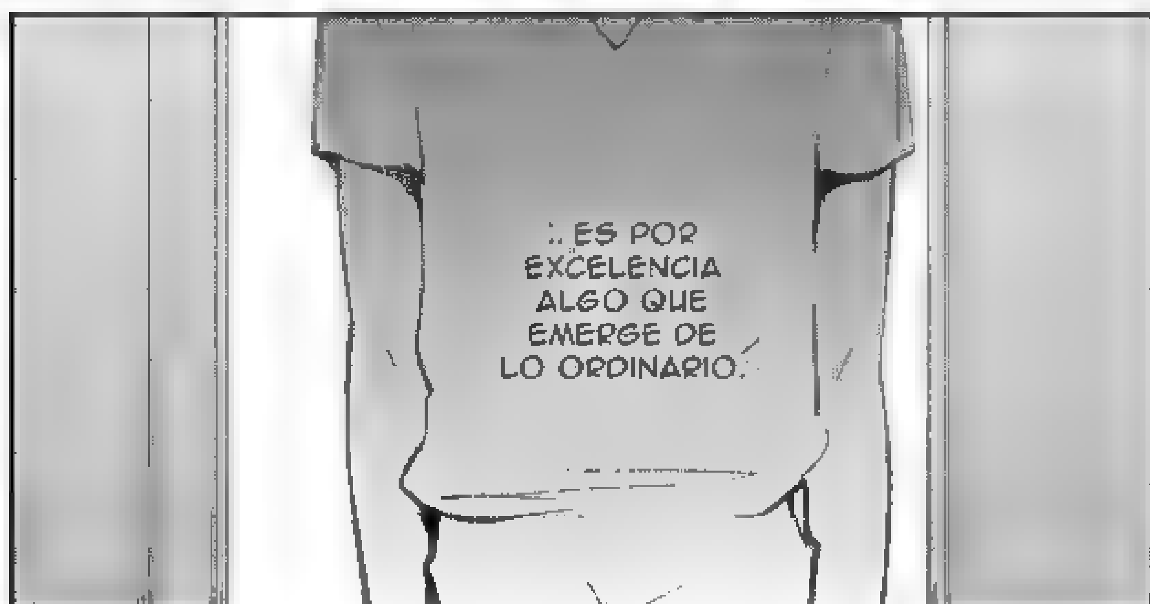

LLENA DE RESTRICCIONES



LO QUE YO MÁS QUIERO...



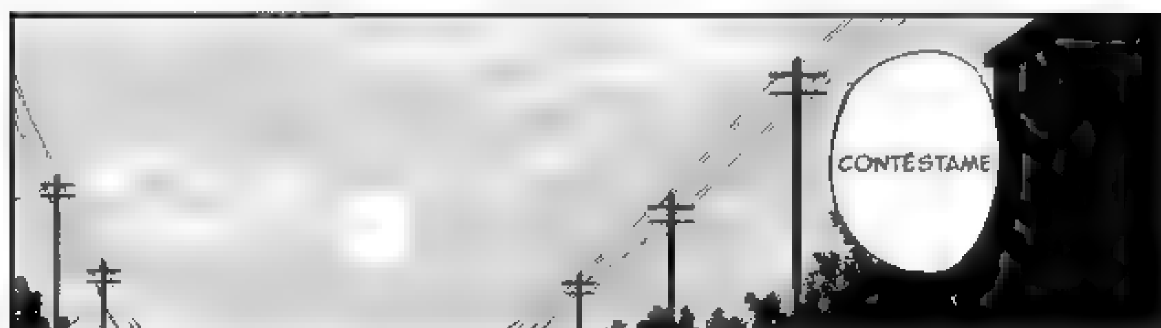




LIBERTAD






CONTÉSTAME


SHUT!
MM.


HN.


HA PASADO UN TIEMPO DE LA ÚLTIMA VEZ QUE VINISTE A MI CASA.
¿HUH?
OH
SI


HA PASA-DO UN TIEM-PO..


IDIOTA
¿QUÉ?
¿TE SIEN-TES APENA-DA?
¿ID OTA? ¿CÓMO TE ATREVES A LLAMARME IDIOTA? ¡ERES UN IDIOTA!

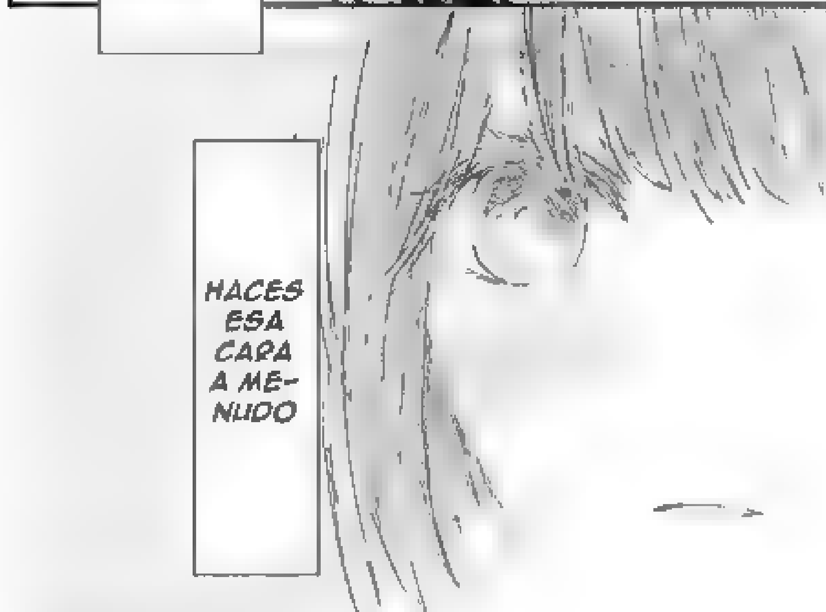

YO.
YO.
YO
...NO...
カァァァァ…
SONROJA
...


¡¿?!


HUH?
QUÉ?
QUÉ FUE ESA REACCIÓN?


QUÉ LE PASO A ELLA?
ELLA SIEMPRE HA SIDO ASÍ?
ELLA SIEMPRE HA TENIDO...


QUE TEZ TAN BLANCA.
INCREÍ QLE
SUS MEJILLAS CASI SON TRANSPARENTES


AH...
ESOS OJOS
HACES ESA CARA A MENUDO

ELLA ESTA TEMBLANDO Y ASUSTADA, PERO MIRANDO DIRECTAMENTE A MI.

EN ESE MOMENTO...

...YO SENTÍ ALGO POR PRIMERA VEZ.

"ELLA ES TAN LINDA"

"QUIERO HACERLA UN LIO-- ULTRAJARLA".

SOY UN HOMBRE.

SÉ QUE SOY UNA CRIATURA QUE NO PUEDE AYUDARSE A SÍ MISMA.



YO...

YO TAMBIÉN...

TENGO COSAS QUE QUIERO MANTENER ENTERRADAS PROFUNDO, PROFUNDO DENTRO DE MÍ





YO NO...



TE HE CONTESTADO
...AUN.
UGH
NO ME HAGAS TOMAR LA INICIATIVA
ERES TAN ABURRIDO



S..
SI
¿Y?
FRANKLY
PERDI DE NUEVO


NO NOS CONOCEMOS EL UNO AL OTRO MUY B EN
OTRO DÍA SIN DIS-FRUTAR
ABU-RRIDO ABU-RRIDO ABU-RRIDO
S TIENES TIEMPO ESTA NOCHE, KANAI-SENSEI..

QUE VER-GUEN-ZA
VAMOS, HOMBRE
NECESITO QUE SEAS MÁS AGRE-S VO
ACEPTAMOS TARJETAS
¿S-S?
¿CON M S ESTUDIAN-TES?


NO, NO ES ESO
SIP


¡UGH!
ÉL ES TAN FRUSTRANTE, Y AHORA ESTOY EBRIA.

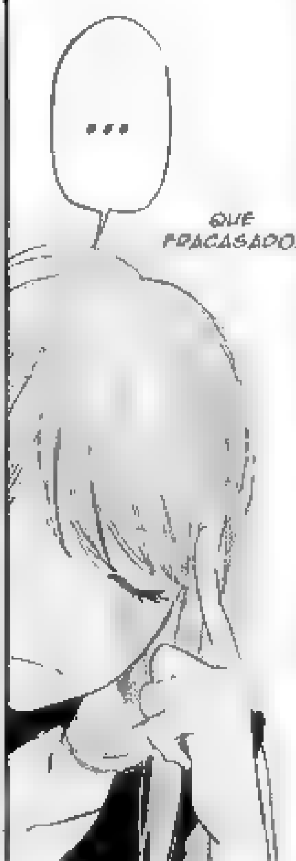

CUANDO ESTOY EBRIA...
...PUEDO DECIR QUE ESTOY EBRIA,
PERO NO TENGO CONTROL DE COMO ME COMPORTO
A ESO SE LE LLAMA ESTAR EBRIA


DEMONIOS.
NO PENSABA BEBER DEMASIADO.


¿QUÉ DEBERÍA HACER?
ESTE CHICO ES TAN ABURRIDO


TU REAL-MENTE NO VAS A BEBER?


HUH?
OH
SI
YO REALMENTE NO PUEDO BEBER


...
QUE FRACASADO.


ME VOY
AUNQUE HAYAS PLANTADO UNA SEMILLA...
*SALOON


...A VECES LAS RAÍCES SE PUDREN ANTES DE RETONAR.
SABÍA QUE ERA ABURRIDO DESDE EL PRINCIPIO...
ESO PASA TODO EL TIEMPO.


PERO ES MÁS ABURRIDO DE LO QUE IMAGINE.
ES TAN ABURRIDO QUE ES DETESTA-BLE.


E-ESPERA

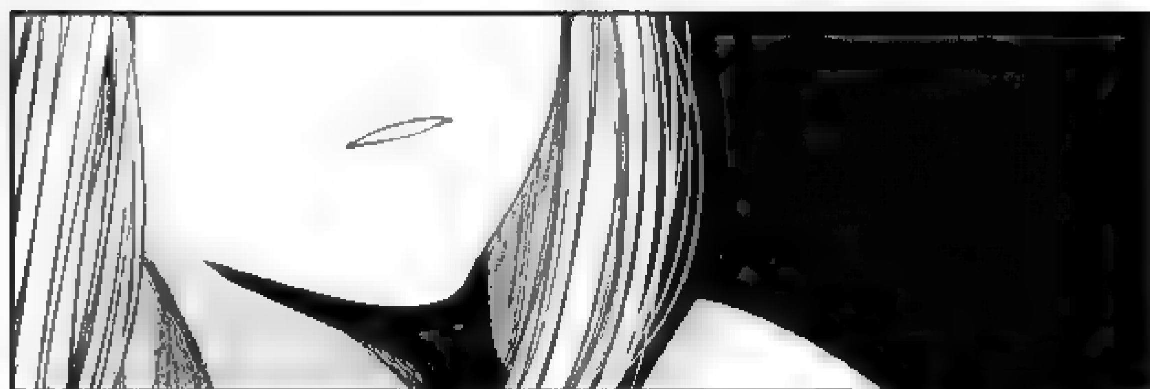

AUN NO ME HAS RESPONDIDO


...
¿RESPONDERTE?


¿SALDRÍAS CONMIGO?
KYAH!
TROPEZÓN

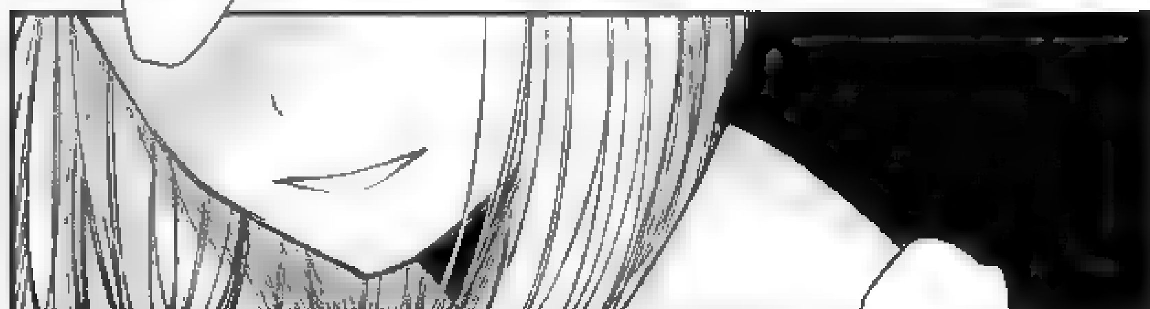

¡CUIDADO!

E...
¿ESTÁS BIEN?
ME ALEGRA QUE ESTÉS BIEN.
HANA-CHAN...





¡AH!
UPS, LO SIENTO.
LA COSTUMBRE..
飲み放題





PERO PORQUE YO...
YO RECIBÍ LO QUE ACABO DE DECIR

ALGUNAS VECES UN DIA ABURRIDO...








Se parte de nuestro Staff.
......

buscanos en facebook

como: www.facebook.com/ IIIIIIIIIScanlation

Necesitamos:

Traductores:
Ingles/Español
Chino/Español
Coreano/Español
Japones/Español
Cleaners
Redraws (redibujadores)
Typasetters
Coloristas

HAZLE CASO A KOON!!

IIIIIIIIII Scanlation

ATENCIÓN:

Tienes prohibido subir este trabajo sin
Nuestra autorización a cualquier Página!
Antes de subirlo a alguna web debes
Pedirle permiso al Scanlation.

Si vemos algún trabajo nuestro publicado sin
Nuestra autorización a partir de ahora
Será reportado!

IIIIIIIII Scanlation

PRESENTA

Kuzu No Honkai

ya & Andres123tw

Kasumi Amane

Diego555

Kumazo

20

Kasumi Amane

Barnii21

Kasumi Amane

www.facebook.com/IIIIIIIIIScanlation

クズの本懐

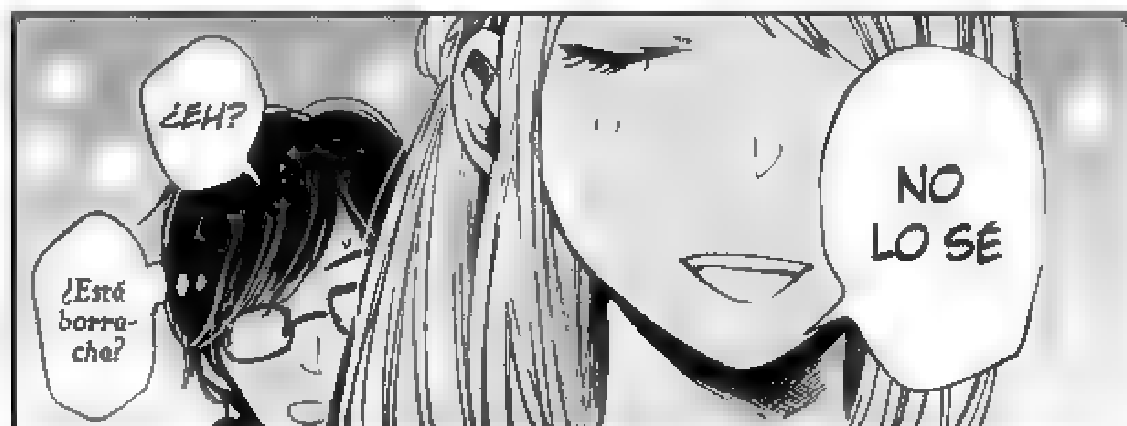
Scum's wish


EP. 20.
NOCHE TRAS NOCHE TRAS NOCHE




MI...
MINA-GAWA-SENSEI.
¿DONDE VAMOS?


¿EH?


NO LO SE
¿EH?
¿Está borracha?

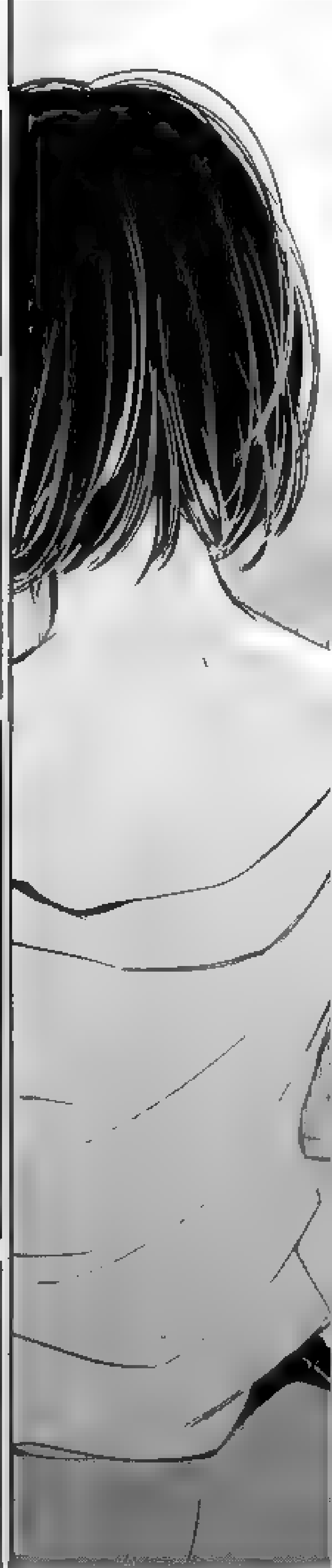

DONDE SEA...
...PERO ¡AQUI!


ENTONCES...
¿DONDE ME LLEVAS?
QUE ES ESTO?
LA PERSONA CON LA QUE ESTOY HOY...
...ES TOTALMENTE...
ahora mismo...

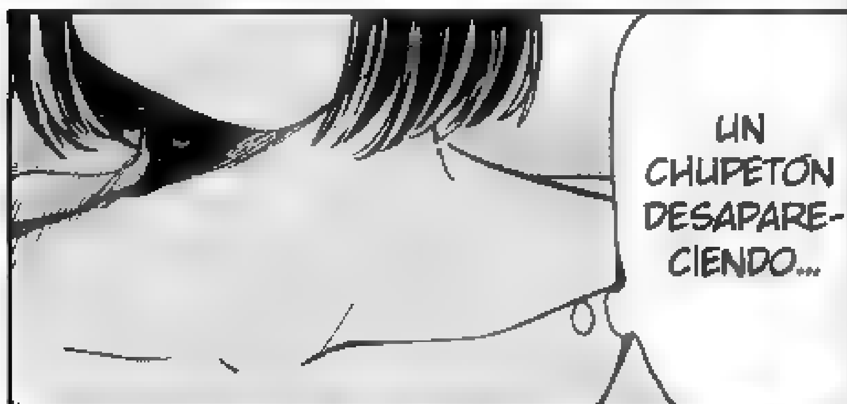

TE GUSTARÍA TOCAR TAMBIÉN, ¿KANAI-SENSEI?
¿PUEDES TOCAR LOS PALILLOS?


¿Por qué?
Ella es total-mente...


...DIFE-RENTE DE LA AKANE QUE VEO DÍA TRAS DÍA.

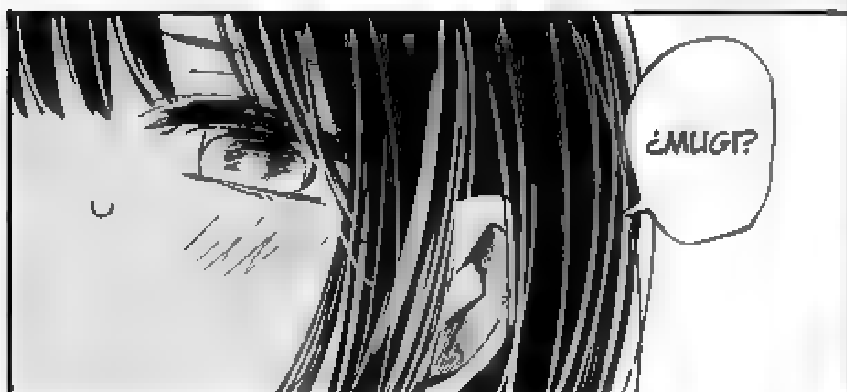



UM...


UN CHUPETÓN DESAPARE-CIENDO...






¿MUGI?


CHUUUPAR
AH!
I-IDIOTA!
PARA!


FIAH
¿PARAR QUÉ?
...!


¿NO QUIERES QUE LO VEA?
no importará que lo vea


espera
¿esta celosa?

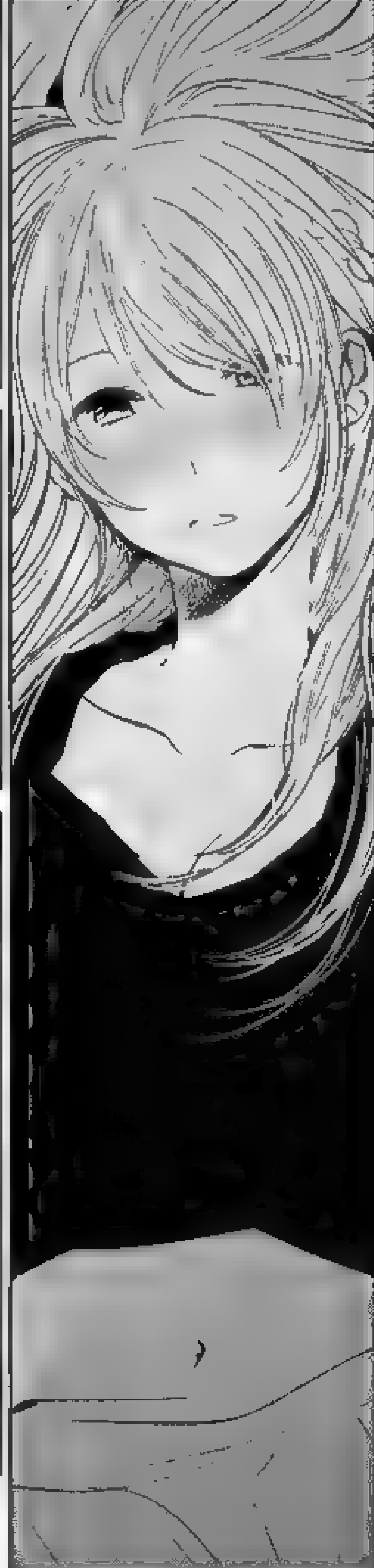

ME DA IGUAL,
PERO...

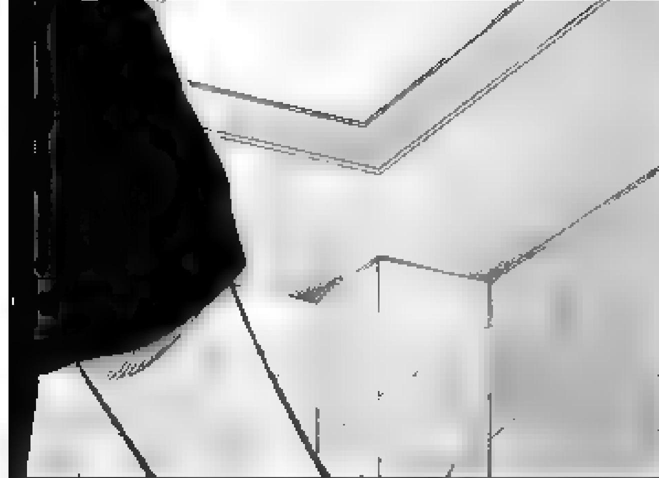

NO QUIERO QUE PARES HASTA EL FINAL.


UM...
BUENO...
Aqui vamos de nuevo
ella es tan histérica
ESO ES ROMPER LAS REGLAS.
Tan capri-chosa...


diciendo menti-ras...
egoista-mente...
realmente es un bicho malo


de verdad.






¿eh?
oh.
¿un hotel después de todo?


no.
¿DONDE ME LLEVAS?
veamos


y entonces...


si
es allí donde fuimos ...
tentativa-mente.


vimos el cielo nocturno durante un ridículo largo tiempo
ESTE ES MI LUGAR ESPECIAL, FAVORITO Y BLA BLA BLA...


pero después de todo...
aquí estamos.


ES...
¿ESTÁ TODO BIEN AL HACER ESTO?


¿necesita preguntar?
¿hemos llegado tan lejos y todavía necesita preguntar?


Guau, esto es increíble
Que hay de bueno en él, ¿Hana-chan?


YASURA-OKA-SAN DE LA CLASE C ES BONITO, ¿O NO?
¿EH?


ELLA PARECE MUY AMISTOSA CONTIGO, KANAI-SENSEI.

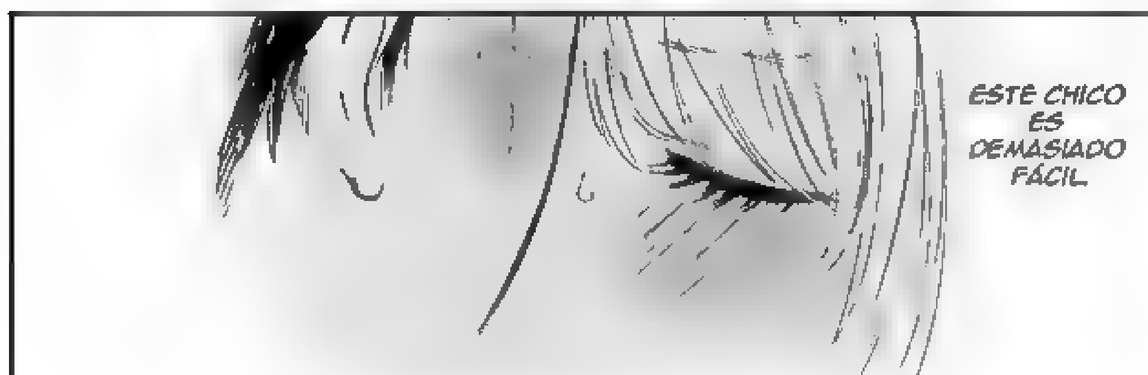

HA-HANA... YASURA-OKA-SAN Y YO...
...HEMOS SIDO VECINOS DESDE QUE ERAMOS PEQUEÑOS-
CREIMOS JUNTOS CASI COMO HERMANOS.


¿PARECE QUE HE MOSTRADO PARCIALIDAD?
OH...
NO...


QUE EXTRAÑO ...


ES SOLO QUE SIENTO CELOS DE ELLA.

...

...

ESTE CHICO ES DEMASIADO FÁCIL


UFF
UFF


UFF
UFF
UFF


MM...


AU...
AUCH.


AUCH!
AUCH, AUCH, AUCH. NO PUEDO HACERLO!


sfx: lanzar


FIU
...
sfx. recostarse

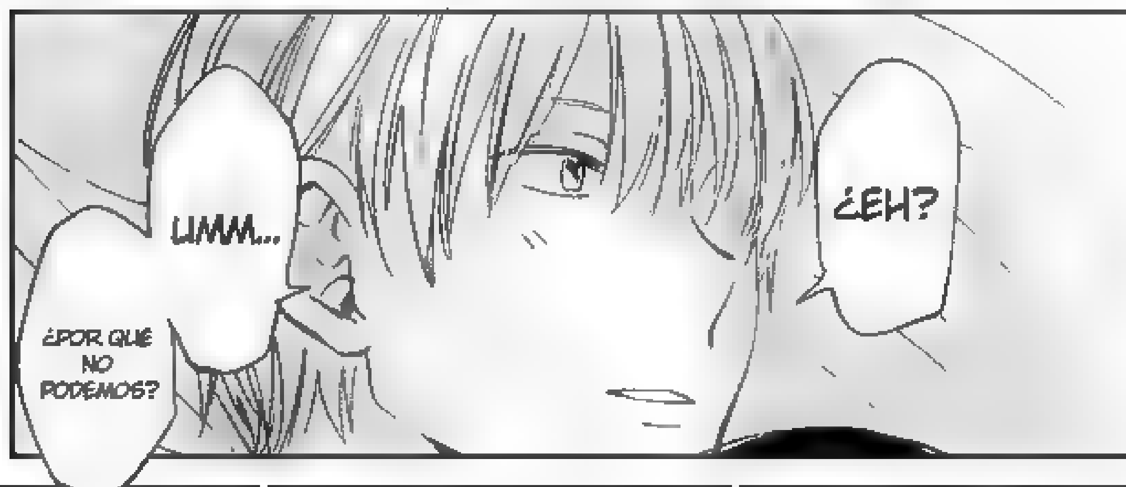

GUA...
sfx: besar


TU CUERPO
...
ES RIGIDO.
¿QUE?


UM...
...
ES BONITO Y FRIO.


...
COGERAS UN RESFRIADO.
sfx: tapar


...
¿POR QUÉ NO PODEMOS HACERLO?


¿EH?
UMM...
¿POR QUÉ NO PODEMOS?


POSIBLEMENTE PORQUE NO ESTÁS ENAMORADA DE MÍ.

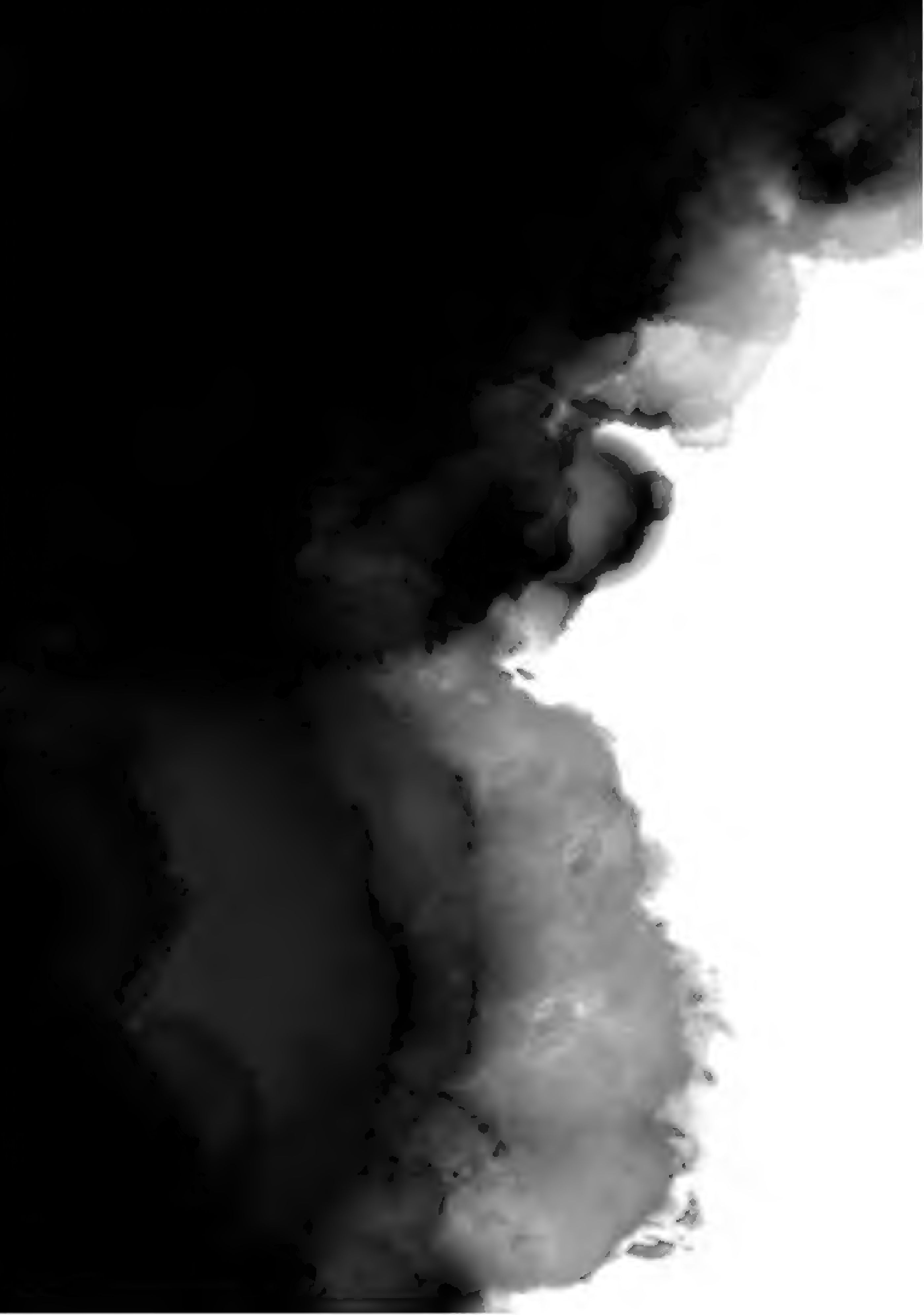

OK, ENTONCES TE QUIERO!
QUÉ QUIERES DECIR CON "OK"?!
QUIERES HACERLO DESESPERADAMENTE?


ERES UN TREN DESCARRILADO.

¿VAS A SALIR OFICIALMENTE CONMIGO ENTONCES?



- FIN -




Se parte de nuestro Staff.
......




@MANGASENPDF